



UDD  
Universidad del Desarrollo  
Facultad de Diseño

# REBAÑO

RELATOS DE UNA COMUNIDAD DOMESTICADA

ISIDORA MARAMBIO POOLEY

# REBAÑO

RELATOS DE UNA COMUNIDAD DOMESTICADA

## PROYECTO DE TÍTULO

Isidora Marambio Pooley

## PROFESORAS GUÍA

Sra. Bernardita Brancoli Poblete

Sra. Ximena Izquierdo Silva

Memoria presentada a la Facultad de Diseño de la Universidad del  
Desarrollo para optar al Título Profesional de Diseñador Gráfico.

**SANTIAGO, ENERO 2021**



A mi familia, amigos y profesoras guía, quienes fueron el pilar fundamental para la realización de este proyecto en un contexto de pandemia.

También agradezco a quienes fueron un aporte sustancial para Rebaño, Claudia Larraguibel, Cristina Alcayaga, Cristóbal León y Joaquín Cociña.

# CONTENIDOS

## 01

### HISTORIA DE COLONIA DIGNIDAD

ORIGEN Y DESARROLLO EN ALEMANIA	pag 16
LLEGADA A CHILE	pag 19
ORGANIZACIÓN Y JERARQUÍA	pag 30
CHILENOS EN LA COLONIA	pag 23
ABUSOS, CASTIGOS Y CONTROL	pag 27
ÚLTIMOS AÑOS DE LA COLONIA	pag 33

## 02

### SISTEMAS DE CONTROL

JEREMY BENTHAM Y EL PANÓPTICO	pag 38
LA TEORÍA DEL PANÓPTICO DE MICHEL FOUCAULT	pag 41
CONTROL Y VIGILANCIA, "1984"	pag 45
CONSECUENCIAS: "INDEFENSIÓN APRENDIDA"	pag 46
EL CONTROL EN COLONIA DIGNIDAD	pag 49

## 03

### EXPERIENCIAS Y TRAUMAS

PSICOTERAPIA EN COLONIA DIGNIDAD	pag 52
PROCESO	pag 53
SÍNTOMAS DE COLONIA DIGNIDAD	pag 56
UNA NUEVA COLONIA	pag 59
TRAUMAS	pag 60
REFERENTE DE MANIFESTACIÓN DEL TRAUMA	pag 62
TRATAMIENTOS Y TERAPIAS	pag 65
TERAPIA DEL ARTE	pag 65
TEST PROYECTIVOS	pag 67
TIPOS DE TÉCNICAS PROYECTIVAS	pag 68
TEST DE LA PERSONA BAJO LA LLUVIA	pag 70

04

**DESCRIPCIÓN DE  
LA INVESTIGACIÓN**

ENTREVISTAS	_____	pag 97
LECTURAS	_____	pag 102
CLASIFICACIÓN DE TESTIMONIOS	_____	pag 106
ESTUDIO DE MATERIAL AUDIOVISUAL	_____	pag 114

05

**PROPUESTA  
CONCEPTUAL**

OBJETIVO GENERAL	_____	pag 120
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	_____	pag 121
PROPUESTA CONCEPTUAL	_____	pag 122
PÚBLICO OBJETIVO	_____	pag 124

06

**PROPUESTA  
FORMAL**

DECLARACIÓN DE LA PROPUESTA	_____	pag 128
PROCESO DE DISEÑO	_____	pag 130
SELECCIÓN DE TESTIMONIOS	_____	pag 132
CREACIÓN DE STORYBOARDS	_____	pag 136
PARÁMETROS "TEST PERSONA BAJO LA LLUVIA"	_____	pag 146
PROCESO DE ILUSTRACIÓN	_____	pag 151
PROCESO LIBRO DE HISTORIA COLONIA DIGNIDAD	_____	pag 174
PRODUCCIÓN	_____	pag 176
REFERENTES FORMALES	_____	pag 196

**07**

**VALIDACIÓN  
Y TESTEO**

PROCESO DE TESTEO \_\_\_\_\_ pag 202

**08**

**FINANCIAMIENTO,  
DISTRIBUCIÓN, COSTOS  
Y MODELO**

FINANCIAMIENTO \_\_\_\_\_ pag 218

DISTRIBUCIÓN \_\_\_\_\_ pag 220

PRESUPUESTO Y PROYECCIÓN \_\_\_\_\_ pag 222

**09**

**CONCLUSIÓN  
PROYECTO**

CONCLUSIÓN \_\_\_\_\_ pag 225

**10**

**ANEXOS**

ANEXOS \_\_\_\_\_ pag 229









---

## **ABSTRACT**

Este proyecto no pretende ser la historia de un momento de Colonia Dignidad, sino exponer las vidas y abusos que fueron sometidos los ex colonos al mando de Paul Schafer durante décadas.

El objetivo de este proyecto es dar a conocer los testimonios recolectados de los ex miembros alemanes y chilenos de Colonia Dignidad, a través de relatos ilustrados, evidenciando y relatando traumas, control y abusos ocasionados a los miembros de la colonia en nuestro país.

No es la historia de los colonos, es el recuerdo y la memoria de algunas verdades parciales que se dan a conocer a través de una publicación.

Para el desarrollo de investigación se revisó diversas fuentes de investigación y se contactó escritores, cineastas, periodistas, psicólogos y sociólogos para de esta forma, recolectar información de primera fuente necesaria para este proyecto.

A través de la información recopilada: testimonios, material audiovisual, bibliografía, documentos, entre otros, es posible darle forma al proyecto y poder dar conocer los testimonios de aquellos ex colonos que fueron sometidos a los sistemas de control, vigilancia y violencia por parte de Paul Schafer, dentro de este enclave alemán, ubicado en Parral, a 345 km al sur de Santiago durante los años 1961 y 1997.

## **PALABRAS CLAVE**

MEMORIA - ILUSTRACIÓN - TRAUMAS - COLONOS - CONTROL



---

## INTRODUCCIÓN

Hoy en día pocos saben o recuerdan el horror que existió detrás de las paredes de Colonia Dignidad. Actualmente las puertas están abiertas para cualquiera, la vigilancia extrema que existía en forma de cerco eléctrico, muros, detectores de movimiento y guardias de seguridad ya no existen. Las habitaciones donde hombres, mujeres y niños vivían su infierno, ahora se han convertido en casas donde viven familias. Alrededor de 200 miembros de la antigua comunidad continúan viviendo en este terreno de 16.000 hectáreas (dos veces el tamaño de la comuna de Puente Alto), conocido como Villa Baviera (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Colonia Dignidad fue uno de los capítulos más oscuros en la historia de nuestro país. Un Estado se estableció en suelo chileno durante casi cuatro décadas, creando un sistema de vida represivo el cual estaba orientado principalmente en permitir que su líder, Paul Schäfer, ejerciera un gobierno enfocado en el control, la vigilancia y la violencia extrema (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).



# 01

---

## HISTORIA DE COLONIA DIGNIDAD

---

## ORIGEN Y DESARROLLO EN ALEMANIA

La historia de Colonia Dignidad comienza en 1956, cuando un grupo religioso bautista renunció a la colectividad y continuó practicando la fe bajo un nuevo liderazgo. Después de la Segunda Guerra Mundial, surgió otro grupo de carácter religioso-social en Siegburg, Alemania, encabezado por un exasistente juvenil de la Iglesia Evangélica, cuyo nombre era Paul Schäfer (Adriazola, 1981).

Schäfer nació en el año 1921 en Troisdorf, Alemania, trabajó como médico para el ejército de Hitler, pero al finalizar la guerra, organizó una comunidad religiosa la cual tenía el supuesto fin de cuidar a los huérfanos de la guerra. Su organización caritativa tuvo gran éxito durante los primeros años, en donde Schäfer, un “orador talentoso”, pudo cautivar a varios seguidores (Falconer 2008, citado en Salgado 2018). Ambos grupos se unieron, incorporando también a diferentes comunidades evangélicas, creando así la “Misión Social Privada”, la que después de un tiempo se transformó en una secta cerrada y absolutamente obediente a su líder, en donde participaban entre 30 y 50 jóvenes (Adriazola, 1981).

Esta comunidad se convirtió en un lugar donde se vivía totalmente aislado del mundo exterior. Existía un control interno extremo, en el cual se vigilaba y controlaba mediante altoparlantes, micrófonos y grabadoras instaladas en cada una de las habitaciones del recinto (Adriazola, 1981).

Por otro lado, también existían fuertes castigos corporales y confesiones personales ante el líder, dejando que éste mismo tuviera un control total sobre las vidas de los miembros. La comunidad se financiaba mediante la venta de productos comestibles, textiles, entre otros. Los miembros trabajaban a cambio de subsistencia, lo cual permitió que el lugar se mantuviera, además de capitalizarse (Adriazola, 1981).

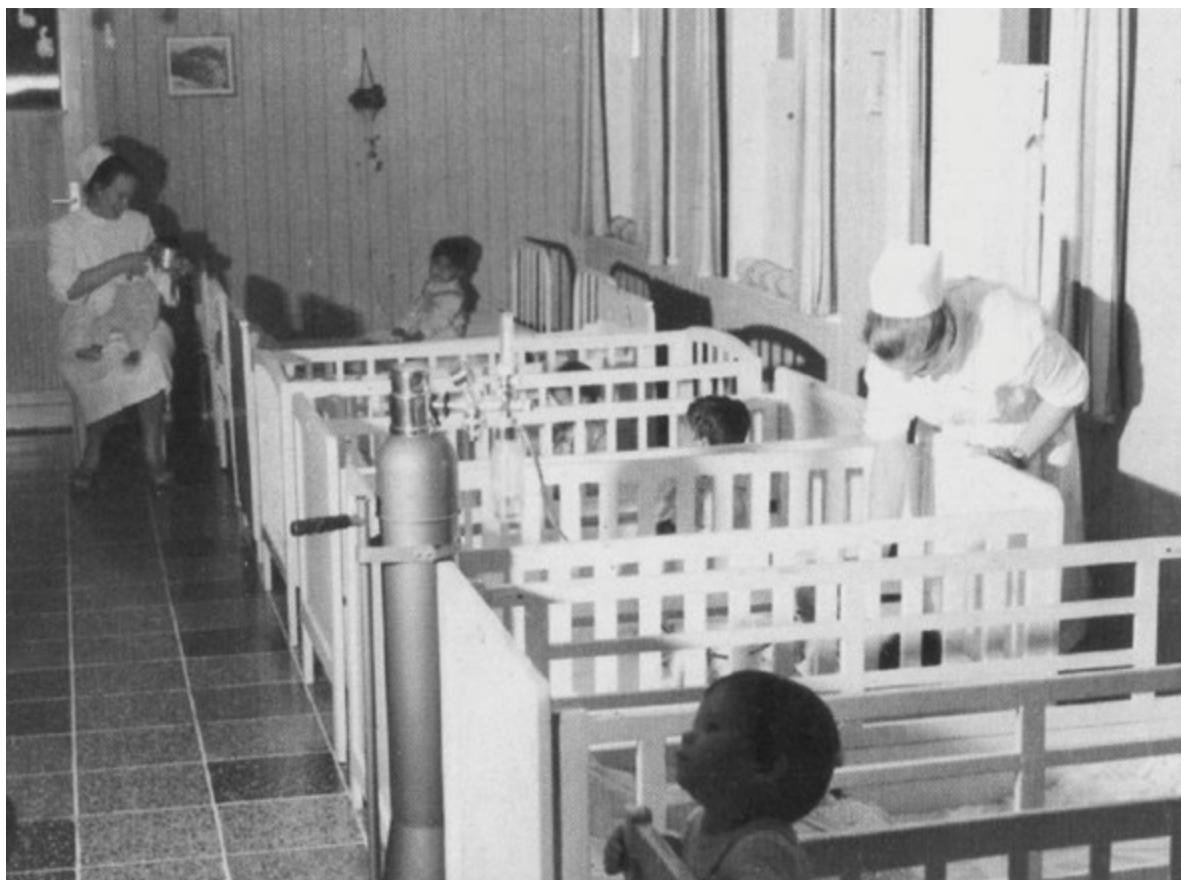


**Fig. 1**

[PAUL SCHAFFER CON LOS NIÑOS DE LA COMUNIDAD]. (S. F.).  
ON THE TRAIL OF PAUL SCHAFFER.

En Alemania uno de los jóvenes residentes denuncia por asalto y prácticas sexuales a Schäfer (Adriazola, 1981), lo que obliga a su líder a buscar una nueva ubicación para desplazar a su congregación antes de que la policía lo detenga. Gracias a contactos diplomáticos deciden trasladarse a Sudamérica, siendo seguido por varios miembros, - incluso menores de edad- de la comunidad (Salgado, 2018). La emigración se llevó a cabo sin el consentimiento de los padres, siendo los menores de edad, en definitiva, secuestrados de Alemania (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

No se les reveló el destino al que se dirigían; existen muchos indicios que indican que los propios miembros del grupo ignoraban por completo a que país se trasladaban. Dado lo anterior, era de suponer que el control de Paul Schäfer ante la comunidad era total, basándose principalmente en la religión para poder controlar los actos y pensamientos de los miembros de la secta (Adriazola, 1981).



**Fig. 2**

[HOSPITAL DE COLONIA DIGNIDAD]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 12).

---

## LLEGADA A CHILE

La llegada a Chile en 1961 fue posible gracias al embajador de Chile en la República Federal Alemana, Arturo Maschke, quien ayudó a Schäfer a poder establecer una nueva comunidad de carácter religioso y benéfico en el campo chileno (Falconer 2008, en Salgado 2018). Paul Schäfer no fue de los únicos Nazi en escapar a Chile, según Meinerz (2014), la llegada de criminales de guerra nazi a América del Sur fue una reconocible tendencia.

Las autoridades del país les entregaron todas las facilidades a los nuevos emigrados (Adriazola, 1981), de esta forma se compró un fundo en Parral el año 1961, a 345 km al sur de Santiago, fundando oficialmente la “Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad”, la cual tenía como objetivo ayudar a la “juventud y niñez abandonada” (Hevia y Stehle, 2016) y ser un ejemplo de eficiencia, orden y limpieza, agregando la garantía de formar trabajadores calificados, buenos ciudadanos y miembros útiles para la sociedad, lo que logró que el gobierno chileno autorizase la entrega de maquinarias sin pago de aduanas y facilitar cualquier problema de visación (Adriazola, 1981). También logran transmitir a la población cercana que su misión es preocuparse de los grupos pobres de la zona, prometiendo crear un hospital y una escuela para la comunidad (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Las 230 personas llegadas directamente desde Alemania comenzaron a vivir en la colonia, estando totalmente desconectadas de la civilización chilena, su idioma y su cultura, lo que hacía más fácil esconder la verdadera vida que tenían los colonos dentro. Debido al contexto sociopolítico que se vivía en Chile, se determina cerrar el perímetro que constituye Colonia Dignidad, con el argumento de tener una protección al “peligro comunista”, dado que el gobierno del presidente Salvador Allende ocuparía tierras para la radicalización de la reforma agrícola (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

---

## ORGANIZACIÓN Y JERARQUÍA

Dentro de la colonia se crearon grandes instalaciones, tales como plantas eléctricas, molinos, talleres y un hospital. Se implementaron propuestas públicas de construcción para carreteras y viviendas de la zona con las que consiguieron una completa autonomía económica y una gran seguridad financiera (Chile Informativo N° 15, en Adriazola, 2018). Colonia Dignidad gozaba de privilegios dentro de un territorio en el que no se permitían estos mismos. Contaban con una planta de radio, un cementerio y una escuela que sin la autorización de la ley chilena no enseñaba la historia, geografía, ni el idioma del país (Adriazola, 2018).

Dentro de la comunidad se comenzaron a organizar a los colonos en un sistema en donde los hombres, mujeres y niños debían trabajar sin remuneración y en malas condiciones por hasta 16 horas diarias. Durante las horas fuera de trabajo se organizaban rigurosamente para que no existiera tiempo de ocio o encuentros entre los habitantes. Existían zonas separadas de vivienda entre hombres, mujeres y niños, quienes estaban alejados de sus padres y eran supervisados todo el tiempo por los conocidos “tíos” o “tías” (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Paul Schäfer pasa a ser visto como el líder absoluto de la colonia o también llamado el “tío permanente”, seguido por un órgano interno elegido por el mismo líder. Se conformaba por hombres llamados “jerarcas” o “pastores”, quienes eran considerados como la mano derecha de Schäfer, y que conformaban la “Asamblea General” (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).



**Fig. 3**  
[FACHADA DEL HOSPITAL DE COLONIA DIGNIDAD]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.ª ED., PP. 13).

**“Yo empecé a trabajar a los 7 años de edad. Trabajo duro en el campo, que era un trabajo que se prolonga de lunes a lunes, desde temprano en la mañana hasta tarde en la noche, con comidas retardadas, con poco sueño, trabajo forzado, etc. Quien no acataba las órdenes era objeto de golpes, castigos como encierros, etc.”  
(Testimonios ex colonos, 2016).**



Fig. 4

[NIÑOS ALEMANES EN LA COLONIA]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 79).

---

## CHILENOS EN LA COLONIA

En una comunicación personal con Claudia Larraguibel, periodista y autora del libro “Sprinters: los niños de Colonia Dignidad, se discutió acerca de la relación y el vínculo que formaron los miembros de la colonia con los chilenos que vivían en la zona, ya que los alemanes a pesar de estar muy aislados hicieron contacto con los pueblos cercanos. Por un lado se formó una alianza y amistad gracias al hospital que la colonia fundó al abrir sus puertas, ofreciendo diferentes servicios médicos para que la gente de las comunidades cercanas se pudiera ir a tratar, ya que no existía ninguna otra institución cercana para poder atenderse.

Pero por otro lado, dentro del hospital también desaparecieron niños. Schafer y los profesionales que trabajan dentro de la institución tenían un sistema organizado para poder quedarse con los niños de la zona que llegaban a atenderse. Al ingresar al hospital, se les pedía a los padres que dejaran al niño internado por unos días, y al volver informaban que el niño había muerto, presentándoles papeles dudosos de defunción y finalmente quedándose con los niños dentro de la colonia.

Esto sucedía ya que muchas de las mujeres que llegaban con sus hijos eran campesinas analfabetas, por lo que la firma de los papeles significaba finalmente una excusa para informar la muerte de su hijo.

También se crearon lazos con las comunidades chilenas de la zona gracias a la fundación de la “Juventud Vigilia Permanente” o “Internado Intensivo”, la que se basaba en invitar a niños entre 6 y 16 años de la zona de Parral, en donde su mayoría era gente que provenía de hogares humildes y pobres, a participar los fines de semana en las actividades de la colonia, en donde se les ofrecía una alimentación completa, lavandería, reparación de vestimentas, juegos, excursiones, paseos, competencias deportivas, trabajos manuales, etc. Comenzaron a ofrecer las actividades solo para los fines de semana, pero se comenzó a ofrecer ayuda y apoyo en tareas escolares, por lo que se les dio la oportunidad a los niños de estudiar de forma intensiva y totalmente personalizada, sumando los días de la semana que los niños atendían la colonia y la cantidad de alumnos que ingresaron a las actividades, llegando a sumar más de 300 menores de la Séptima y Octava Región que se quedaban semanas completas dentro del enclave.

Este Internado tuvo problemas a largo tiempo, ya que los padres de los menores no podían visitar a sus hijos en cualquier minuto. Los colonos iban en buses a buscar a los niños a las casas para llevarlos a la colonia y solo se podían hacer visitas cuando los miembros de la secta lo autorizaran, pero siempre con la presencia de los colonos alemanes. (C. Larraguibel, comunicación personal, 11 de noviembre, 2020).



Fig. 5

[COLONOS HACIENDO PRESENTACIÓN]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.ª ED., PP. 59).



**Fig. 6**  
[MUJERES COLONAS TRABAJANDO]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 70).

**“Le pregunté (a la enfermera) que me había sucedido, recibiste una descarga eléctrica, ¿y cuál es el objetivo?, ¿para qué sirven?, hasta que por fin lo dijo, te causamos lagunas en la memoria. (Docuzone, 2017, 16:39 - 16:57).**

---

## ABUSOS, CASTIGOS Y CONTROL

Comienza a existir una actitud de autocontrol y obediencia de parte de los colonos, fortaleciéndose debido a las normas, reglamentos, castigos, vigilancia y humillaciones. Estas acciones ayudaban a controlar a la población y entregar información sobre todo lo que sucedía al interior de la secta, invadiendo la vida privada, relaciones personales, deseos y pensamientos. Sólo se podía tener relación con el líder, el cual era visto como un “todopoderoso”, Schäfer tenía siempre una justificación religiosa para todos sus métodos y reglas (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

La vida privada de los miembros de la comunidad se interrumpía mediante los mecanismos de espionaje, los que se componían por altoparlantes, micrófonos instalados en los árboles y grabadoras ubicadas en habitaciones y distintos recintos del lugar. Si alguien observaba que un colono estaba violando las reglas, se debía denunciar de inmediato y ejercer un castigo, tales como torturas con electroshock, los que dejaban episodios amnésicos de memoria, psicóticos e inyecciones que no contaban con ningún tipo de respaldo profesional. Otros castigos fueron las humillaciones públicas, restricciones alimentarias y flagelación (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Estaban totalmente prohibidas las conversaciones privadas de cualquier tipo y las relaciones amorosas entre los colonos. No se podían demostrar amor, protección, apoyo ni sentimientos de índole sexual entre ellos. Si esto sucedía, se tomaban medidas brutales, tales como la “técnica aversiva”, la que consistía en entregar una sensación o estímulo fuerte mediante descargas eléctricas en los genitales, que dejaba graves consecuencias físicas y psicológicas, logrando así no volver a cometer el mismo acto (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006). Las relaciones familiares que llegaron desde Alemania y los lazos personales se destruyeron como una medida estrictamente necesaria para tener una verdadera relación con Dios. Si esto no se cumplía eran vistos como una “influencia del diablo” (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

La “Asamblea General” también actuó como un instrumento de control social dentro de la comunidad. Aquí se debía confesar ante el líder y su grupo de afiliados quienes habían sido “culpables de Dios”, en donde se declaraban los pensamientos íntimos, acciones realizadas y pecados. Se vivía con el temor de ser castigado por no servir de manera correcta. El único acto que no debía ser confesado era el abuso sexual que se ejercía hacia los niños. No podía ser discutido por nadie, ya que era un secreto pastoral que debía mantenerse oculto, solo Schäfer y sus jerarcas podían estar al tanto de estos. Si el niño se oponía al abuso, era castigado (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Este ritmo de dominación y control total realizado dentro de Colonia Dignidad tenía el propósito de condicionar a toda la comunidad en un consentimiento colectivo. Quienes vivían dentro de la colonia no conocían otra realidad que la que vivían ahí (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).



Fig. 7  
[NIÑOS DE LA COLONIA COMIENDO]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 16).

**“La familia no existía, solo había grupos separados por edades. Los niños estaban aquí, las mujeres mayores ahí en el medio, detrás estaban las niñas. La familia se destruyó” (Docuzone, 2017, 08:30- 08:44).**

“Un día me encontraba haciendo mis tareas escolares, que recibía en clases particulares. De repente ingresó a la panadería Paul Schäfer y todo el personal corrió hacia él para saludarlo, excepto yo que continué haciendo mis tareas. Segundos después estaba Schäfer parado a mi lado, preguntándome por qué no fui a saludarlo. A lo que le respondí que le tenía miedo, y por eso no había querido ir. Entonces llamó a su Sprinter y le dijo: Para que ella tenga motivos de temerme, búscate un palo y azótale el traste. Esta golpiza no la he podido olvidar; fue lo peor que he debido soportar en cuanto a golpes. Ahora recuerdo solamente que estuve varios días sin poder sentarme en una silla y para dormir, lo hacía boca abajo sobre la cama” (Schwember 2009, p. 23).



**Fig. 8**

[GRUPO DE NIÑOS CON SCHAFER]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 11).



**Fig. 9**

[INVITADOS EN COLONIA DIGNIDAD]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 43).

---

## ÚLTIMOS AÑOS DE LA COLONIA

Después de un tiempo, se comenzaron a presenciar las primeras fugas de los colonos, haciendo conocido todo el terror vivido. Uno de los primeros en entregar información relevante sobre los abusos cometidos dentro de Colonia Dignidad fue Wolfgang Müller, un colono que despertó una gran atención luego de entregar sus testimonios a los medios en 1966, los que finalmente fueron desacreditados gracias a la gran red de importantes amistades que tenía Schäfer, en la que estaba incluida la embajada alemana en Chile (Hevia y Stehle, 2016, citado en Salgado, 2018).

En 1970 la llegada de Salvador Allende a la presidencia de Chile supone una amenaza para Schafer y sus jefes (Hevia y Stehle, 2016, p. 3). Por esta razón, comienzan una gran producción de armas, y, por otro lado, a crear vínculos y relaciones con un grupo político de extrema derecha, militares y gente con poder en el país. En 1973 el gobierno de Allende fue derrocado en un golpe militar, liderado por Augusto Pinochet, el cual establece un gobierno de 17 años en Chile (Salgado, 2018), el que demuestra ser una gran protección para Colonia Dignidad (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

En este minuto la colonia se cierra por completo y se convierte en un colaborador cercano con la policía secreta de Pinochet, creando dentro un centro de tortura y desaparición de los opositores políticos de la época (Hevia y Stehle, 2016). Gracias al aislamiento y la protección que las instituciones ejercían sobre el establecimiento, Schäfer permanece intocable durante todo el periodo de la dictadura militar (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

El año 1989, luego de diecisiete años de dictadura, se elige al nuevo presidente de forma democrática en Chile, Patricio Aylwin. En este tiempo se comienza a retomar la democracia en el país, lo cual no significó el fin de Colonia Dignidad, debido a los privilegios de los que disfrutaba la institución (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Las denuncias contra la colonia comenzaron desde el año 1974, con testimonios de colonos que escaparon del recinto declarando la pesadilla que se vivía dentro, describiendo los trabajos forzados, el empleo de los fármacos tranquilizantes, las vestimentas diseñadas específicamente para no poder huir y muchos otros hitos que se vivieron dentro (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Pero no fue hasta cinco años más tarde que la Corte Suprema reconoció finalmente una disolución de la institución sin fines de lucro “Colonia Dignidad”, después de que Paul Schäfer, a sus 81 años, fuera acusado de abuso infantil, (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006) y el 2004 fuera nuevamente acusado, pero esta vez en contra de otros 27 niños de la colonia y también por la obstaculización del poder judicial. (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).



**Fig. 10**

FERNANDEZ, E. (S. F.). [PAUL SCHÄFER SIENDO DETENIDO]. EL PERIÓDICO.

Nuevamente Schäfer tiene que huir de las autoridades hacia Argentina, donde compra un fundo a 40 kilómetros de la capital, siendo arrestado el 10 de marzo de 2005 por la policía argentina y llevado a Chile para ser enjuiciado y condenado finalmente a cadena perpetua. Ese mismo año se descubren numerosos contenedores con diferentes armas de guerra, las que pertenecían al periodo de la dictadura. Cinco años después, Paul Schäfer muere a sus 89 años, en el hospital de la ex Penitenciaría de Santiago, por una insuficiencia cardíaca (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Las investigaciones sobre Colonia Dignidad comenzaron el año 2005, luego de que Schäfer fuera arrestado por los cargos de abuso sexual. Desde ese momento la comunidad que aún está viviendo en la colonia comienzan un lento proceso de apertura, transformándose en una atracción turística alemana y cambiando su nombre por “Villa Baviera” (Hevia y Stehle, 2016).



## 02

---

# SISTEMAS DE CONTROL

Dentro de la historia de Colonia Dignidad se puede destacar un régimen totalitario, el cual tiene un líder que pone al otro a su servicio, humillándolo, vigilándolo, dominándolo, aislándolo de la sociedad y finalmente transformándolo en un objeto que satisface sus necesidades. Paul Schäfer exigía completa lealtad a sus seguidores, sin entregar nada de vuelta (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006). Estas conductas se ven reflejadas en filosofías de condicionamiento de masas del siglo XIX. Una de éstas es el concepto del panóptico.

---

## JEREMY BENTHAM Y EL PANÓPTICO

Según Foucault en el libro “El ojo del poder”, el panóptico se puede definir como “un establecimiento propuesto para guardar a los presos con más seguridad y economía, y para trabajar al mismo tiempo en su reforma moral, con nuevos medios para asegurarse de su buena conducta, y de proveer subsistencia después de su soltura” (Foucault, 1979, p. 33).

La palabra panóptico proviene del latín, en donde pan significa totalidad, y que en conjunción con la palabra óptico se define como “el ojo que todo lo ve” (Quillet, 1998, citado en Valencia Grajales & Marin Galeano, 2017). Este concepto fue creado originalmente en la publicación de Jeremy Bentham en 1791, como un diseño arquitectónico que tenía como fin solucionar problemas estructurales, de confinamiento y económicos (Valencia Grajales & Marin Galeano, 2017), pero por sobre todo, mejorar la conducta de la sociedad a través de un sistema de vigilancia que instauraría en los presos de la cárcel un estado absoluto de obediencia (Mallamaci, 2018). Se quería lograr un control, dominio y disciplina total de los reos sin un gran esfuerzo (Valencia Grajales & Marin Galeano, 2017).

El diseño arquitectónico fue pensado de forma circular para que todas las celdas del edificio (Mallamaci, 2018), se pudieran ver desde un solo punto, con una torre que se situaba al centro de la construcción (Mallamaci, 2018), la que contaba con una capa exterior opaca, para que de esta manera no se supiera si se estaba siendo vigilado o no (Castillero Mimenza, 2020). Este edificio se comenzó a definir como un sistema en el que se puede observar todo lo que se encuentra dentro, desde un punto definido sin ser visto (Valencia Grajales & Marin Galeano, 2017). Esta estructura hace que el prisionero autocontrole sus conductas, aunque no sea vigilado.

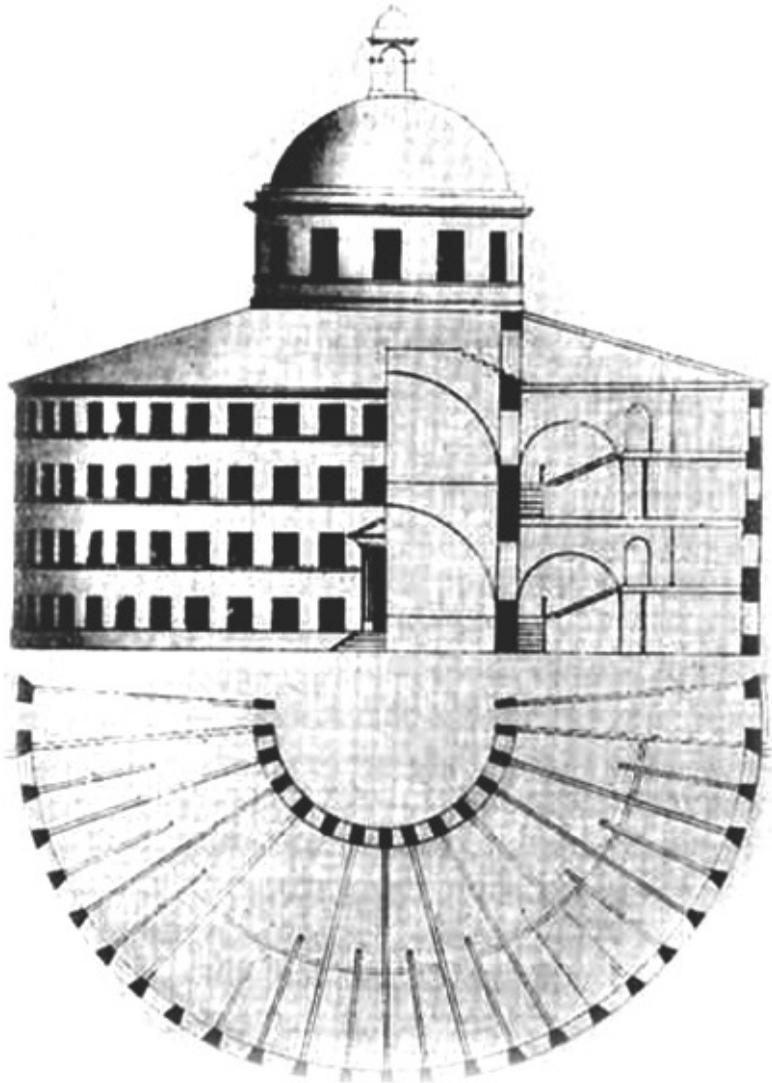


Fig. 11

[PLANO DE LA CÁRCEL DEL PANÓPTICO]. (S. F.). LUREAMICORUM.

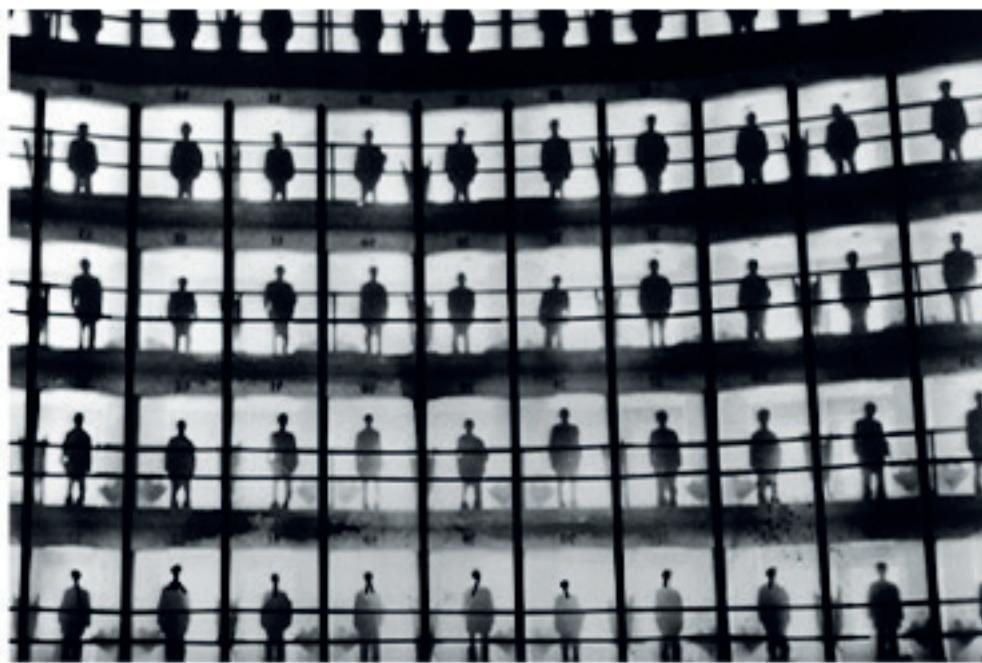


Fig. 12

[INTERIOR DE LA CÁRCEL DEL PANÓPTICO]. (S. F.). CENTRO CULTURAL KIRCHNER.

---

## LA TEORÍA DEL PANÓPTICO DE MICHELE FOUCAULT

Foucault fue un filósofo francés del siglo XX (Avila-Fuenmayor, 2006) que recogió la idea del panóptico original debido a que observó en la sociedad un reflejo de lo que se manifestaba en este método arquitectónico. Para el filósofo, el paso del tiempo ha ido provocando un cambio en el sistema en el que vivimos, convirtiéndonos en una sociedad disciplinaria, la que controla el comportamiento mediante la constante vigilancia (Castillero Mimenza, 2020).

Según la teoría de Michel Foucault, el panóptico se basa en ser capaz de imponer conductas a una población desde el concepto de la vigilancia. “Se busca generalizar un comportamiento típico dentro de unos rangos considerados normales, castigándose las desviaciones o premiándose el buen comportamiento” (Castillero Mimenza, 2020). Por esta razón se puede decir que el panóptico deja de ser sólo un diseño de cárcel, convirtiéndose en una figura de poder ejercido mediante un constante control (Mallamaci, 2018). Este principio se puede aplicar para controlar a un gran grupo de personas en cualquier tipo de establecimiento, tales como cárceles, hospitales, escuelas, oficinas, etc. Solo una persona puede observar y todos están conscientes de que pueden ser vistos o no en cualquier momento (Bentham, 2014, p. 78, citado en Mallamaci, 2018).

Foucault estudia el tema en profundidad en su libro “Vigilar y Castigar”, en donde destaca que el sistema ha evolucionado y trascendido durante los años, permitiendo que otras generaciones lo utilicen y modernicen (Valencia & Marin, 2017), convirtiéndose en un principio filosófico en donde predomina la observación, la autoridad, la dominación, el control y el disciplinamiento, instaurado en el “ver sin ser visto” (Valencia & Marin, 2017). “[...] el panóptico [...] debe ser comprendido como un modelo generalizable de comportamiento; una manera de definir las relaciones de poder en la vida cotidiana de los hombres” (Foucault, 2014, p. 237, citado en Mallamaci, 2018).

Dos conceptos que están relacionadas a la filosofía del panóptico son la dominación y la disciplina. La primera se puede explicar mediante la psicología, en donde se define como “una acción que resulta de la conducta de una persona que desea ejercer el control sobre otros individuos o grupos” (Soriano, 1997. pp.108-110 citado en Valencia & Marin, 2017).

El comportamiento dominante es reflejo de una actitud de superioridad y de una necesidad de ejercer poder sobre un grupo. Por otro lado, para la sociología la dominación se presenta en los hábitos y los actos sociales, se necesita lograr el orden y la obediencia para cualquier clase de ordenanza (Valencia & Marin, 2017).



**Fig. 13**

[FOTOGRAFÍA DE LA CÁRCEL]. (S. F.).  
PSICOLOGÍA Y MENTE.

La disciplina se lograba mediante la “distribución de los individuos en un determinado espacio” (Foucault, 1980, pp.154). Esta distribución se puede reflejar en la división de grupos en diferentes locaciones, áreas o departamentos, en donde cada zona estaba destinada a cumplir un cierto trabajo y que a la vez se organizara a las personas dependiendo de su labor, para lograr de esta forma una disciplina (Valencia & Marin, 2017).

Foucault también habla de que la disciplina se podía lograr mediante “el control de la actividad” (Foucault, 1980, p.153). Se debía obligar a las personas a mantener un ritmo y una repetición constante a la hora de hacer las tareas o trabajos requeridos. De esta forma se esperaba lograr una regularización de los tiempos y los actos de las personas (Valencia & Marin, 2017).



Fig. 14

[IMAGEN INSPIRADA EN LA NOVELA 1984]. (s. f.).  
CULTURA GENIAL.

---

## CONTROL Y VIGILANCIA, “1984”

Como mencionaba Foucault, el sistema del panóptico podía evolucionar durante los años y por esta razón un siglo más tarde, en 1947 George Orwell, escritor y periodista inglés, escribe la novela “1984”, en donde la filosofía del panóptico, la disciplina y el control se convierten en el “Gran Hermano”, figura de poder omnipresente, omnipotente y omnisciente, la que controlaba a una sociedad completa con la advertencia de que constantemente se estaba siendo vigilado por “el ojo que todo lo ve”. Esta presencia actúa como un panóptico donde se potencia la necesidad de crear una sociedad rígidamente disciplinada (Mallamaci, 2018).

En la novela “1984”, la sociedad se desarrollaba bajo un régimen totalitario, en donde el “Gran Hermano” era la figura absoluta de poder, la que controlaba una sociedad creada y desarrollada por la electricidad, la transmisión de ondas y las pantallas, las cuales ayudaban a que el sistema del panóptico se extendiera por todas las esquinas de la sociedad, registrando cada movimiento o acción de los individuos (Mallamaci, 2018).

---

## **CONSECUENCIAS: “INDEFENSIÓN APRENDIDA”**

### **¿Por qué el ser humano al ser sometido a constantes situaciones de control no es capaz de reaccionar?**

La indefensión aprendida es una teoría desarrollada por el psicólogo Martin Seligman, que luego de realizar varios experimentos de maltrato con choques eléctricos a perros dentro de una jaula, se dio cuenta que, al utilizar regularmente una herramienta de violencia física y psicológica, se puede inhibir la capacidad de defensa de un individuo, ya que los perros después de un tiempo no intentan escapar del dolor, ni de la jaula en donde se encontraban encerrados (Álvarez, 2014).

En varios casos de violencia y control excesivo, las víctimas no son capaces de defenderse o ayudarse a sí mismas, debido a que existe un desgaste psicológico que logra de esta forma, seguir sometiéndose al abuso. Como resultado de estos actos, la víctima siente que está indefensa y que no puede ejercer ningún control a este sometimiento que se ejecuta en su contra. Todo lo que hiciera para defenderse sería inútil (Álvarez, 2014).

“A la indefensión se llega cuando: se expone a la víctima a peligros físicos y no se le advierte o ayuda a evitarlos, se le sobrecarga con trabajos, se le hace pasar por torpe, descuidada, ignorante, etc”. (Miguel Lorente Acosta, citado en Álvarez, 2014). Esta teoría provoca en los individuos afectados una “adaptación psicológica”, la cual es una solución para poder procesar el dolor, se hacen creer a ellos mismos que no existe ninguna solución para evitar la violencia ni el control. Es un estado psicológico que se produce cuando los actos son incontrolables (Álvarez, 2014).



**Fig. 15**

Yelin, J. (2019, 5 octubre). [FOTOGRAFÍA DE ENCIERRO].  
PEXELS.

**La teoría se basa en que la persona se inhibe mostrando pasividad cuando las acciones para modificar las cosas no producen el fin previsto (Álvarez, 2014).**

“La seguridad de las instalaciones no era como uno se la imagina. No se puede explicar con palabras. El fondo era como una tela de araña, por todas partes había pequeños cables muy delgados; en el bosque y en los alrededores. El cerco tenía sensores, había sistemas de seguridad por todas partes y cumplían un doble objetivo. En primer lugar para que nadie ingresara pero también para que nadie pudiera escapar” (Docuzone, 2017, 10:00 - 10:26).



Fig. 16

[COLONOS TRABAJANDO EN EL CAMPO]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 63).

---

## EL CONTROL EN COLONIA DIGNIDAD

La represión que existía dentro de Colonia Dignidad se puede describir como un sistema que priva a sus miembros de todas sus actividades, relaciones y decisiones, la que podría estar basada en una filosofía semejante a la del panóptico, debido a que el poder se ejercía mediante el control, la observación, dominación, autoridad y disciplinamiento.

Se necesitaba un líder con actitud dominante para lograr un orden, obediencia y poder frente a los colonos. La disciplina también formaba parte importante del sistema que se vivía dentro, debido a la necesidad de dividir a la comunidad según sexo, entregar trabajos y tareas diarias sin descansos, lo que se convertía en una rutina interminable.

Se puede identificar en la historia de Colonia Dignidad a Paul Schäfer como un “Gran Hermano”, según la novela de Orwell, ya que este líder totalitario controlaba una comunidad completa, mediante la vigilancia y la necesidad de pertenecer y controlar su vida privada. Por último, los miembros de la colonia sabían que debían obedecer las ordenes de arriba, ya que sabían los castigos que se les ejercía si una orden no era cumplida. Estaban condicionados a realizar las tareas y actividades que se les imponía, no existían comportamientos de revelación ante los superiores. Estaban adaptados al sistema de vida represivo y castigador.



## **03**

---

# **EXPERIENCIAS Y TRAUMAS**

---

## PISCOTERAPIA EN COLONIA DIGNIDAD

En las siguientes páginas se utilizará la investigación de los psicólogos y psiquiatras alemanes, Niels Biedermann, Judith Strasser y Julian Poluda realizada el año 2005 para el análisis psicoterapéutico de los habitantes de la ex Colonia Dignidad.

El año 2005, después de que Paul Schäfer fuera arrestado en Argentina y sentenciado a 20 años de prisión, el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores de Alemania inició un programa de atención psicoterapéutico para los colonos que continuaban viviendo en “Villa Baviera”, debido a que la revisión del poder judicial sobre el caso de Colonia Dignidad no sería suficiente para reintegrar a los habitantes de la comunidad a la sociedad (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

El programa estaba formado por el psiquiatra Niels Biedermann y los psicólogos Judith Strasser y Julian Poluda. Las terapias tenían como fin la curación de los traumas sufridos y la reintegración de los miembros a la sociedad actual, dejando atrás la experiencia de aislamiento total de la sociedad (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

En 1996, después de la fuga de Schäfer, la colonia quedó estancada. Existía un ambiente de confusión y falta de liderazgo, en donde la comunidad se sentía inútil sin su líder, ya que nadie se sentía capaz de tomar su cargo, debido a la distancia que existía entre los miembros de la comunidad y Schäfer (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Y así continuó por varios años, desarrollándose sin un poder autoritario y aislada del mundo exterior, hasta el año 2004, en donde representantes de la embajada alemana comenzaron a hacer visitas que provocó en los colonos un distanciamiento de las estructuras que se vivían dentro de la comunidad (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Los terapeutas cuentan que, al llegar al recinto, unas cincuenta personas estaban dispuestas a recibir su ayuda psicoterapéutica, pero al analizar a los individuos, se dieron cuenta de que nunca habían presenciado una comunidad tan dañada. En su informe de investigación mencionan que “la razón de nuestra consternación fue la estructura de gobierno y obediencia profundamente anormal e inhumana de la antigua “Colonia Dignidad”” (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006, p. 117), pero el tratamiento se consideraba necesario para la investigación penal de las violaciones de los derechos humanos y para finalmente poder integrar a la sociedad a esta comunidad traumatizada por varios años (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

## PROCESO

---

La colonia se dividió en dos grupos, los que estaban dispuestos a tratarse con los expertos y los conservadores, los que querían seguir las antiguas tradiciones, aunque su líder ya no estuviera presente. El grupo dispuesto a participar en el proceso psicoterapéutico manifestaban que se sentían como víctimas, insatisfechos con toda la vida en comunidad, mirando hacia el pasado con una mirada crítica. Recibieron la oferta de terapia como una ayuda para salir de la aislación y adaptarse a la sociedad de hoy (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Relatan que el concepto de “psicoterapia” no estaba impuesto en la cultura de la colonia, debido a que existía un prejuicio religioso acerca de los psiquiatras y psicólogos.

Se decía que estos eran “ayudantes del diablo”. Por otro lado, los habitantes estaban acostumbrados a depender y obedecer a ordenes de arriba, a esperar instrucciones y actuar frente a éstas, por lo que se sentía una gran presión al hacer las terapias en grupo, creándose de esta forma una relación de desconfianza entre los terapeutas y los colonos. Cabe mencionar que los participantes tenían el miedo a sentir nuevamente un objeto “todopoderoso” que los dominara, por lo que las terapias grupales les entregaban la estabilidad y la sensación de pertenecer a una comunidad (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Las terapias grupales mostraron fenómenos que los expertos nunca habían vivido. Al esperar que los participantes relataran sus experiencias y conflictos, se observó mucha ansiedad, reacciones de miedo y actitudes defensivas con violencia, lo que llevó a que los participantes terminaran huyendo de la habitación. Los expertos narran que estas actitudes y reacciones provienen del contexto vivido en las sesiones grupales bajo el liderazgo de Schäfer y su "Asamblea General" (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Debido a que no existía mucha participación en las terapias grupales, los terapeutas tuvieron que rediseñar las terapias y tomar como tema principal "la familia". Este concepto es elegido pensando en la prohibición de los lazos familiares por parte del líder de la secta. Por lo tanto, se crean conversaciones con la intención de educar sobre el ciclo de vida y las relaciones familiares y personales (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Se hablaba de la relación padre-hijo, el proceso de crecimiento en los adolescentes, la formación de identidad propia del hijo frente a los padres, la formación de las parejas, etc. En conclusión, todos los procesos naturales que bajo el régimen de Colonia Dignidad no se pudieron desarrollar, ya que fueron violentamente restringidas (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).



Fig. 17

[EX COLONAS RESIDENTES DE VILLA BAVIERA]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 61).

Con el tiempo, comenzaron las conversaciones y las narraciones de experiencias de los colonos, ya que se sentían en un entorno protegido y estructurado, en el que no existían críticas, castigos ni prejuicios. Esto permitió que se pudieran comunicar las experiencias vividas, pero no a crear lazos de confianza, ya que se rompían repentinamente, demostrando fuertes sentimientos de rechazo e ira. Por otro lado, se comenzaron a observar cambios en la actitud de los participantes, pasando de estar sentados en posturas rígidas, sin hacer contacto visual con nadie de la habitación, a hablar en un ambiente relajado y con confianza (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Finalmente, los terapeutas mencionan que el control social se sentía en todas partes, y señalan lo siguiente: “Ahora entendimos por nuestra propia experiencia lo que nos habían dicho repetidamente: cuando entras en el área de “Villa Baviera”, es como si el cielo cayera sobre tu cabeza: la presión social es muy poderosa” (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006, p. 125).

## SÍNTOMAS DE COLONIA DIGNIDAD

---

Después de analizar los trastornos de los participantes, los terapeutas señalan que existen varios diagnósticos, los cuales se pueden clasificar en varias categorías, pero también se encuentran similitudes entre ellos. Se hablan de los resultados en general, ya que los individuales son confidenciales. Se limitan en este caso a un tipo de trastorno de desarrollo de la personalidad, el que afecta de variadas formas a los participantes que vivieron en la comunidad (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Como consecuencia del poco desarrollo de personalidad de cada persona, la individualización fue perdida para ser reemplazada por la pertenencia a la comunidad, convirtiéndose en seres inmaduros, ingenuos, con tendencias infantiles al enfrentarse a nuevas situaciones y con poca capacidad de aprendizaje. Los procesos normales de maduración no se habían llevado a cabo. Tenían una gran dependencia a la figura de autoridad, lo que demostraba un fuerte sometimiento (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Existía una dificultad por parte de los colonos para crear lazos con los compañeros, lo que indicaba que las relaciones personales se encontraban trianguladas por un tercero, quién podría ser el líder, los “tíos” o “tías”, miembros de la Asamblea General o tu propio compañero. El concepto de comunidad estuvo presente durante todos los resultados, ya que no se sentían capaces de formar pequeños grupos dentro de la colonia, lo que llevaba a sentimientos de soledad y aislamiento. Se encontraban dudas sobre los diferentes sexos, sobre todo en el caso de las mujeres, las cuales sufrieron devaluaciones justificadas por razones religiosas (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).



**Fig. 18**

[COLONOS CANTANDO EN EL CORO]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 32).



Fig. 19

[CARTEL DEL CASINO EN VILLA BAVIERA]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.ª ED., PP. 93).

## UNA NUEVA COLONIA

---

La principal intención de los psicólogos para hacer estas terapias estaba enfocada en facilitar el proceso de adaptación a una “sociedad abierta, democrática y pluralista” (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006, p. 127). Destacan que los miembros de la comunidad cuentan con valores importantes, tales como la responsabilidad, la solidaridad, la preocupación por volver a crear lazos familiares y personales, y la valorización de su cultura, demostrado en las intenciones de seguir haciendo música juntos (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

Luego de veintidós meses de terapia, el relacionarse con el mundo exterior seguirá siendo una tarea para desarrollar. Son grandes cambios para los miembros de la ex Colonia Dignidad, los que pueden llegar a ser angustiosos en algunos casos. Sin embargo, el aislamiento se ha ido disolviendo a grandes pasos, las

antiguas normas, jerarquías y autoridades se han disuelto y los conflictos personales se pueden resolver de manera más abierta. Finalmente se debe continuar revisando el pasado de los miembros de la colonia para poder continuar con la recuperación de su vida privada y libre (Biedermann, Strasser & Poluda, 2006).

---

## TRAUMAS

Según el Departamento de Psiquiatría de la Universidad Católica de Chile, un trauma se define como “cualquier situación en la que una persona se vea expuesta a escenas de muerte real o inminente, lesiones físicas graves o agresión sexual, ya sea en calidad de víctima directa, cercano a la víctima o testigo” (Figueroa et al., 2016, pag 643).

Como humanos nos podemos definir como una especie resiliente, la que se ha recuperado de guerras, desastres naturales, violencias y más hitos. Las experiencias traumáticas dejan una huella en la historia y la cultura, pero también en nuestra vida personal, la que va pasando de generación en generación. Estas experiencias dejan rastro en la mente, en las emociones y en la capacidad de mantener relaciones íntimas (Van Der Kolk, 2015).

Como menciona el reconocido psiquiatra estadounidense Bessel Van der Kolk en su libro “El Cuerpo Lleva la Cuenta: Cerebro, Mente y Cuerpo en la Superación del Trauma”: “El trauma no es solo un evento que tuvo lugar en algún momento del pasado; también es la huella que deja esa experiencia en la mente, el cerebro y el cuerpo. Esta impronta tiene consecuencias sobre cómo el organismo humano logra sobrevivir en el presente” (Van Der Kolk, 2015, citado en Bond, 1980, pag 21).

Una de las etapas para afrontar un trauma es enfrentarse a los recuerdos de cómo se comportaron, o cómo vivieron el episodio (Van Der Kolk, 2015). La psiquiatra Sarah Haley, fue una de las primeras personas en escribir sobre los efectos que tiene el trauma en los individuos, refiriéndose a la dificultad de hablar y escuchar sobre los episodios traumáticos que se vivieron. Se comienzan a despreciar a sí mismos pensando en las opciones que tenían para poder salvarse o no vivir la anécdota. Comienza una confusión sobre lo vivido, pensando en si el paciente voluntariamente se expuso al episodio o fue víctima, provocando en sí mismo una confusión entre el dolor y el placer, o el amor y la violencia (Van Der Kolk, 2015).

La mayor cantidad de víctimas de traumas intentan continuar su vida como si el episodio nunca hubiera sucedido, pero este se convierte en un peso, debido a que los recuerdos siguen existiendo, y se vuelven una carga de culpa, debilidad y vulnerabilidad (Van Der Kolk, 2015).

Bessel Van der Kolk, en su libro utiliza un método semi-autobiográfico para hablar de cómo un trauma puede afectar a la persona, la fuerza que los seres humanos tienen y la capacidad de recuperación que puede tener un paciente traumatizado (Bond, 1980).

El autor ha hecho una gran contribución a la comprensión del estrés post traumático y los efectos que este tiene sobre el ser humano, dejando en claro que no existe un tratamiento particular para tratar el trauma, si no que se enfoca en un método reflexivo y multifacético, el que se adapte precisamente a cada paciente (Bond, 1980). Un claro ejemplo de terapias no verbalizadas son las relacionadas con el arte.



Fig. 20

KATINS, M. (S. F.). [ILUSTRACIÓN LIBRO MIRIAM KATIN].  
WE ARE ON OUR OWN.

## REFERENTE DE MANIFESTACIÓN DEL TRAUMA

### MIRIAM KATIN

Miriam Katin es una artista gráfica húngara estadounidense, la que creó dos memorias gráficas basadas en la experiencia de ella y su madre en el Holocausto. “We Are on Our Own” (2006) y “Letting It Go” (2013), las que reflexionan sobre cómo el trauma vivido dentro del Holocausto se puede cambiar y sanar a través del arte. Utilizando los estudios y teorías del psicólogo Bessel Van Der Kolk, Katin logra liberar el trauma a través de actividades recreativas, como el dibujo, para liberarse de los efectos negativos que el Holocausto causó en ella (Oostdijk, 2018).

La recreación de la historia para lograr la novela gráfica se basa principalmente en los traumas de su madre, ya que Miriam al ser muy pequeña, no tiene los recuerdos necesarios para escribir sus propias vivencias en la novela. Su madre le entregó las historias para poder crear “We Are on Our Own” (Oostdijk, 2018).



Fig. 21  
KATIN, M. (S. F.). [ILUSTRACIÓN DE MIRIAM KATIN].  
WE ARE ON OUR OWN.



Fig. 22

[FOTOGRAFIA DE PINTURA PARA TERAPIA DEL ARTE]. (S. F.).  
8 Y MEDIA.

## TRATAMIENTOS Y TERAPIAS

---

### 01. TERAPIA DEL ARTE

La terapia del arte, junto a otras, como la musicoterapia, el baile y el drama, es una de las metodologías utilizadas para tratar pacientes. Se distingue de otras formas de tratamiento ya que se destaca por su proceso práctico y no verbal, en donde las experiencias traumáticas se documentan en imágenes, accediendo de manera práctica a los recuerdos. Su principal objetivo es crear procesos de cambio, aceptación propia, y desarrollo utilizando técnicas artísticas, ya sea con pintura, lápices, collages, escultura, etc. (Schouten et al., 2015).

Se habla de que las intervenciones artísticas entregan la posibilidad de distanciarse de las emociones, plasmando la integración cognitiva de la emoción y estimulado los procesos creativos con diferentes significados (Schouten et al., 2015).

También ayuda para la disminución de los primeros síntomas de Trastorno de estrés post traumático (TEPT), ya que reduce la depresión y síntomas que tienen relación directa con el trauma, como la disociación, ansiedad, pesadillas, alexitimia (no identificar emociones propias) y problemas para dormir. Este tipo de terapia ayuda a mejorar las relaciones interpersonales de los afectados y su propia imagen corporal (Johnson y Lahad, 2009 citado en Schouten et al., 2015).

A pesar de que se han visto buenos resultados en el proceso de las terapias artísticas, estas no se recomiendan en las guías oficiales de intervención psicológica, debido a la falta de información que existe sobre la efectividad de éstas. La gran parte de la información que se encuentra sobre las terapias del arte se basan solamente en opiniones de profesionales o estudios de casos (Schouten et al., 2015).

Por esta razón se han comenzado a desarrollar varios estudios para comprobar la validez de la terapia del arte. Uno de estos es “La efectividad de la terapia del arte en el tratamiento de adultos traumatizados: una revisión sistemática sobre la terapia del arte y el trauma”, desarrollado por cuatro profesionales en el área de la psicología y la educación de los Países Bajos, el que tiene como objetivo identificar, evaluar y evidenciar la efectividad de las terapias artísticas para tratar los traumas (Schouten et al., 2015).

Se concluyó que, gracias a las terapias ejercidas en los participantes para este estudio, sí existe una gran disminución en los síntomas de trauma. También se observó una significativa disminución de depresión en los pacientes, por lo que se puede utilizar este estudio como evidencia de la efectividad que la terapia del arte puede tener en personas con traumas y depresión (Schouten et al., 2015).

## 02. TEST PROYECTIVOS

Los test proyectivos son parte del grupo de los test de personalidad en la psicología, los que ayudan a proyectar la situación interna de cada paciente, expresando de diferentes maneras su personalidad (dibujos libres, dibujos guiados, historias relatadas, juegos, etc.). Dependiendo de la necesidad de cada persona, es el test que se utiliza, los que finalmente entregan varias respuestas para poder ser estudiadas (Martínez Sais & Madga, 2008).

Éstos test tienen como objetivo principal poder explorar la personalidad y diferentes aspectos de la persona, llegando al inconsciente. Demuestran mediante actividades en qué situación se encuentra una persona en un contexto específico y la actitud y comportamiento que tienen en situaciones complicadas. Las respuestas de cada test son únicas, no existen mejores o peores (Martínez Sais & Madga, 2008).

Las actividades relacionadas con el dibujo para estos test son denominadas técnicas proyectivas, las que ayudan para el profundo conocimiento de la personalidad, ya que entregan información importante de los síntomas psicopatológicos. No son actividades reguladas por un tercero, por el contrario, se pide al paciente que responda con la menor cantidad de restricciones posibles. Es un proceso libre para el sujeto que está siendo tratado (Martínez Sais & Madga, 2008).

---

## TIPOS DE TÉCNICAS PROYECTIVAS

### *01. TEST DE RORSCHACH*

El test de Rorschach es una herramienta diseñada con el propósito de dar a conocer elementos ocultos de nuestra propia identidad, características y traumas de la infancia a los que no se había podido acceder. Gracias a éste este tipo de tests psicológicos, podemos acceder a las partes más difíciles de analizar de nuestra mente y subconsciente. Para aplicar el test de Rorschach se debe mostrar las imágenes impresas en láminas y dejar que el paciente haga una interpretación libre de lo que ve en la imagen. Posteriormente, se comienzan a analizar todas las respuestas a cada una de las láminas observadas (Gallardo, 2018).

### *02. TEST DEL ÁRBOL*

El test del árbol es un test proyectivo gráfico creado por Karl Koch, el cual afirma que el dibujo del árbol es una forma poco sutil y elaborada de describir la personalidad de una persona, pero que en ciertos casos se puede lograr percibir algunos rasgos de ésta. Este test puede ser utilizado por niños, jóvenes y adultos para poder entender y observar la estructura del propio “yo” de un individuo. El árbol refleja la verdadera esencia personal del que lo está dibujando (Gallardo, 2018).

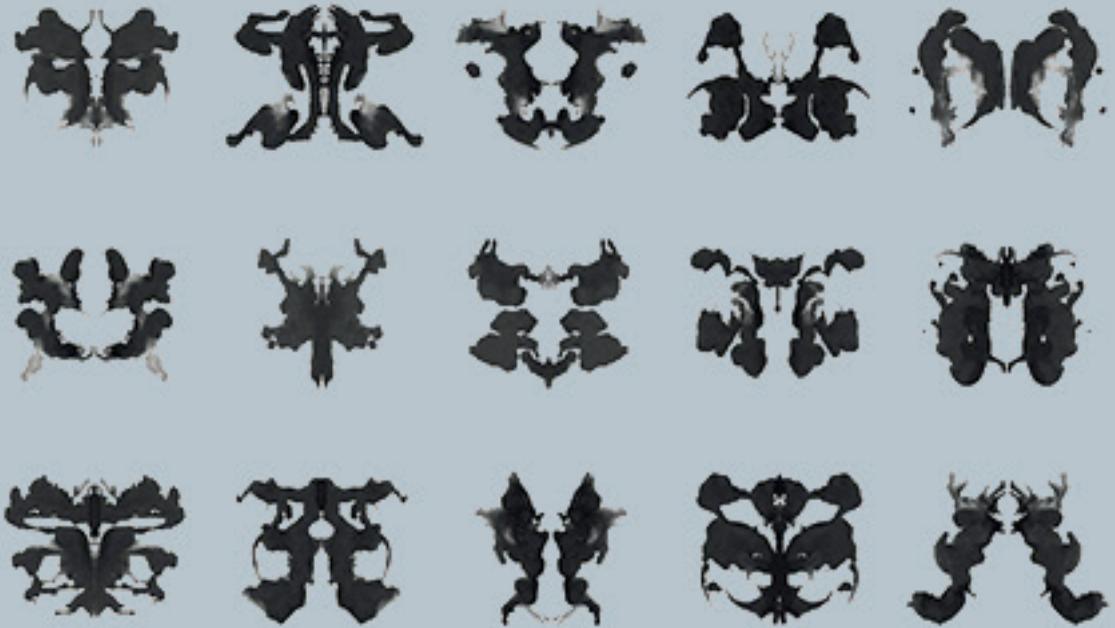


Fig. 23

[FOTOGRAFIA DE TEST DE RORSCHACH]. (S. F.).  
FEEL THE BRAIN.

## 02. TEST PROYECTIVOS

---

### **TEST DE LA PERSONA BAJO LA LLUVIA**

El test de la persona bajo la lluvia es una técnica proyectiva que, junto a otras (como el test de Rorschach o el test del árbol) actúan de forma complementaria para reunir información y analizar rasgos específicos sobre la personalidad de una persona (Sabater, 2019). Los resultados de estos test no son suficientes para describir en totalidad al sujeto, un símbolo o un simple dibujo no nos pueden describir en totalidad a alguien, por lo que se reitera que son complementarios con otros tipos de test y conversaciones previas (Querol & Chavez, 2005).

Este test es un procedimiento simple, pero que crea un poco de ansiedad en el paciente. Se pide dibujar, tal como se expresa en el enunciado, una figura bajo la lluvia, en donde esta lluvia se convierte en un elemento inquietante para el sujeto (Querol & Chavez, 2005). El paciente debe plasmar la consigna en un papel entregado por el profesional o auxiliar que toma el test, el cual es entregado de manera vertical (Sabater, 2019). Si el sujeto cambia la posición del papel, este debe ser respetado. Durante el test no solo se evalúa el dibujo, sino que las preguntas, actitudes, tiempo y reacciones ante la actividad (Querol & Chavez, 2005).

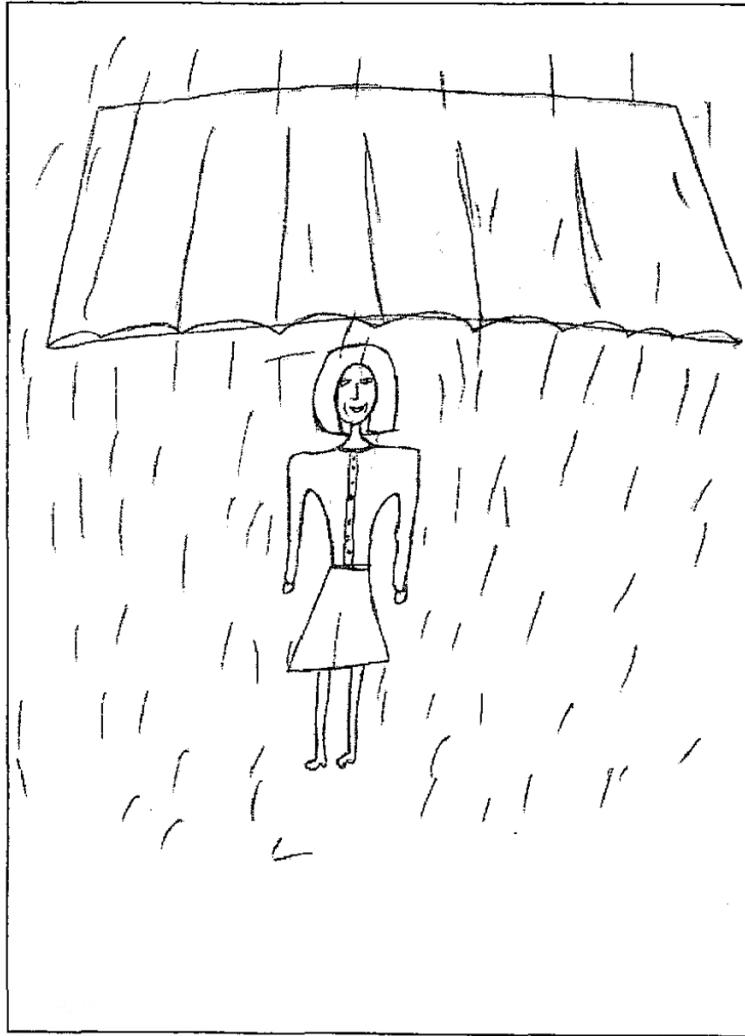


Fig. 24

[ILUSTRACION DE PACIENTE EN TERAPIA]. (S. F.).

TEST DE LA PERSONA BAJO LA LLUVIA: ADAPTACION Y APLICACION. (1.A ED., PP. 6).

*TEST DE LA PERSONA BAJO LA LLUVIA*

---

## **INTERPRETACIONES**

Las siguientes interpretaciones se recopilaron del libro “Test de la persona bajo la lluvia: adaptación y aplicación”, escrito por Silvia Querol y María Chavez Paz el año 2005.

La primera interpretación del test es observar si el paciente cambia de posición el papel entregado, si es así, nos entrega una actitud de rechazo, conducta acapárate y oposición (Querol & Chavez, 2005).

**“Al analizar el dibujo del sujeto se busca interpretar la imagen corporal del individuo bajo situaciones tensas y desagradables, en donde la lluvia toma este papel de elemento inquietante. Se intenta observar las defensas que una persona tiene ante situaciones desagradables” (Querol & Chavez, 2005, pag 11).**

De acuerdo a Querol & Chavez (2005) los aspectos a observar son...

## A. RECURSOS EXPRESIVOS

---

### A.1. DIMENSIONES

#### **DIBUJO PEQUEÑO:**

Representa timidez, auto desvalorización, temores e inseguridades.  
Sentimientos de inseguridad, dependencia, encierro e incomodidad.

Gráfico 1

#### **DIBUJO GRANDE:**

Necesidad de ser reconocido, agresividad, teatralidad.  
Si es poco flexible se interpreta como falta de adaptabilidad.

Gráfico 2

#### **DIBUJO MUY GRANDE:** (Se utiliza más de una hoja)

Falta de control interno, poca percepción de sí mismo, sentimientos de  
inadecuación.  
Sentimientos de inseguridad.

Gráfico 3



Gráfico 1



Gráfico 2



Gráfico 3

## A. RECURSOS EXPRESIVOS

---

### A.2. EMLAZAMIENTO

#### **MARGEN DERECHO:**

En este margen se muestran los conflictos que tiene una personas con él mismo. Representa autoridad, entusiasmo, euforia, ambición y confianza en el futuro.

#### **MARGEN IZQUIERDO:**

Representa debilidad, depresión, trauma, pesimismo.  
Encerrarse en uno mismo.

#### **MARGEN SUPERIOR:**

Rasgos de personalidad alegre, idealista y espiritual. Pero si el dibujo toca el margen y este queda incompleto, estamos hablando de rasgos psicóticos y una reducción de ideales.

#### **MARGEN INFERIOR:**

Personalidad apegada a lo concreto, tendencia instintiva, falta de imaginación lo que limita el crecimiento espiritual. Cuando el dibujo toca el borde y no está completo representa dependencias, adicciones, perdida de contacto con la realidad.

#### **CENTRO DE LA HOJA:**

Equilibrio entre la introversión y la extroversión.  
Objetividad, control de sí mismo y reflexión.

**Gráfico 4**



Gráfico 4

## A. RECURSOS EXPRESIVOS

---

### A.3. TRAZOS

#### **LINEA COMPLETA Y FIRME:**

Sujeto sano.

Gráfico 5

#### **LINEA INCOMPLETA, ENTRECORTADA:**

Inseguridad, estrés y ansiedad.

Gráfico 6

#### **LINEA REDONDA O CURVA:**

Sentido estético, feminidad y sensibilidad.

Gráfico 7



Gráfico 5

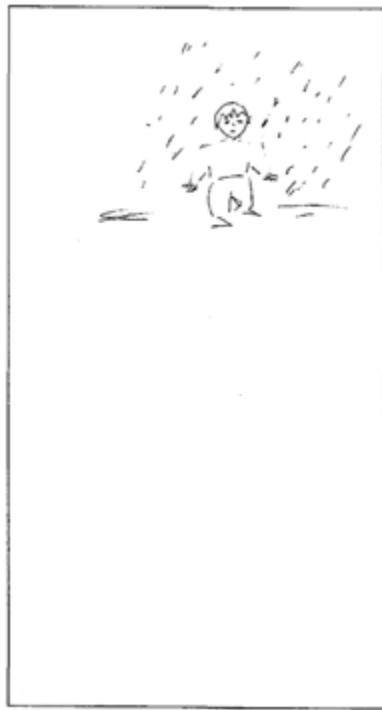


Gráfico 6



Gráfico 7

## A. RECURSOS EXPRESIVOS

---

### A.4. PRESIÓN

**PRESIÓN NORMAL:**

Armonía, equilibrio, adaptado.

**PRESIÓN DÉBIL:**

Ansiedad, timidez, rasgos depresivos.

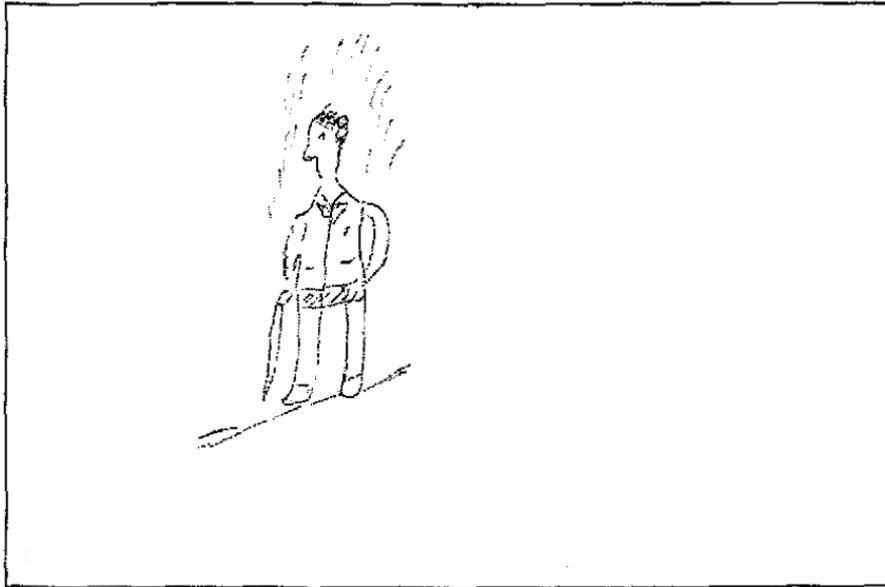
Gráfico 8

**PRESIÓN FUERTE:**

Energía, fuerza física, seguridad.

**PRESIÓN MUY FUERTE:**

Agresividad.



**Gráfico 8**

## A. RECURSOS EXPRESIVOS

---

### A.5. MOVIMIENTOS

#### **RIGIDEZ:**

Inadaptabilidad, sin libertad para actuar, encerrado y protegido del mundo.

#### **MUCHA ACTIVIDAD EN EL DIBUJO:**

Fantasia, actitud maniaca.

Gráfico 9

#### **ACTIVIDAD EN ESPECÍFICO:**

Energía, euforia.

Gráfico 10

### A.6. SOMBREADOS

Ansiedad por la parte del cuerpo que están señalando.

Mecanismo de defensa de anulación.

Gráfico 11



Gráfico 9



Gráfico 10



Gráfico 11

## B. RECURSOS DE CONTENIDOS

---

### B.1. ORIENTACIÓN DE LA PERSONA

#### **HACIA LA DERECHA:**

Actitud positiva, mirada hacia el futuro.

Buena relación con autoridades.

Gráfico 12

#### **HACIA LA IZQUIERDA:**

El pasado, conflictos sin resolver.

Necesidad de la búsqueda interior.

Gráfico 13

#### **HACIA EL FRENTE:**

Situados en el presente.

Dispuestos a enfrentar el mundo.

#### **DE PERFIL:**

Evasión.

Necesidad de buscar refugio.

#### **DE ESPALDA:**

Necesidad de pasar inadvertidos, no ser controlados socialmente.

Deseo de ser otro.

Gráfico 14

#### **PERSONA VISTA DESDE LEJOS:**

Sentimiento de rechazo y desvalorización.

No se involucran.

Gráfico 15

#### **PERSONA INCLINADA:**

Falta de equilibrio, inestabilidad.

Gráfico 16



Gráfico 12



Gráfico 13



Gráfico 14

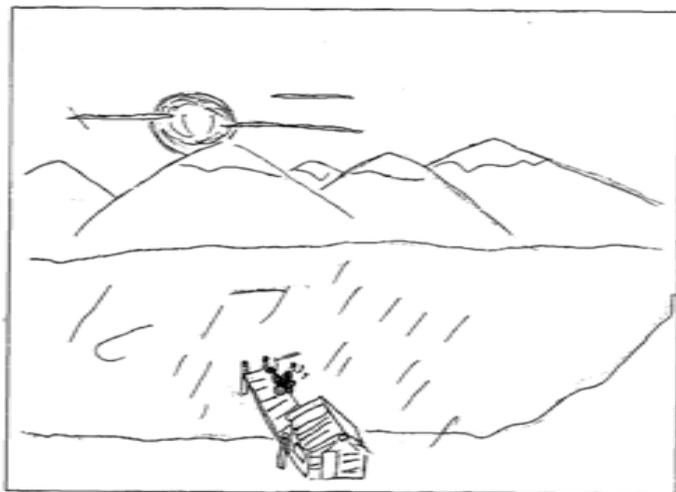


Gráfico 15



Gráfico 16

## B. RECURSOS DE CONTENIDOS

---

### B.2. POSTURAS

**SENTADO:**

Falta de pasión, tranquilidad.

**ACOSTADO:**

Desesperanza, escasa vitalidad.

**ARRODILLADO:**

Sumisión, debilidad, inferioridad, esclavitud.

Gráfico 17

### B.3. BORRONES EN EL DIBUJO

Incertidumbre, ansiedad, insatisfacción, conflicto.

Gráfico 18



Gráfico 17

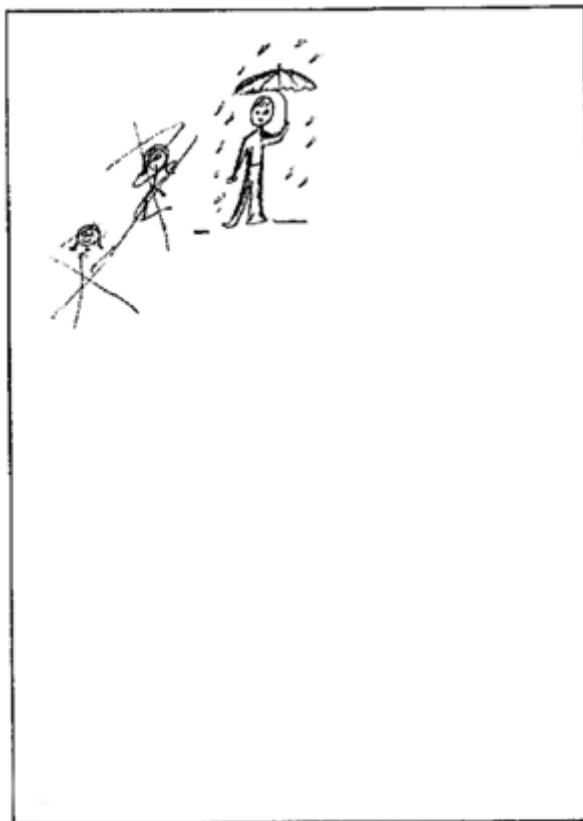


Gráfico 18

## B. RECURSOS DE CONTENIDOS

---

### B.4. DETALLES ACCESORIOS Y SU UBICACIÓN

La escasez de detalles en el dibujo y no completarlo implica una sensación de vacío, depresión. Por otro lado, detalles excesivos dentro del dibujo se observan en sujetos maníacos y obsesivos compulsivos. Dibujos demasiado perfectos indican el temor a desorganizarse.

#### Gráfico 19

##### **NUBES:**

Amenaza y presión.

##### **LLUVIA TORRENCIAL:**

Presión, estrés, indefenso.

##### **SOL Y LUNA:**

Autoridad adulta controladora.

##### **OBJETOS POR DEBAJO DE LA MESA:**

Ser dependiente de presiones instintivas.

##### **OBJETOS A LA DERECHA DE LA PERSONA:**

Obstáculos que él mismo se pone para avanzar en la vida.

No querer asumir responsabilidades.

##### **OBJETOS A LA IZQUIERDA DE LA PERSONA:**

Acontecimientos sin resolver.

##### **DIBUJOS DE VARIAS PERSONAS:**

Necesidad de apoyo.



Gráfico 19

## B. RECURSOS DE CONTENIDOS

---

### B.5. PARTES DEL CUERPO

#### Gráfico 20

**CARA SIN DETALLES:**

Falta de identidad.

**OJOS SIN PUPILAS:**

Vaciedad y dependencia maternal.

**OJOS COMO PUNTOS:**

Inseguridad y retraimiento.

**OJOS EN “V”:**

Agresión.

**BOCA EN LÍNEA CÓNCAVA:**

Pasivo y complaciente.

**BOCA LÍNEA RECTA:**

Acontecimientos sin resolver.

**CEJAS MUY MARCADAS:**

Agresividad.

**OREJAS:**

Preocupación por lo que los demás dicen.

**CUELLO ANGOSTO:**

Depresión.



Gráfico 20

## C. EXPRESIONES DE CONFLICTO

---

### C.1. DEPRESIÓN

Figuras inclinadas incompletas, donde hay falta de pies, piernas o son figuras sentadas. Se observa poca presión y la autoimagen está desvalorizada.

Gráfico 21

### C.2. AISLAMIENTO

Los dibujos aparecen pobres, aislados, desarticulados y fríos. En algunos casos se pueden ver encerrados entre líneas. Las figuras parecen paralizadas. Pueden aparecer retratos o solo dibujar la cabeza.

Gráfico 22

### C.3. REPRESIÓN

Las figuras son completas, armónicas, muy vestidas o tapadas. Faltan los rasgos sexuales secundarios. Dureza y pobreza en los movimientos del dibujo.

Gráfico 23

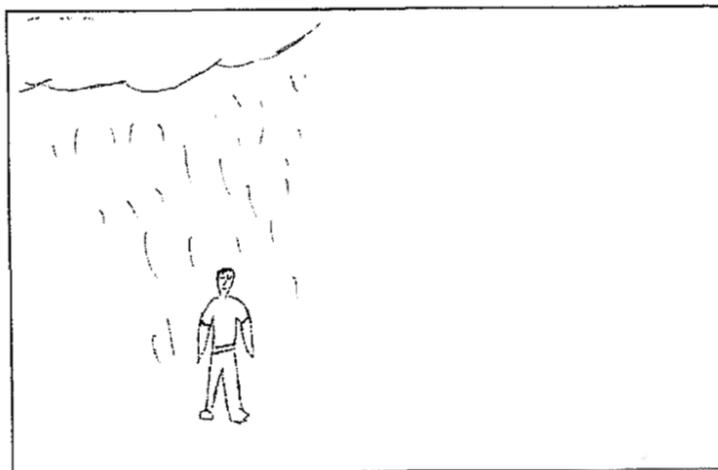


Gráfico 21



Gráfico 22



Gráfico 23



## 04

---

### DESCRIPCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

La investigación se basó principalmente en la recolección de testimonios de los ex colonos chilenos y alemanes que habitaron en Colonia Dignidad entre los años 1962 y 1997. También se hizo una búsqueda de material audiovisual original de la colonia y finalmente un estudio de la interpretación psicológica de dibujos relacionados con el trauma.



## 01

---

### ENTREVISTAS

Se necesitó contactarse con profesionales externos, los que ayudaran a entregar información relevante para la investigación. Al no poder visitar Villa Baviera en el periodo de investigación, se tuvo menos información, contenido y material para la realización del proyecto.

Por esta razón, se realizaron entrevistas a tres profesionales en distintas áreas, los que aportaron contenido importante y relevante para la creación del proyecto.



Fig. 25

[FOTOGRAFÍA DE CRISTINA ALCAYAGA]. (s. f.).  
CLÍNICA INDISA

## CRISTINA ALCAYAGA VIDAL

PSICÓLOGA CLÍNICA INDISA, UNIVERSIDAD UNIACC  
ESPECIALISTA CERTIFICADA EN TÉCNICAS PROYECTIVAS GRÁFICAS

Para poder entender el test proyectivo de la persona bajo la lluvia y comenzar con el proceso de la ilustración se entrevistó a Cristina Alcayaga, psicóloga de la Clínica INDISA, la que ayudó en todo el proceso de información acerca de los test proyectivos y dió finalmente el visto bueno para poder utilizar como herramienta de ilustración el “Test de la persona bajo la lluvia”, ya que los elementos gráficos que este test contiene pueden aportar para una ilustración más completa al minuto de querer demostrar situaciones traumáticas vividas en el pasado.

También fue un aporte para todo el proceso creativo, revisando cada una de las ilustraciones y haciendo los cambios necesarios para que las piezas gráficas representen lo que se espera visualizar al leer el testimonio.

**“Todos los tipos de dibujos son una expresión del subconsciente. Si yo tengo una base de información de cuales son las expresiones del subconsciente, entonces puedes tomar esa información, y yo, intencionadamente traducirlas a un dibujo, en el que además estoy imprimiendo mi propio subconsciente.” (C. Alcayaga, comunicación personal, 30 de diciembre 2020).**



Fig. 26

REINA, F. (S. F.). JOAQUÍN COSIÑA Y CRISTÓBAL LEÓN EN EL SET DE «LA CASA LOBO» [FOTOGRAFIA]. JOAQUÍN COSIÑA.

## JOAQUÍN COSIÑA / CRISTÓBAL LEÓN

ARTISTAS Y DIRECTORES DE LA PELÍCULA “LA CASA LOBO”

---

Se entrevistó a Joaquín Cosiña y Cristóbal León, artistas y directores de la película en stopmotion “La Casa Lobo”, estrenada el año 2018 en Chile y nominada a premios internacionales. Esta obra narra la historia de María, una colona que intenta escapar de los castigos que existían en Colonia Dignidad.

Los cineastas entregaron información importante para la creación del proyecto, como testimonios de su propia experiencia visitando Villa Baviera, documentos, bibliografía importante que no se encontraba online, y un gran aporte de imágenes oficiales, videos y revistas de la época, exclusivas de Colonia Dignidad, con las que ellos mismos realizaron su proyecto cinematográfico. Estas herramientas ayudaron para comenzar a entender la oscura atmósfera que existía dentro de la colonia y tener material audiovisual para estudiar y analizar.

**“Nadie se ha preocupado mucho de contar esta historia desde el punto de vista de alguien que creció ahí toda su vida, y que no conoce otra realidad” (C. León, comunicación personal, 24 de abril de 2020).**



Fig. 27

[FOTOGRAFÍA DE CLAUDIA LARRAGUIBEL]. (s. f.).  
LA TERCERA.

## CLAUDIA LARRAGUIBEL (LOLA LARRA)

PERIODISTA Y AUTORA DEL LIBRO “SPRINTERS, LOS NIÑOS DE COLONIA DIGNIDAD”

---

Como una forma de recolección de testimonios e información acerca de la vida dentro de Colonia Dignidad, se realizaron entrevistas a la periodista y autora de varios libros Lola Larra. La autora aportó información y contenido fundamental para entender y conocer de manera más cercana lo vivido dentro de la colonia, ya que al escribir su libro “Sprinters, los niños de Colonia Dignidad”, tuvo que hacer una investigación de varios años, visitando numerosas veces Villa Baviera y teniendo una relación cercana con los ex colonos, los que entregaban testimonios importantes para poder realizar su proyecto literario.

Se entregaron archivos oficiales y testimonios de las entrevistas que la misma autora realizó.

**“Esa cosa contradictoria de Colonia Dignidad permaneció y sigue siendo así, porque cuando tu hablas con ellos te dicen *nosotros no tenemos nada que ver con Paul Schafer*, pero igual están manejados por jerarcas que todavía no meten presos” (C. Larraguibel, comunicación personal, 15 de julio de 2020).**



Fig. 28

[FOTOGRAFÍA DE JORGE HERNÁNDEZ]. (s. f.).  
UNIVERSIDAD DEL DESARROLLO.

## JORGE HERNÁNDEZ

SOCIÓLOGO UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

---

Para entender en profundidad los sistemas de control y el concepto de “sociedad” instaurada dentro de Colonia Dignidad, se necesitó apoyo profesional recurriendo a entrevistas con el sociólogo y profesor de la Facultad de Diseño de la UDD, Jorge Hernández.

Se entregó información y conceptos importantes para entender el sistema de jerarquía y control que existía dentro de la colonia, tales como el panóptico de Jeremy Bentham y la novela de George Orwell, “1984”.

**“Colonia Dignidad también tenía sus tecnologías de dominación, análogas, mentales, humanas, pero que igual son tecnologías” (J. Hernández, comunicación personal, 19 de mayo de 2020).**

## 02

---

### LECTURAS

Durante la investigación se recolectaron varios libros de carácter histórico, narrativo, informativo y médico, los que finalmente ayudaron a comprender el contenido necesario para la investigación, para que así se puedan asociar conceptos y finalmente comenzar a dar sentido y contenido al proyecto final. A continuación se presentan las categorías de lectura y sus correspondientes textos.

## **COLONIA DIGNIDAD**

HISTORIA / TESTIMONIOS

---

Los textos revisados acerca de Colonia Dignidad y su historia fueron fundamentales para conocer en profundidad hechos y relatos que no se encuentran en otras fuentes. Se pudo analizar y observar otra mirada de la colonia, una más personal gracias a la gran cantidad de testimonios y relatos en primera persona que se encuentran en cada uno de los textos revisados.

### **- “SPRINTERS, LOS NIÑOS DE COLONIA DIGNIDAD“**

LOLA LARRA

EDITORIAL HUEDERS

### **- “DELIRIOS E INDIGNIDAD, EL ESTÉRIL MUNDO DE PAUL SCHAFER”**

HERMAN SCHWEMBER

JC SAEZ EDITOR

### **- “COLONIA DIGNIDAD: LA VIVIMOS, LA CONOCIMOS”**

ADRIANA BÓRQUEZ ADRIAZOLA

EDICIONES INUBICALISTAS

## **SITEMAS DE CONTROL**

HISTORIA / FILOSOFÍA

---

Los libros relacionados con los sistemas de vigilancia y control de masas aportaron gran cantidad de información y ayuda para relacionar los hechos ocurridos dentro de la colonia, como el control de la comunidad, castigos, etc. Se pudieron concluir varios conceptos que tienen relación con la vigilancia extrema y la filosofía de poder que se explican en los libros de Foucault.

### **- “EL OJO DEL PODER“**

MICHEL FOUCAULT

### **- “VIGILAR Y CASTIGAR“**

MICHEL FOUCAULT

EDITORIAL SIGLO VEINTIUNO

## **TRAUMAS**

### DEFINICIONES / TEST

---

Para comprender el concepto de trauma y como este se desarrolla y se recupera, se revisaron los libros de tres profesionales en el ámbito psicológico. Gracias a la información adquirida se pudo entender como funciona la mente humana al vivir hechos traumáticos y por otro lado, a saber y comprender que los traumas se pueden tratar de otras formas, no específicamente en terapias verbalizadas.

#### **- “EL CUERPO LLEVA LA CUENTA: CEREBRO, MENTE Y CUERPO EN LA SANACIÓN DEL TRAUMA”**

BESSEL VAN DER KOLK

EDITORIAL ELEFThERIA

#### **- “TEST DE LA PERSONA BAJO LA LLUVIA, ADAPTACIÓN Y APLICACIÓN”**

SILVIA M. QUEROL Y MARIA I. CHÁVES PAZ

LUGAR EDITORIAL

## 03

---

### CLASIFICACIÓN DE TESTIMONIOS

Gracias a las fuentes y documentos investigados, se lograron recolectar gran cantidad de testimonios de ex colonos de Colonia Dignidad que habitaron entre los años 1961 y 1997, antes de que Paul Schäfer dejara la colonia y escapara de las autoridades. Cada uno de los testimonios narra diferentes hitos en distintos puntos de vista, ya que se observan diferentes rangos etarios, sexos y épocas de la colonia en donde se vivió.

Después de analizar todos los testimonios recuperados, se clasificaron según el criterio del sexo y la nacionalidad del narrador, separando a los chilenos y alemanes. De ésta forma se pueden analizar las distintas visiones y experiencias que cada uno de los colonos vivió, desde diferentes puntos de vista.



Fig. 29

[IMÁGEN PROCESO DE CLASIFICACIÓN DE TESTIMONIOS].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 30

[MUJER ANDANDO EN BICICLETA POR LA COLONIA]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 39).

## 01 / RELACIONES

Esta categoría habla acerca de la vida personal de cada miembro de Colonia Dignidad. Su historia íntima y las relaciones entre ellos, las que en una gran cantidad no existen. Se da a conocer mediante las palabras de los colonos la separación familiar y personal que se creaba desde que ellos ingresaban a la colonia.

## 02 / ACTIVIDADES

En esta categoría se relatan las actividades rutinarias que los miembros de la colonia debían realizar cada día. La mayor cantidad de estas actividades están basadas en el estricto trabajo de todos los días, sin descanso. Se puede entender que su rutina estaba perfectamente planificada para que no existiera tiempo de ocio.

## 03 / CONTROL

Los castigos fueron una parte importante y destacable dentro de la historia de Colonia Dignidad, y es de lo que más se habla en los testimonios recolectados. Se demuestra el nivel de violencia, control y vigilancia extrema que existía dentro, siendo finalmente lo que condicionó las conductas de los miembros de la colonia.

## 01 / RELACIONES

---

“Nací en la Colonia el 28 de marzo de 1980. Fui la tercera de los cinco hijos de la familia Hempel Malessa. Casi no tuve contacto con mis padres; tampoco con mis hermanos. Solo con mi hermana Elli compartí afortunadamente el mismo grupo, completamente separado de los jóvenes” (Schwember, 2009, p. 15).

“Sin embargo, hasta entonces nosotros no sabíamos quiénes eran nuestros padres y hermanos. Al principio vivía yo con dos y después con tres niñas de otras familias en una pieza pequeña donde nos vigilaba una señora mayor” (Schwember, 2009, p. 19).

“Fui el cuarto colono en llegar a Colonia Dignidad, en 1960, y desde esa época conozco a Paul Schäfer, quien lo es todo en la Colonia y nada se hace sin su visto bueno. Allí la vida fue muy distinta a la vida en Alemania. Los matrimonios fueron separados al llegar a Chile, por sexo y edad, y llegó a tal extremo que los niños pequeños no sabían el nombre de sus padres” (Larraguibel, 2007, p 22).

## 02 / ACTIVIDADES

---

“Aparte de la escuela, la práctica con instrumentos musicales y el trabajo, no había ninguna entretención. Incluso los recreos se rellenaban con trabajos de orden y aseo, de modo que no había ningún tiempo libre” (Schwember, 2009, p. 15).

“Durante muchos años hemos pasado los veranos completos de pie, bajo un sol intenso, recogiendo frambuesas, sufriendo el negro zumbido de los tábanos. Después de las frambuesas venían las frutillas, y por último, había que recoger las manzanas debajo de los árboles” (Schwember, 2009, p. 15).

“Cuando pequeña yo aprendí piano, luego violín y también viola. Sin embargo, la música no me daba ningún gusto pues, a lo largo de los años, se había transformado en una dura obligación” (Schwember, 2009, p. 20).

## 03 / CONTROL

---

“Los que nacen ahí, no conocen otras cosas, por eso están paralizados, miran sólo al frente, como los caballos, que tienen miedo cuando se acerca uno al otro. No ven lo que está al lado, sólo conocen la vida de ahí y piensan que todo lo que pasa con Paul Schäfer es normal porque no saben nada más. Y están así como en un dogma. ¿Entiende Ud.? Están educados así desde chicos, conocen la vida de su grupo, y que los mandan, y piensan que es normal, así es normal, así es normal, y eso no lo deben hacer porque es malo, y si veo la tele es malo, es pecado, porque están enseñados así. Y si uno dice ‘Oye, la vida en realidad es así’, no lo entienden” (Larraguibel, 2007, p 31).

“Nos azotaban, nos golpeaban sin parar durante veinte minutos, luego de eso no te puedes sentar y no puedes trabajar tan rápido como deberías” (Docuzone, 2017, 04:38 - 04:48).

“Nunca hablé una palabra con Schäfer. Lo conocí sólo desde lejos y le tenía miedo porque muchas veces escuché como regañaba a los mayores, a menudo con gran escándalo” (Schwember, 2009, p. 15).



Fig. 31

[PAUL SCHAFFER CON LOS NIÑOS COLONOS]. (S. F.).  
EN CUADERNO DE LA COLONIA (1.A ED., PP. 77).

## 04

---

### ESTUDIO DE MATERIAL AUDIOVISUAL

Durante la investigación se recolectó una gran cantidad de material audiovisual, oficial de Colonia Dignidad. Estas imágenes, videos, y documentos son necesarios para poder analizar elementos esenciales de la vida dentro de la colonia, tal como la vestimenta, espacios, casas, establecimientos, actitudes, etc.

\* IMÁGENES RESCATADAS DEL "CUADERNO DE LA COLONIA"  
DE CLAUDIA LARRAGUIBEL









# 05

---

## PROPUESTA CONCEPTUAL

## OBJETIVO GENERAL

---

**Dar a conocer a través de relatos ilustrados los traumas evidenciados por los colonos de la ex Colonia Dignidad entre los años 1961 y 1997.**

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

---

- 1 / Investigar la historia de Colonia Dignidad.
- 2 / Recopilar testimonios de ex colonos que fueron parte de Colonia Dignidad.
- 3 / Estudiar y comprender la filosofía del panóptico y el sistema de control en Colonia Dignidad
- 4 / Conocer y entender el concepto de trauma.
- 5 / Investigar terapias no verbales para la superación del trauma.

## PROPUESTA CONCEPTUAL

---

**Exponer los traumas y abusos a los que fueron sometidos los ex colonos, alemanes y chilenos, bajo el mando totalitario de Paul Schafer, creando un vínculo emocional entre el sujeto y el objeto.**

**No es la historia de los colonos, sino que los recuerdos y memorias de la realidad que se vivieron durante los años activos del enclave alemán como una secta cerrada y represiva.**

## REBAÑO

---

**“Conjunto de personas que se mueven gregariamente o se dejan dirigir en sus opiniones, gustos, etc”.**

Real Academia Española. (2001). Diccionario de la lengua española (23.a ed.). Consultado en <http://www.rae.es/rae.html>

## PÚBLICO OBJETIVO

---

El proyecto Rebaño no está focalizado en un solo público, sino que se puede enfocar desde varias perspectivas.

Como primera instancia podemos centrarnos en personas mayores de quince años, que tengan interés en las temáticas relacionadas a las violaciones de los derechos humanos, abusos o también tengan la necesidad de explorar sus propias emociones.

También pueden ser jóvenes, mayores de quince años, que están en situaciones terapéuticas. Rebaño puede ser utilizado en casos de terapia como un ejemplo que entrega el profesional al paciente para tener una mejor y mayor exploración de sus emociones, sentimientos y expresiones, viéndose representado mediante las ilustraciones y los relatos.

También, dentro del contexto de terapias, puede ser utilizado como una herramienta para el mismo profesional en el trabajo terapéutico. Sirve para comenzar, eventualmente, a evaluar un dibujo, ya que las ilustraciones que se encuentran dentro del proyecto, basadas en testimonios de violencia y abuso, sirven como un material de consulta para analizar cómo se siente un paciente ante una situación de trauma vivida en el pasado, desde el punto de vista sexual, del abuso y el maltrato.

El público debe ser mayor de quince años, no niños pequeños, ya que la expresión de los dibujos que crean los niños en situaciones traumáticas es distinta a la de un joven adulto.

Por último, el proyecto puede ser utilizado como un libro de exploración histórica, enfocado en personas con un gran interés en los acontecimientos históricos del país y la defensa de los derechos humanos, como instituciones tales como el Museo de la Memoria, y editoriales como Ocho Libros, una editorial independiente que muestra la realidad social, política y económica en Chile. También se enfocaría en personas que se sientan identificadas con los relatos de abuso y maltrato, ya que el proyecto pasa a ser un vínculo emocional que existe entre el sujeto y el objeto.





## **06**

---

# **PROPUESTA FORMAL**

## DECLARACIÓN DE LA PROPUESTA

---

El proyecto “Rebaño: relatos de una comunidad domesticada” se basa en tres cuadernillos ilustrados y un libro informativo, los que relatan testimonios de la vida en Colonia Dignidad y su historia.

Después de todo el proceso de investigación, se seleccionaron testimonios de tres ex colonos alemanes y chilenos, dos hombres y una mujer, que vivieron dentro del enclave entre los años 1961 y 1997. Los testimonios reflejan las verdaderas experiencias y vivencias relatadas durante toda la investigación del proyecto.

Se crearon tres cuadernillos, cada uno enfocado en el testimonio de uno de los colonos mencionados, en donde en conjunto con ilustraciones, se da a conocer la atmósfera vivida dentro de este enclave, sus sentimientos y emociones del día a día.

Pero las ilustraciones no son al azar, están basadas en las interpretaciones del “Test de la persona bajo la lluvia”, ya que al querer demostrar situaciones traumáticas no vividas en primera persona, se interpretan mediante los parámetros del test proyectivo, analizando la presión del lápiz, trazos, emplazamiento, dimensiones, etc, transmitiendo las sensaciones que se podrían ver reflejadas en la realización del test.

Por otro lado, el proyecto también se compone de un libro con información de toda la historia de Colonia Dignidad, el que contribuye con la comprensión de los tres cuadernillos ilustrados, entregando un contexto previo a la lectura de los testimonios.



## PROCESO DE DISEÑO

---

Rebaño se compone de un proceso de diseño de prueba y error. Comenzando con una investigación y estudio metódico del “Test de la persona bajo la lluvia”, analizando cada una de las variables de estudio, para poder entender y comprender como se compone un análisis psicológico gráfico, y que elementos tenía que tener en consideración como primera etapa para comenzar a ilustrar los testimonios elegidos. Se debió seleccionar testimonios y pasar por un largo proceso de ilustración, en donde los parámetros e interpretaciones psicológicas del test gráfico proyectivo cumple un rol predominante en la creación de las piezas gráficas finales.

A continuación se muestra una línea de tiempo con el proceso de diseño para el proyecto Rebaño.

<b>01.</b>	SELECCIÓN DE TESTIMONIOS
<b>02.</b>	CREACIÓN DE STORYBOARDS
<b>03.</b>	ANÁLISIS PARÁMETROS TEST
<b>04.</b>	PROCESO DE ILUSTRACIÓN
<b>05.</b>	VALIDACIÓN PARÁMETROS TEST
<b>06.</b>	PROCESO LIBRO HISTORIA

## 01

---

### SELECCIÓN DE TESTIMONIOS

Se comenzó investigando y leyendo una gran cantidad de testimonios de ex colonos alemanes y chilenos que habitaron en la colonia durante los 50 años en la que funcionó como una secta cerrada e independiente.

En un principio se quiso rescatar testimonios de tres categorías diferentes: relación, actividades y control, pero luego de una gran búsqueda y selección, se decidió elegir testimonios de tres diferentes colonos, uno que represente al hombre colono alemán, otro a la mujer colona alemana y finalmente a un estudiante del Internado Intensivo de la colonia. Ésta decisión se tomó para visualizar y entender de manera más clara las diferencias entre los habitantes de la colonia. Dependiendo del sexo o de si eras estudiante o colono, tus visiones y vivencias en la colonia eran distintas.

Los testimonios fueron recolectados de la publicación de Claudia Larraguibel, “Cuaderno de la Colonia”, publicado el año 2007, en donde se visualizan todos los testimonios recolectados por la misma autora, rescatados de entrevistas personales con los mismos colonos. Se tiene la autorización de la autora para la realización del proyecto.

## TESTIMONIO N° 1

---

### **TOBIAS MÜLLER**

EX COLONO ALEMÁN

“La cosa es así: nosotros estamos totalmente separados de las niñas, no tenemos nada que ver. Por ejemplo, si yo veo una niña y digo que me gusta y me acerco y voy con ella a conversar y me hago cariño con ella, y le digo alguna palabra, si otra persona me ve, me acusa inmediatamente porque está prohibido que un niño se acerque a una niña. Vivir separados hombres y mujeres es parte de la vida en Villa Baviera.

Esta es una de las razones que tenía para irme, porque si yo siento cariño y amor por otra persona no pueden prohibírmelo. Es normal relacionarse con una niña, así es la vida, creo que es normal”.

Claudia Larraguibel. (2007). Cuaderno de la Colonia. Ediciones Mínimas.

## TESTIMONIO N°2

---

### **EDUARDO SALVO**

EX MIEMBRO DEL INTERNADO INTENSIVO

“Allá las familias viven separadas, duermen separados. Nunca he visto que se den un beso o un abrazo al despedirse cuando se van lejos. O qué se digan mamá o papá, siempre se escucha solamente la palabra tío o tía (onkel y tante, en alemán).

No están ni ahí con su papá. Le dicen tío a sus papás. En la Kinderhaus duermen los jóvenes, pero abajo, en el subterráneo. Mas arriba puras mujeres jóvenes. Y más arriba, las adultas.

El Dr. Hopp vive en la parte de madera de la Kinderhaus y con su mujer nunca los he visto de la mano, abrazados o que se den un mísero beso, que es lo normal. Nada, nada. Solamente los he visto en el auto, pero por asunto de trabajo. Cuando van al hospital. Y cuando salen, por pantalla, porque se supone que debe andar con su señora. Menos he visto que anden con quien se dice que es su hijo”.

Claudia Larraguibel. (2007). Cuaderno de la Colonia. Ediciones Mínimas.

## TESTIMONIO N°3

**INGRID SZURGELIES**

EX COLONA ALEMANA

“Muchas veces tenía miedo de Paul Schafer. Porque cada noche había reuniones en una sala común y escribía nombres en una pizarra cuando las personas tenían culpas por algo. El nombre mío también estuvo escrito allí ante toda la asamblea y a veces yo no sabía por qué. Muchas veces fue por cosas menores como romperse los zapatos, y entonces mandaba a los jóvenes como yo afuera para recibir castigos con palos.

Él casi siempre iba en auto de un lado a otro, viendo qué pasaba aquí y allá. Siempre tenía un joven o más a su lado. El joven siempre tenía una libreta para anotar lo que faltaba y qué debía hacer: lavar su auto, traerle la comida, lo que yo vi que era así. Yo pensaba que era para ayudarlo.

Pero hoy yo sé, antes no sabía. Franz me contó, y otra persona también me contó, que en la noche Schafer necesita a los jóvenes para su..., no sé cómo se llama. Sé qué hizo pero no sé cómo se llama, él hizo...

Schafer no tenía esposa y por falta de esposa necesitaba jóvenes para que estuvieran en la cama a su lado”.

Claudia Larraguibel. (2007). Cuaderno de la Colonia. Ediciones Mínimas.

## 02

---

### CREACIÓN DE STORYBOARDS

La segunda etapa del proceso de diseño se basa en la realización de storyboards para cada uno de los testimonios seleccionados.

A continuación observaremos algunos de los storyboards creados para los testimonios seleccionados al comienzo de la investigación, en donde las categorías se dividían en: relación, actividades y control, para luego analizar los storyboards utilizados para los testimonios originales que se emplearon para las ilustraciones finales del proyecto.

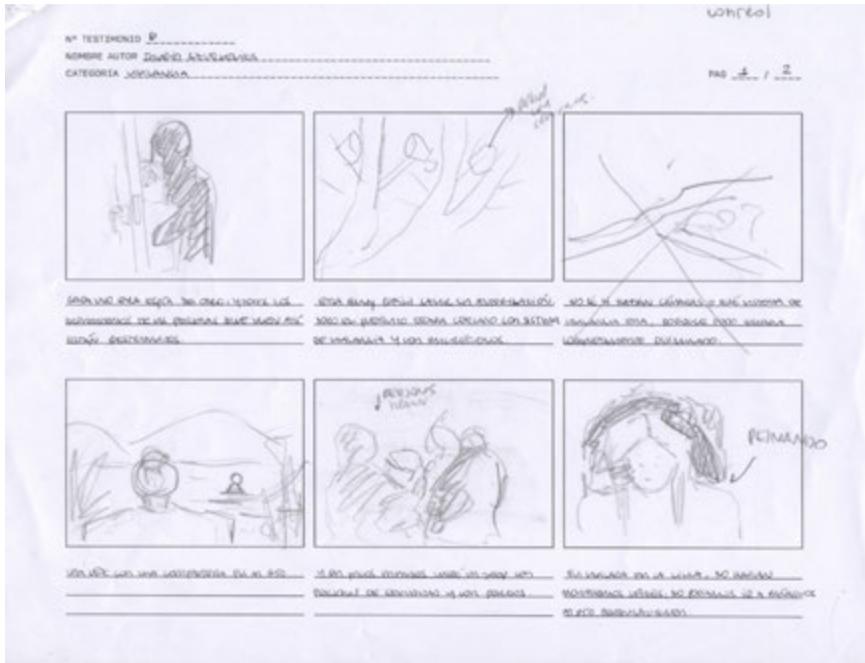
Nº TESTIMONIO \_\_\_\_\_  
NOMBRE AUTOR \_\_\_\_\_  
CATEGORIA \_\_\_\_\_

PAG \_\_\_\_ / \_\_\_\_

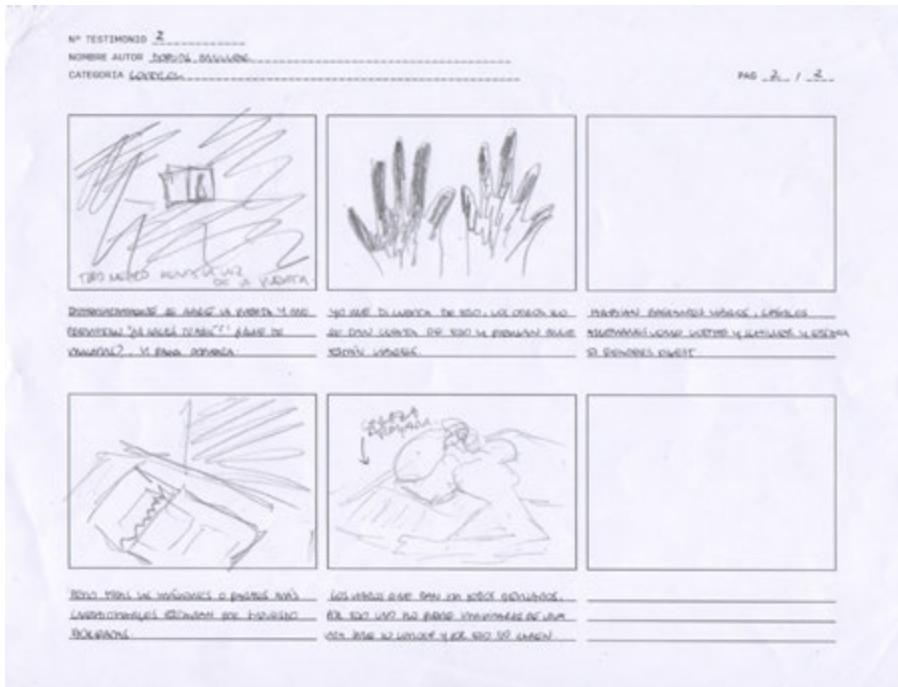

Fig. 32

[IMÁGEN STORYBOARD]  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).





[ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



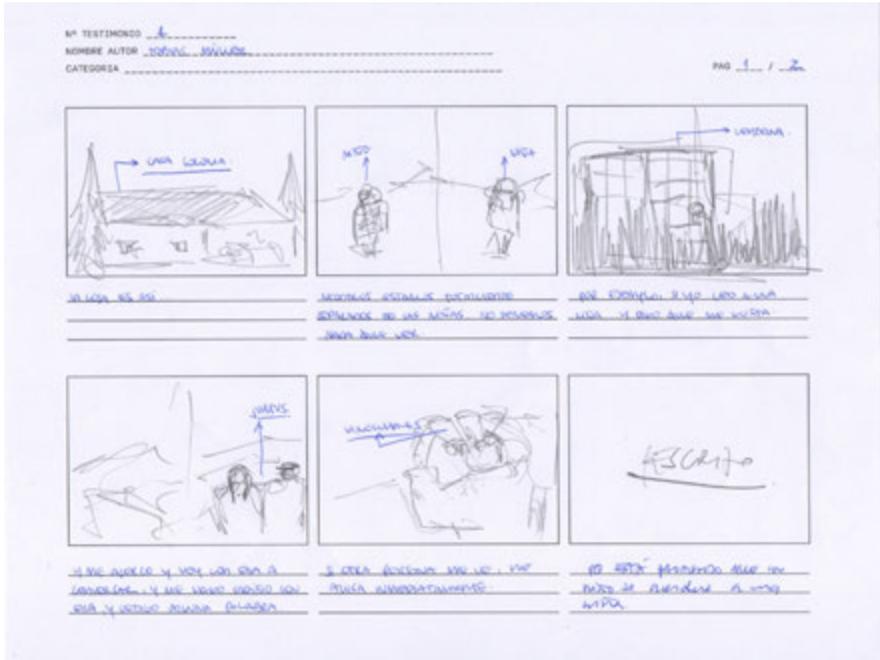
[ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

STORYBOARD N°1

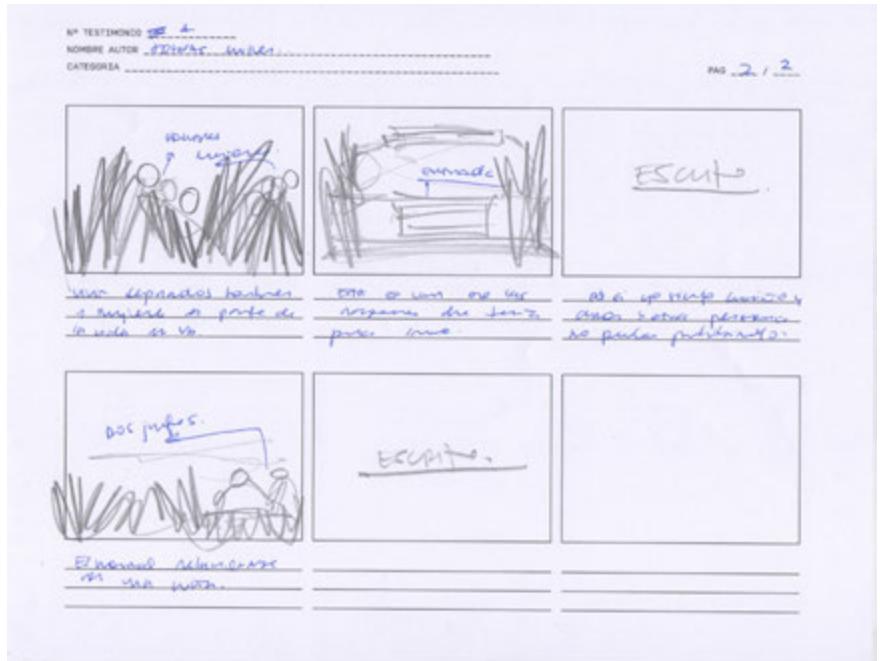
---

**TOBIAS MÜLLER**

EX COLONO ALEMÁN



[ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020].



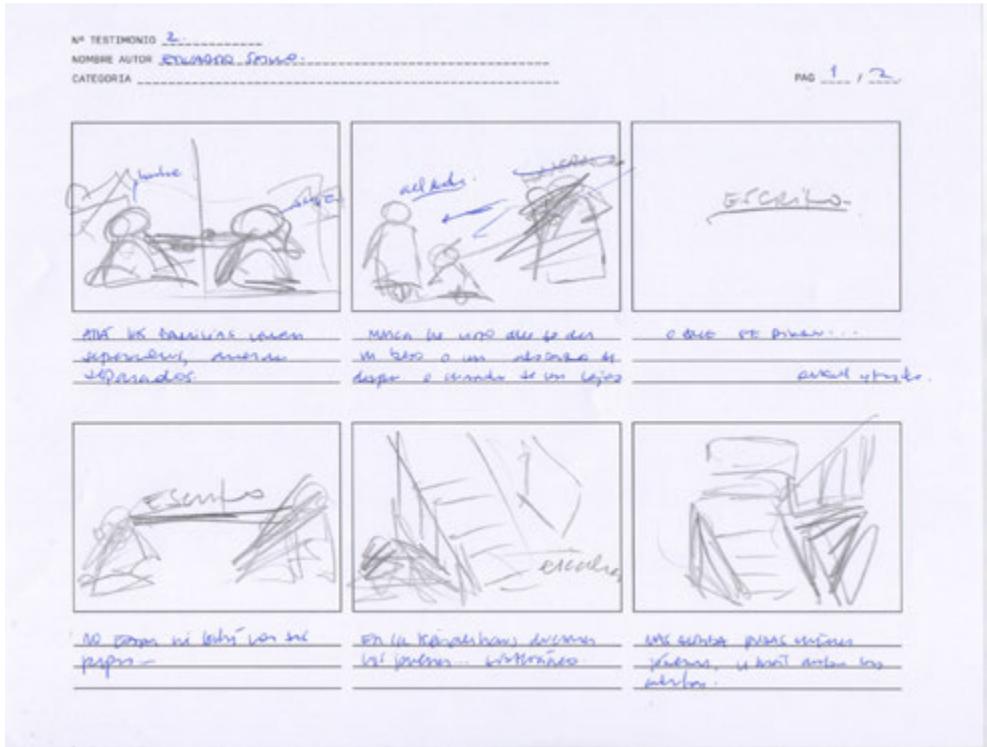
[ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020].

STORYBOARD N°2

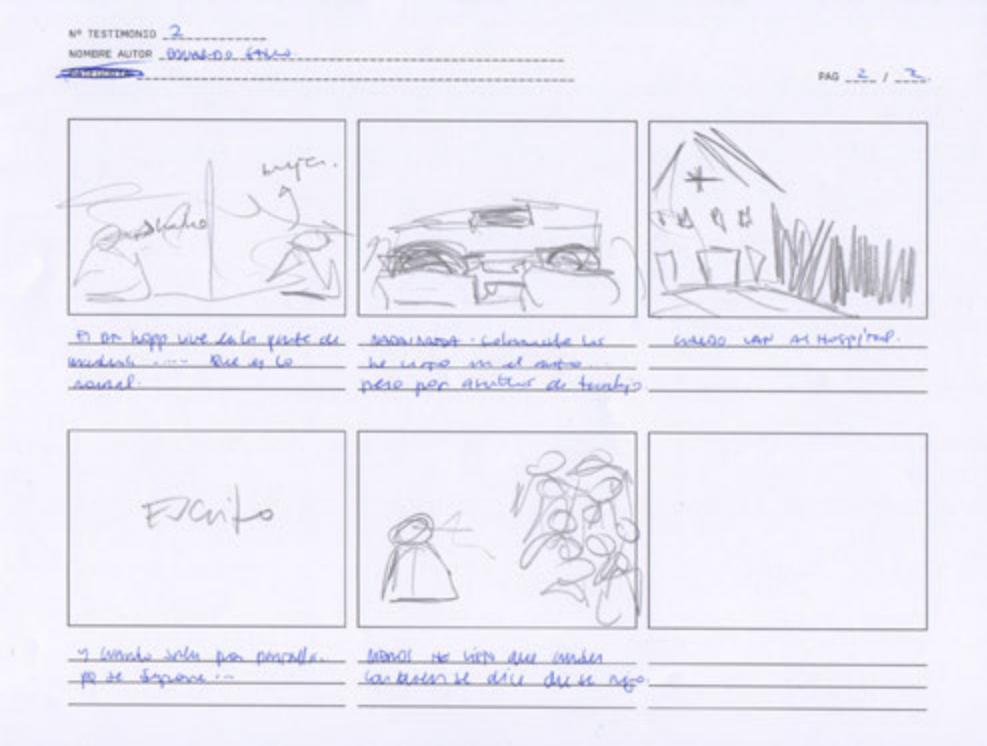
---

**EDUARDO SALVO**

EX MIEMBRO DEL INTERNADO INTENSIVO



[ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020].



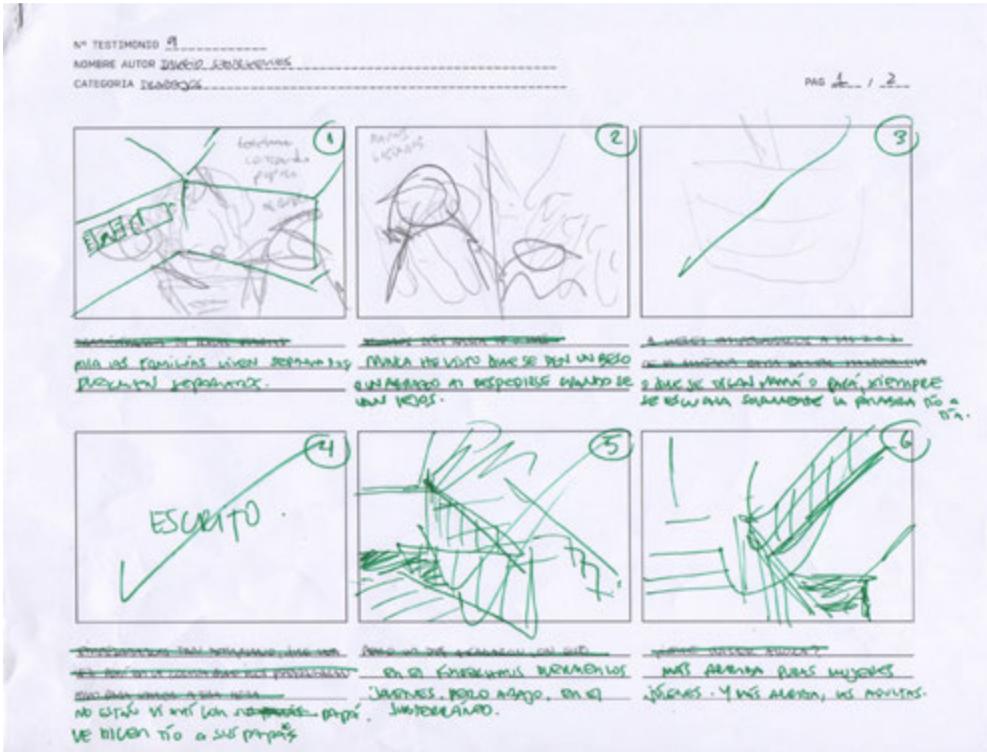
[ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020].

STORYBOARD N°3

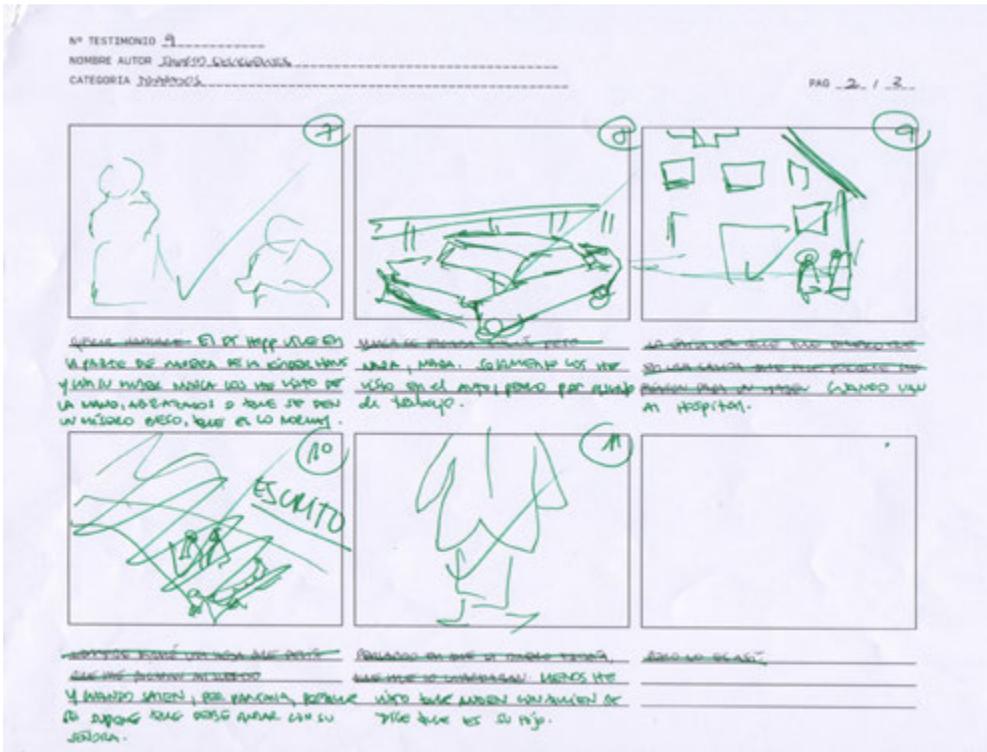
---

**INGRID SZURGELIES**

EX COLONA ALEMANA



[ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020].



[ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020].

## 03

---

### PARÁMETROS “TEST PERSONA BAJO LA LLUVIA”

Para la realización de este proyecto se necesitó comprender, estudiar y analizar de manera profunda el test gráfico proyectivo “Test de la persona bajo la lluvia”.

Esta técnica está diseñada para evaluar a un individuo en condiciones ambientales desagradables y estresantes, para poder llegar a los pliegues más profundos de su intimidad. Cuando se realiza el test lo que se plasma en el dibujo es la expresión del subconsciente, aunque lo que se dibuje sean simples garabatos.

Esta técnica, como muchas otras, es de fácil aplicación al momento de poner a prueba al participante, pero al mismo tiempo es de compleja interpretación, por lo que las respuestas del test sólo pueden ser leídas por aquellas personas que poseen las competencias y conocimientos necesarios.

## ¿POR QUÉ SE UTILIZA ESTE TEST PROYECTIVO PARA EL DESARROLLO DE LAS ILUSTRACIONES?

---

- 1 /** Contiene muchos elementos gráficos para analizar.
- 2 /** Está diseñado para adultos y jóvenes, tal como los libros que encontramos en Rebaño.
- 3 /** Una persona que ha sido abusada, reprimida, sometida o maltratada se podrá sentir identificado al observar las ilustraciones creadas para el proyecto, ya que el subconsciente del afectado plasmaría una imagen muy similar a la que está observando en las ilustraciones.
- 4 /** El test mide a personas sometidas en situación estresora, como lo que podemos observar en los testimonios de los ex colonos.

## PARÁMETROS UTILIZADOS

---

\* LOS PARÁMETROS SE PUEDEN VER ALTERADOS  
DEPENDIENDO DEL CONTENIDO DEL TESTIMONIO.

**OJOS**\_ Sin pupilas o en punto.

**BOCA**\_ Ausente o pequeña.

**MANOS**\_ Sin terminar, ocultas o no definidas.

**CUERPOS**\_ Incompletos.

**TRAZO**\_ Fuerte y definido.

**PIERNAS**\_ Juntas y pegadas.

**CUELLOS**\_ Cuellos apretados, que no se vea.

**DIRECCIÓN**\_ De frente, espalda, izquierda o derecha.



## 04

---

### PROCESO DE ILUSTRACIÓN

Las ilustraciones creadas en el proyecto Rebaño están basadas en los testimonios seleccionados anteriormente, estudiados y analizados para que el trazo, la composición de la imagen, los tamaños, expresiones faciales, etc, puedan demostrar las sensaciones que el subconsciente del narrador quiere expresar, y de esta manera, otro individuo que observe la imagen y haya pasado por una experiencia similar se sienta identificado y tal vez incómodo.

La creación de las ilustraciones se volvió un proceso de prueba y error, ya que al minuto de terminar de ilustrar, se debía consultar a la especialista en técnicas proyectivas gráficas para definir qué elementos no estaban favoreciendo a la lectura del dibujo, para así seguir mejorando y perfeccionando los detalles que la psicóloga observaba en cada ilustración.

A continuación observaremos algunos ejemplos del proceso de ilustración que se llevó a cabo para la realización de este proyecto.

## PRIMERAS PRUEBAS DE ILUSTRACIÓN

---

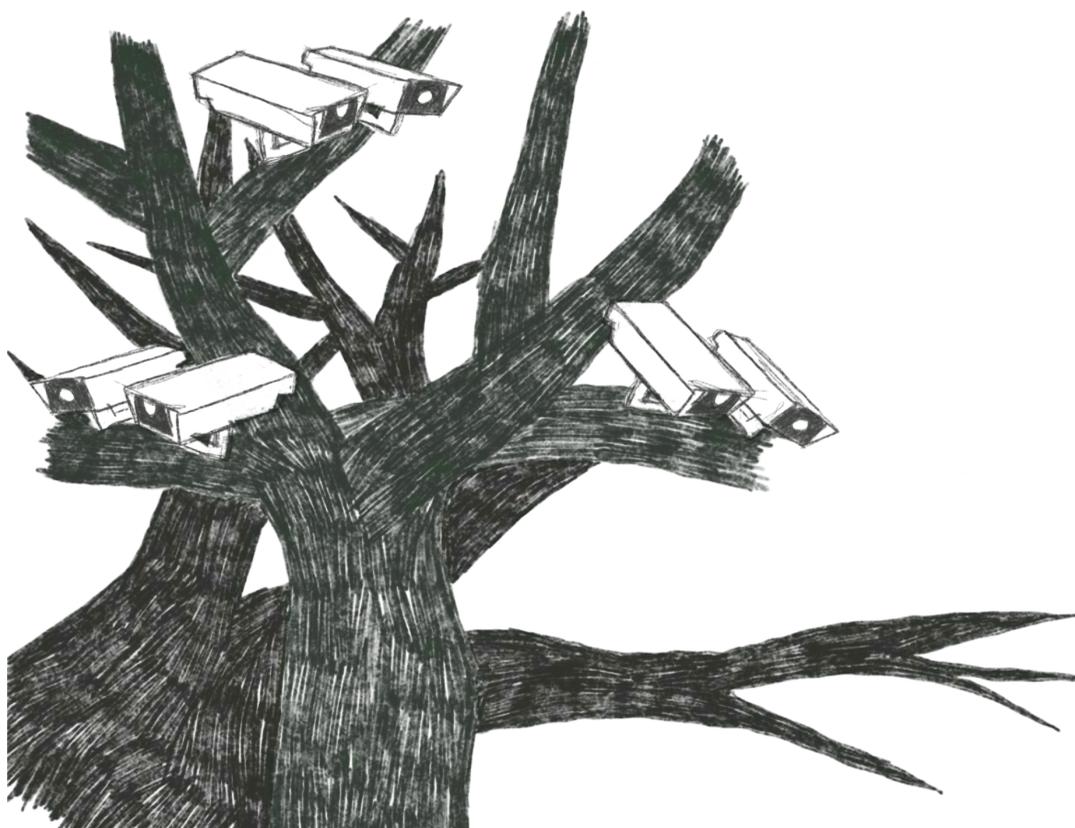


Fig. 34  
[ILUSTRACIÓN 2].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 33  
[ILUSTRACIÓN 1].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



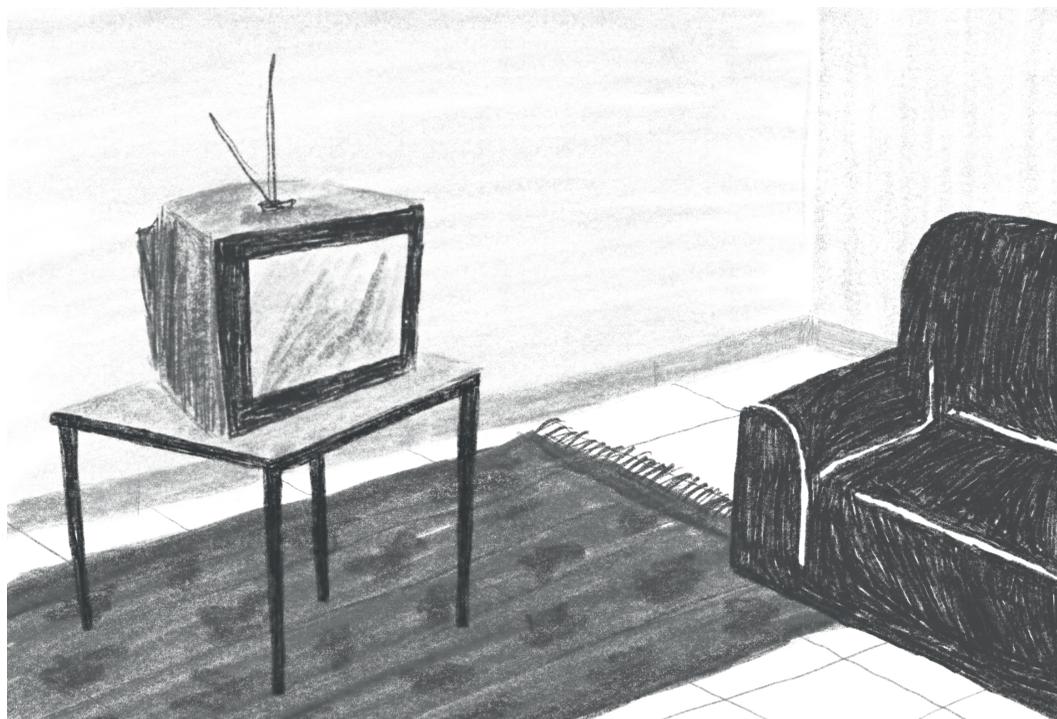
Fig. 35  
[ILUSTRACIÓN 3].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 36**

[ILUSTRACIÓN 4].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 37**

[ILUSTRACIÓN 5].

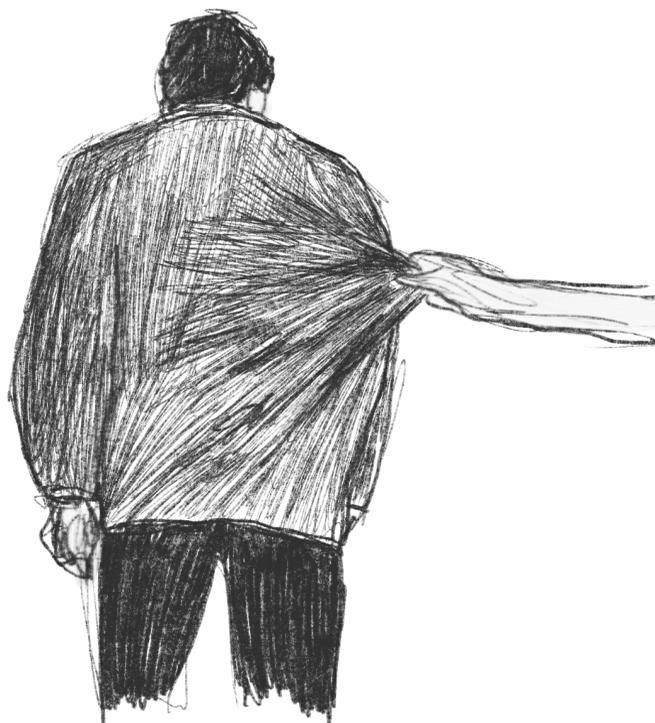
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 38**  
[ILUSTRACIÓN 6].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 39**  
[ILUSTRACIÓN 7].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 40**  
[ILUSTRACIÓN 8].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 41**  
[ILUSTRACIÓN 9].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 42  
[ILUSTRACIÓN 10].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 43  
[ILUSTRACIÓN 11].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 44  
[ILUSTRACIÓN 12].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

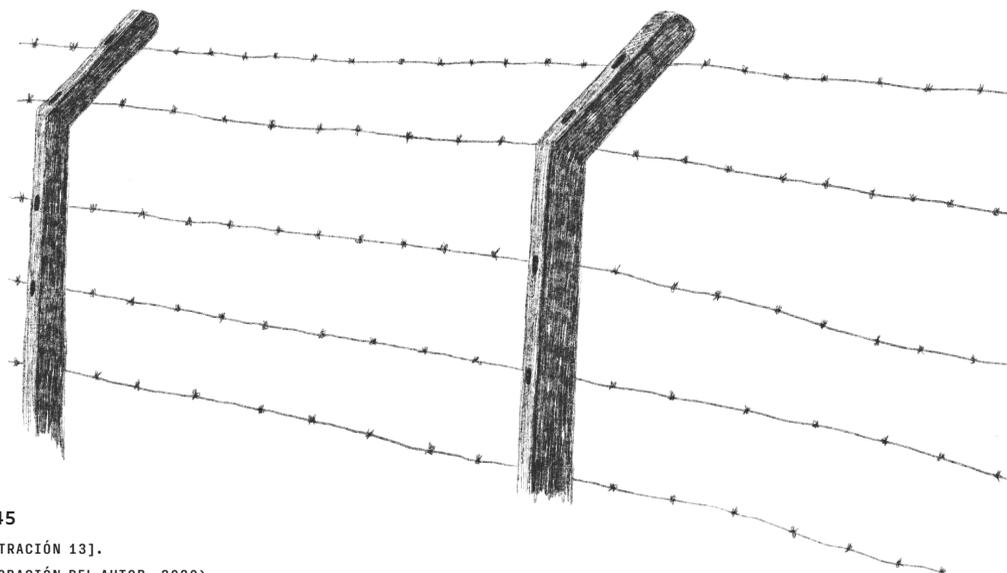
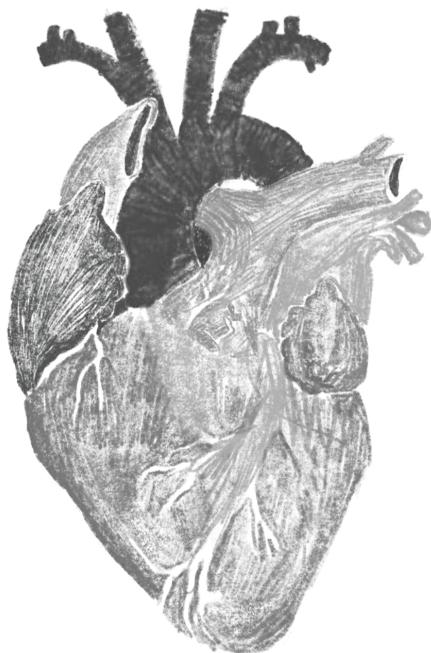
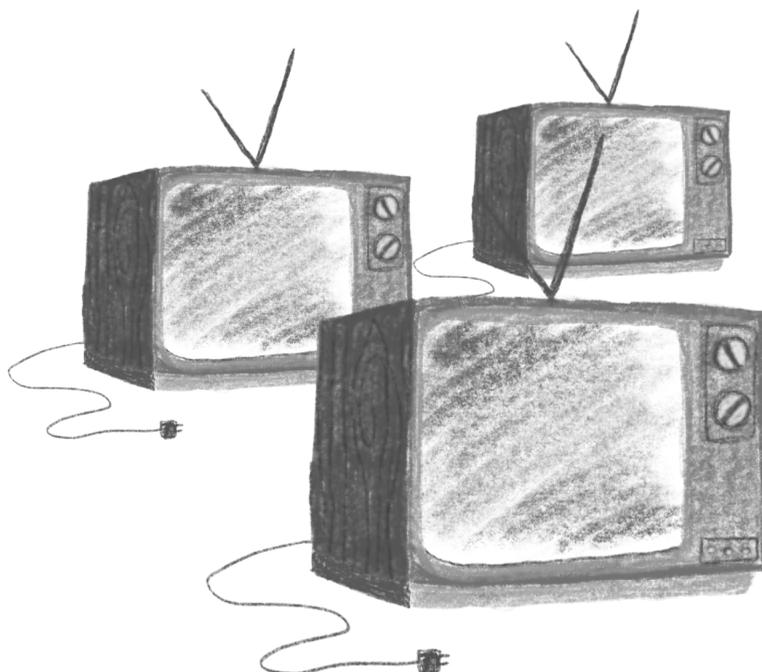


Fig. 45  
[ILUSTRACIÓN 13].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 46**  
[ILUSTRACIÓN 14].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 47**  
[ILUSTRACIÓN 15].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## **PROCESO DE ILUSTRACIÓN**

---

### **CUADERNILLO**

#### **Nº 1 / TOBIAS MÜLLER**

En las próximas páginas observaremos los procesos de ilustración del testimonio del ex colono Tobias Müller.





Fig. 48

[ILUSTRACIÓN 16].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 49

[ILUSTRACIÓN 17].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## ILUSTRACIÓN FINAL



Fig. 50

[ILUSTRACIÓN 18].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 51  
[ILUSTRACIÓN 19].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 52  
[ILUSTRACIÓN 20].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## ILUSTRACIÓN FINAL



Fig. 53

[ILUSTRACIÓN 21].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

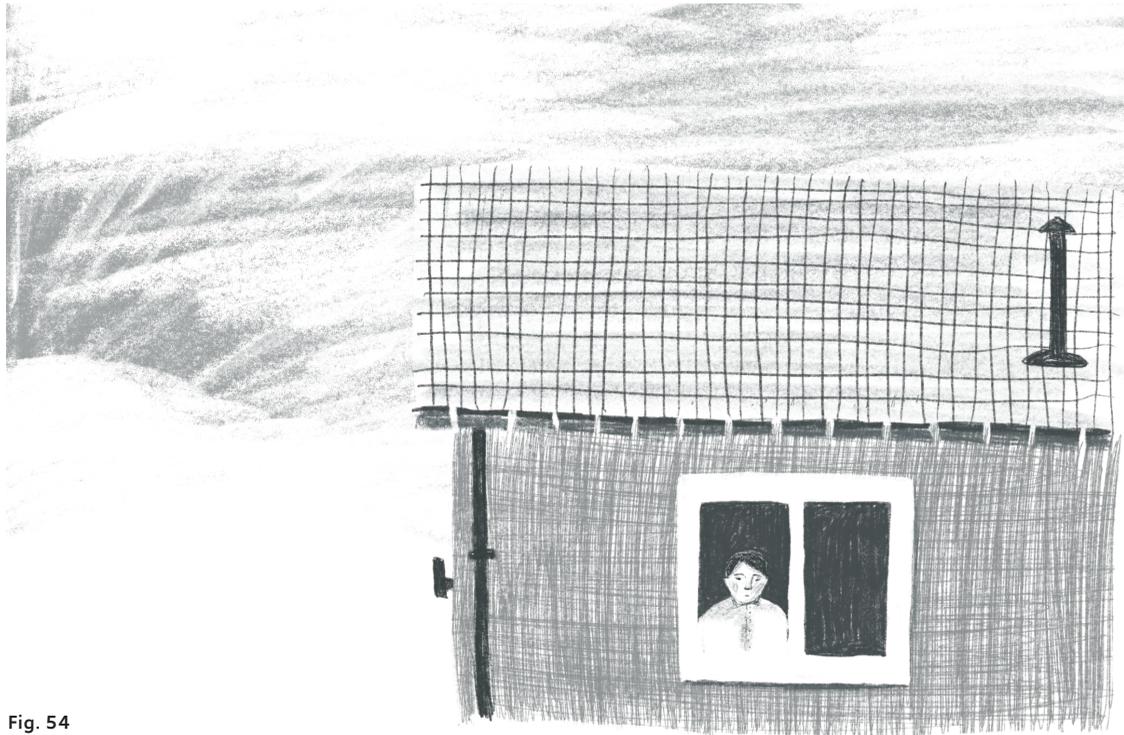


Fig. 54  
[ILUSTRACIÓN 22].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 55  
[ILUSTRACIÓN 23].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## ILUSTRACIÓN FINAL

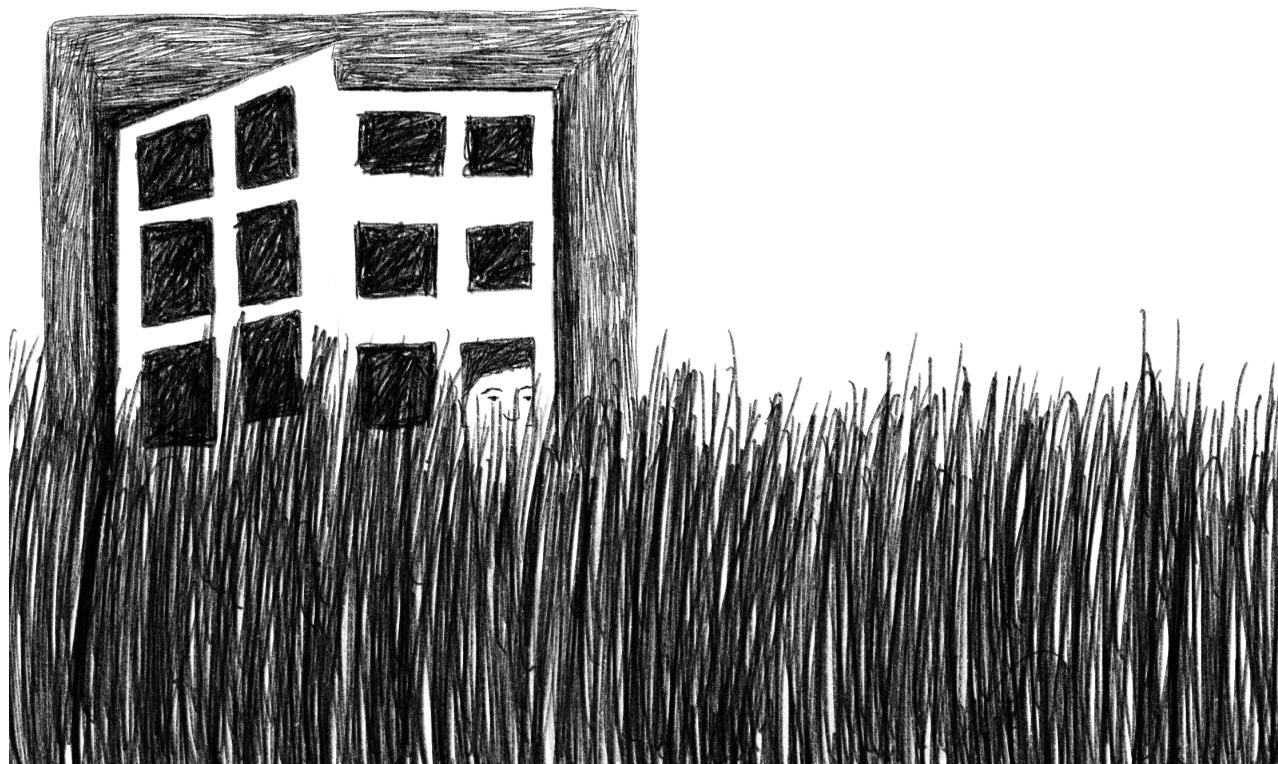


Fig. 56

[ILUSTRACIÓN 24].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 57

[ILUSTRACIÓN 25].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 58

[ILUSTRACIÓN 26].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## ILUSTRACIÓN FINAL



Fig. 59

[ILUSTRACIÓN 27].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 60

[ILUSTRACIÓN 28].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## ILUSTRACIÓN FINAL



Fig. 61

[ILUSTRACIÓN 29].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## PALETA DE COLOR Y TIPOGRAFÍA

---

La elección del color negro se basa principalmente en el proceso que se lleva a cabo al realizar el Test de la persona bajo la lluvia. El terapeuta solo entrega un lápiz grafito para la realización del test, por lo que no existe un análisis de la elección del color al minuto de analizar los dibujos del participante.

Finalmente la tipografía creada hace referencia a la necesidad de reflejar un trabajo manual, propio y privado, como es el proceso del test proyectivo. Trata de transmitir la sensación de que el mismo autor del testimonio lo está narrando de manera escrita.

NADA, NADA  
SOLAMENTE LOS HE  
VISTO EN EL AUTO, PERO  
POR  DE TRABAJO  
ASUNTOS

Fig. 62

[ILUSTRACIÓN 30].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 63  
[ILUSTRACIÓN 31].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 64  
[ILUSTRACIÓN 32].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

**06**

---

**PROCESO**  
**LIBRO HISTORIA COLONIA DIGNIDAD**

Durante el desarrollo e investigación del proyecto se presentó una problemática. No todos los ciudadanos conocen la historia de Colonia Dignidad, sus orígenes y su desarrollo, por lo que los tres cuadernillos ilustrados no tendrían un contexto previo para entender y empatizar con la narración. Por esta razón se decidió crear un libro que informara acerca de la historia de la colonia, de manera fácil y lúdica.

Este libro está diseñado e ilustrado desde el punto de vista del mismo colono, ya que cada una de las páginas está intervenida, de manera que el lector pueda sentir la presión y la violencia que los mismos testimonios quieren transmitir.



## PRODUCCIÓN

---

LIBRO HISTORIA  
COLONIA DIGNIDAD /



Fig. 65  
[MOCKUP 1].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

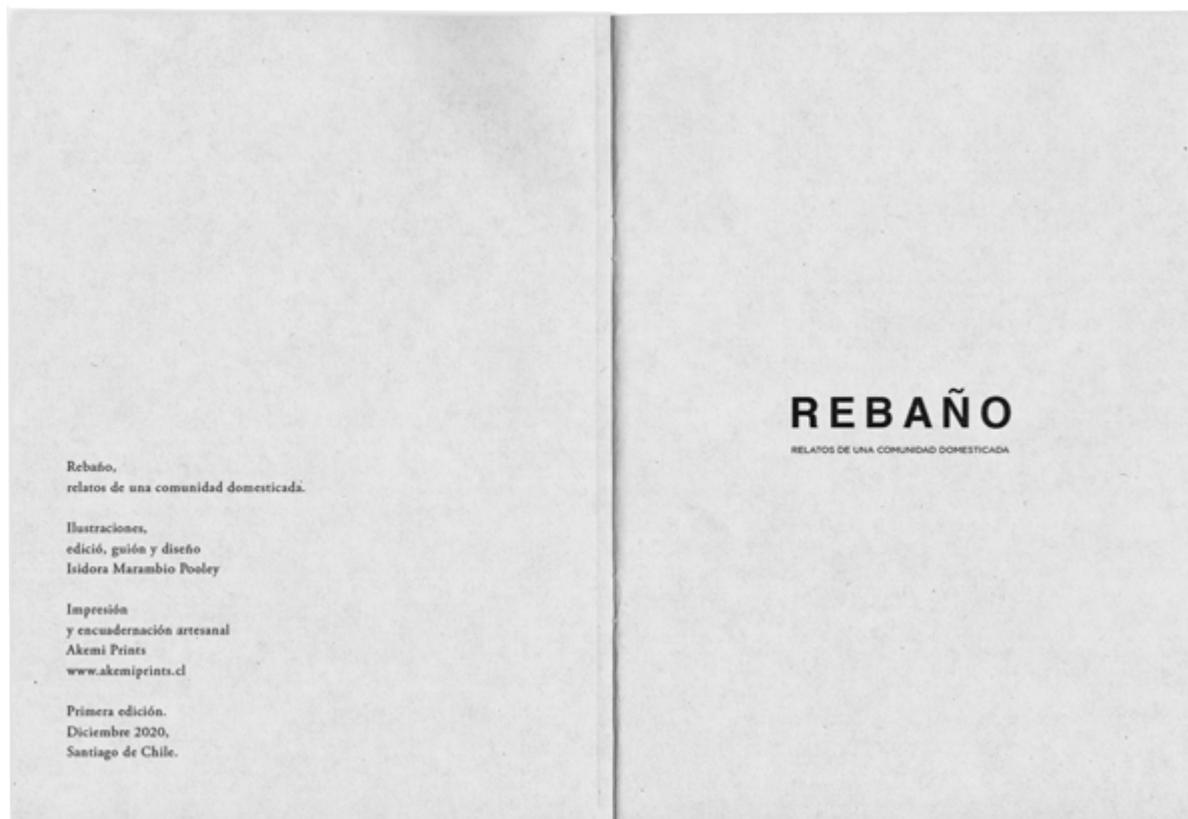


Fig. 66

[MOCKUP 2].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

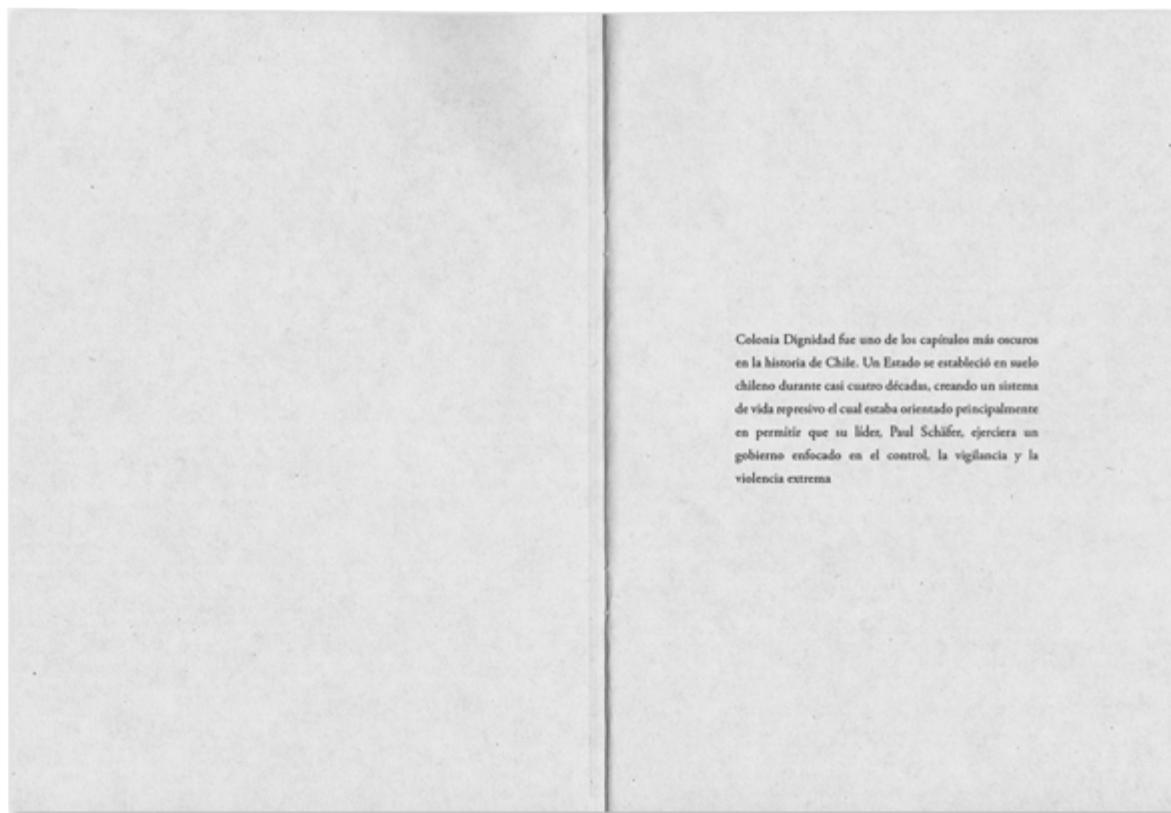


Fig. 67

[MOCKUP 3].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



## CONTENIDOS

➤ ORIGEN Y DESARROLLO EN ALEMANIA	06
➤ LLEGADA A CHILE	14
➤ ORGANIZACIÓN Y JERARQUÍA	20
➤ ABUSOS, CASTIGOS Y CONTROL	26
➤ CHILENOS EN LA COLONIA	34
➤ ÚLTIMOS AÑOS DE LA COLONIA	38

Fig. 68

[MOCKUP 4].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

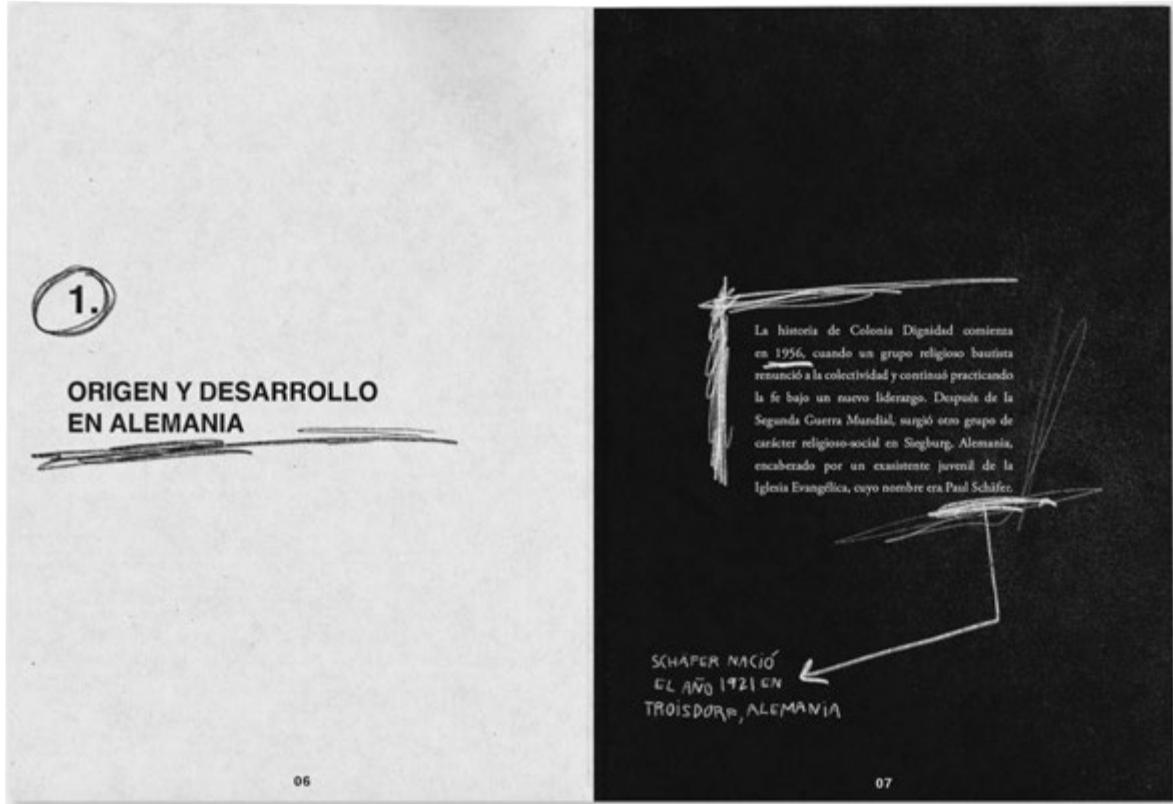


Fig. 69  
[MOCKUP 5].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

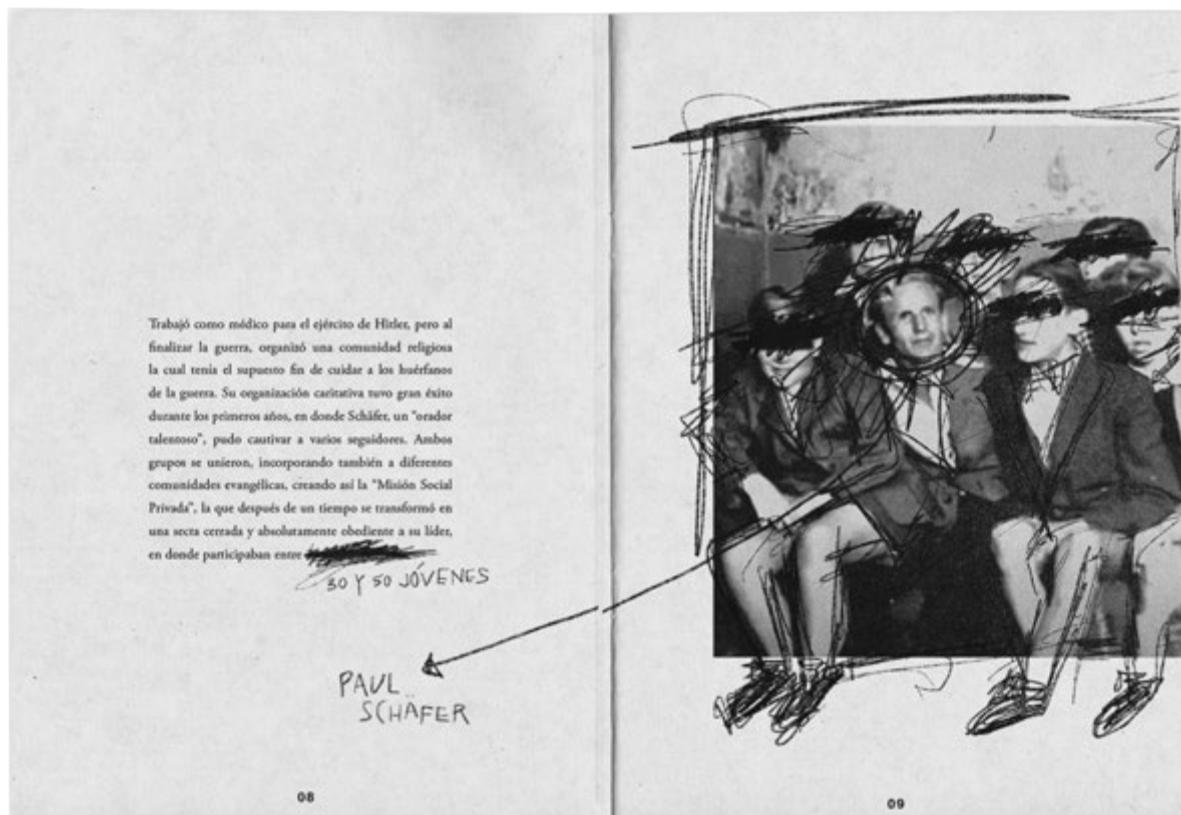


Fig. 70

[MOCKUP 6].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

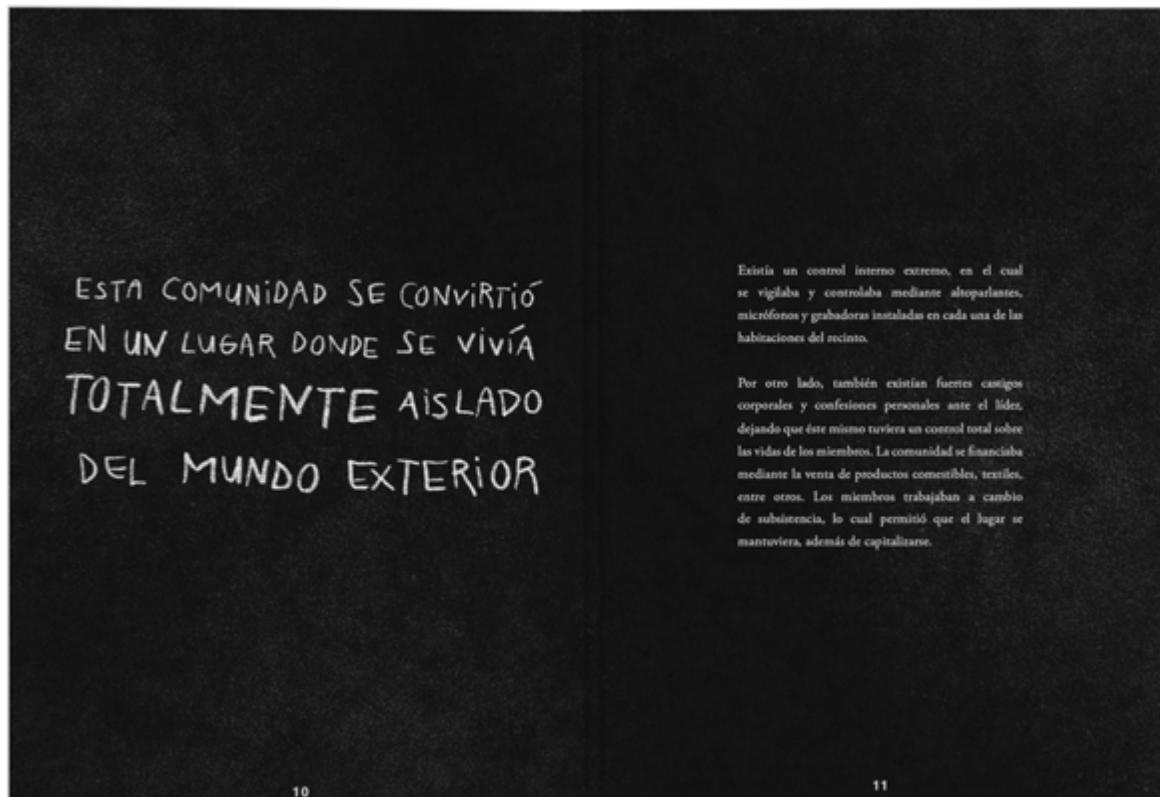


Fig. 71  
[MOCKUP 7].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

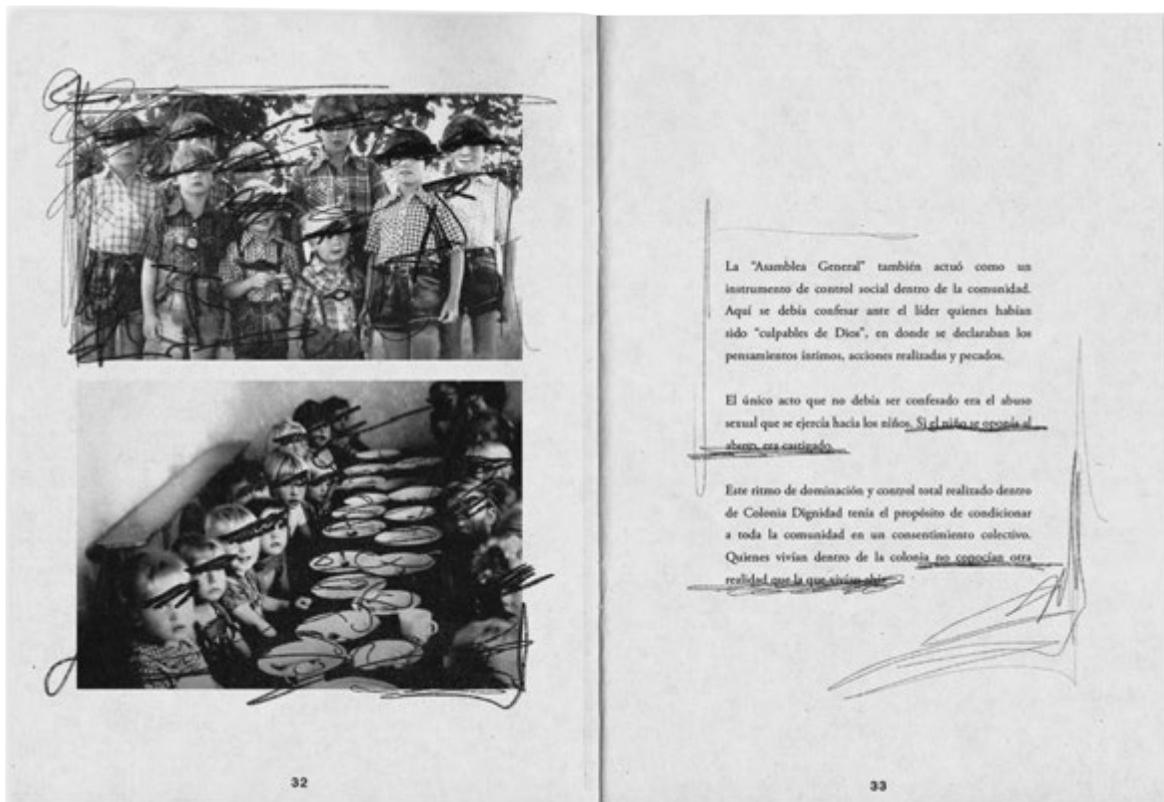


Fig. 72

[MOCKUP 8].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

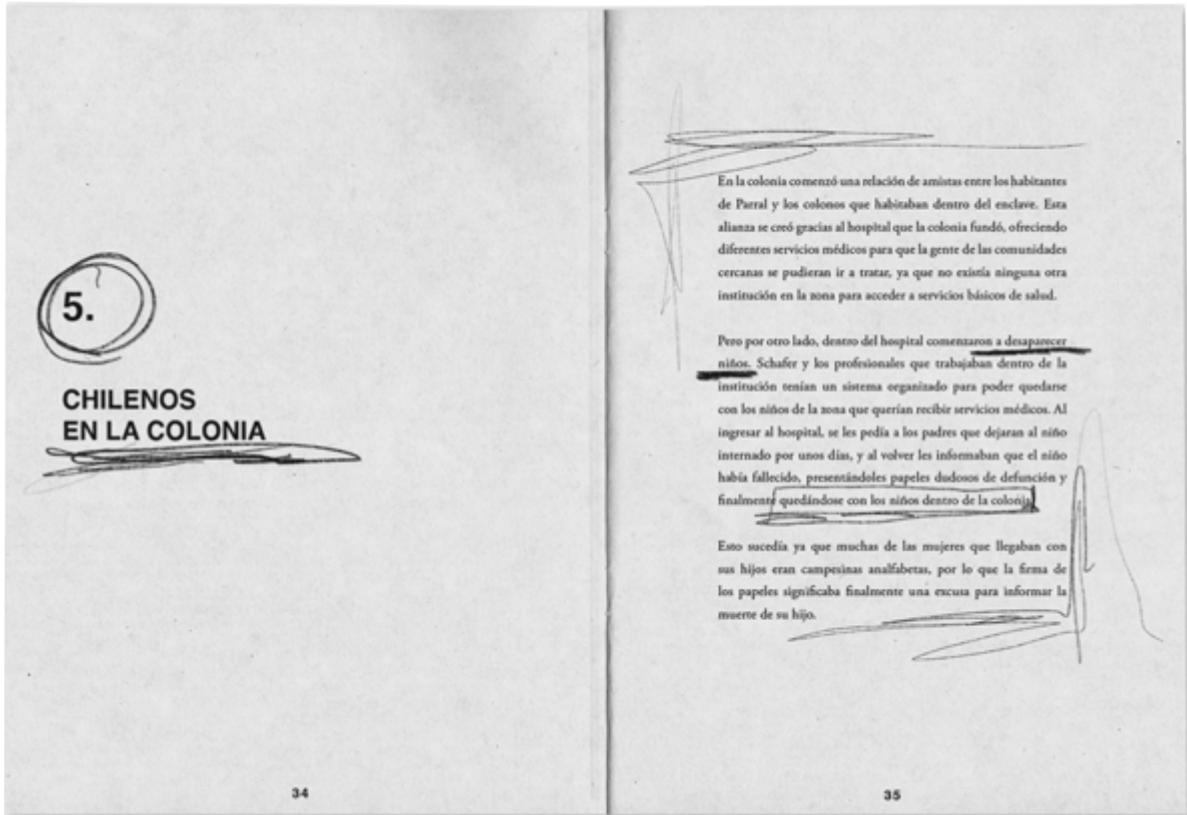


Fig. 73

[MOCKUP 9].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## PRODUCCIÓN

---

**CUADERNILLO**

**Nº 2 / EDUARDO SALVO**

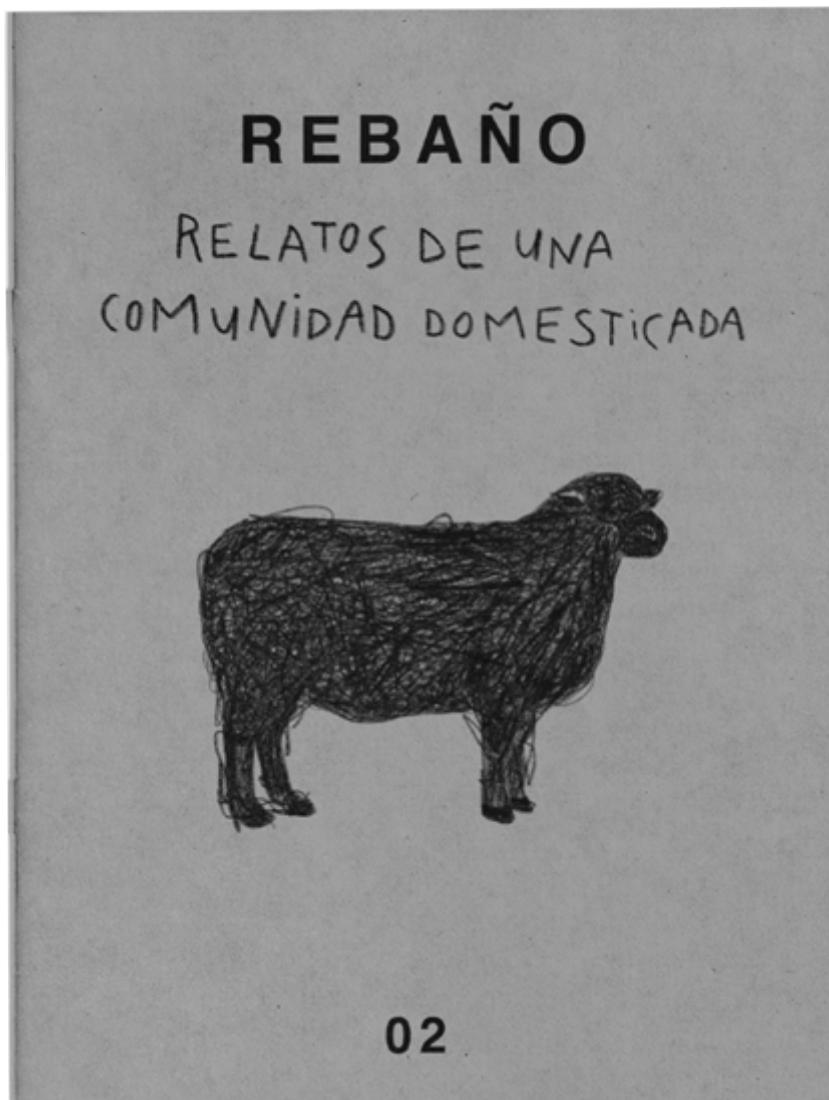


Fig. 74

[MOCKUP 10].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

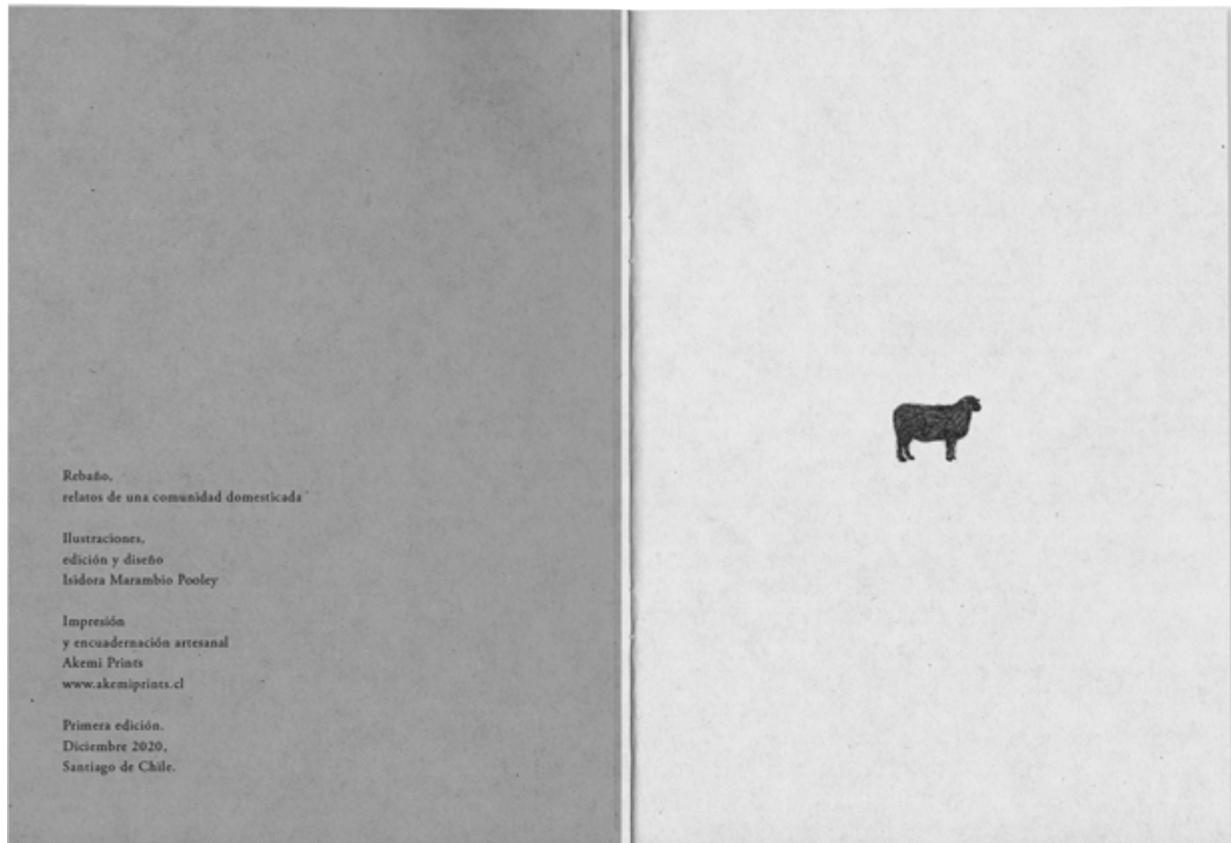


Fig. 75

[MOCKUP 11].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

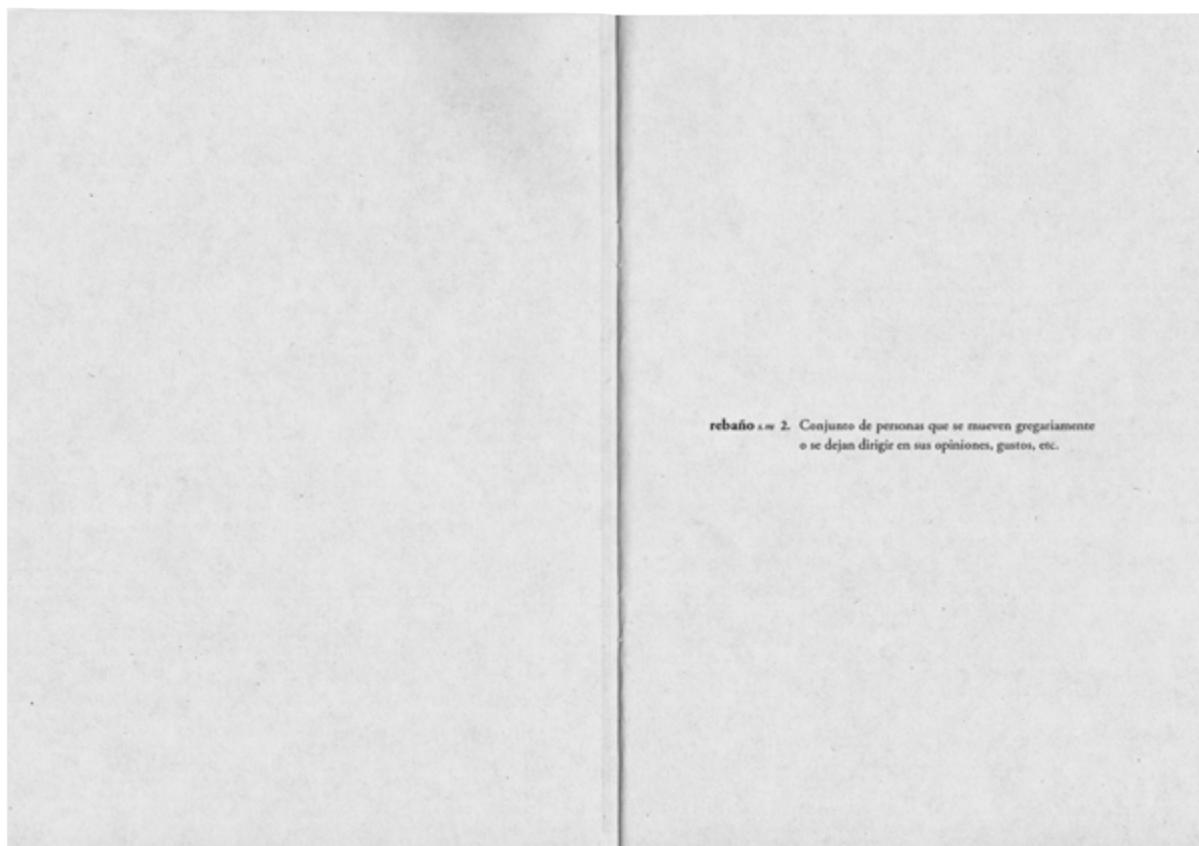


Fig. 76

[MOCKUP 12].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

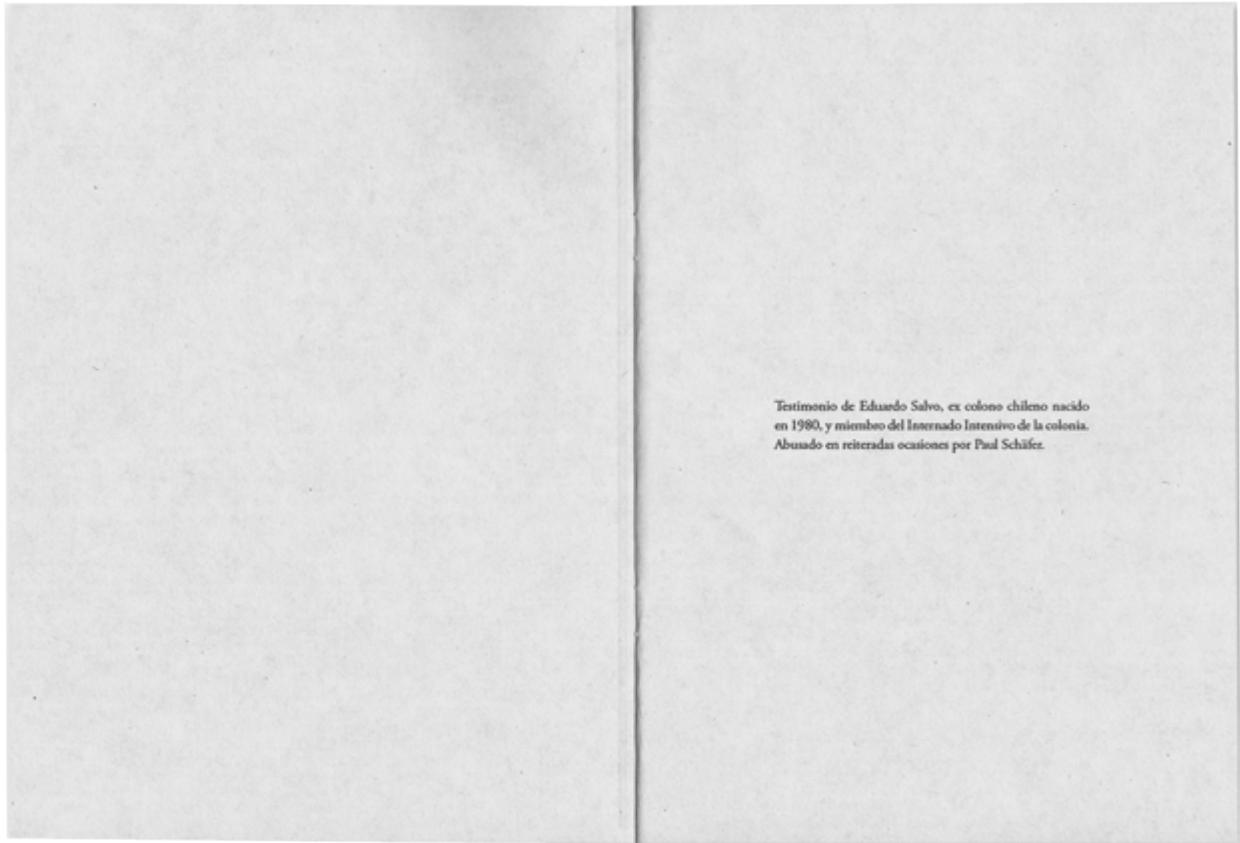


Fig. 77

[MOCKUP 13].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Fig. 78

[MOCKUP 14].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

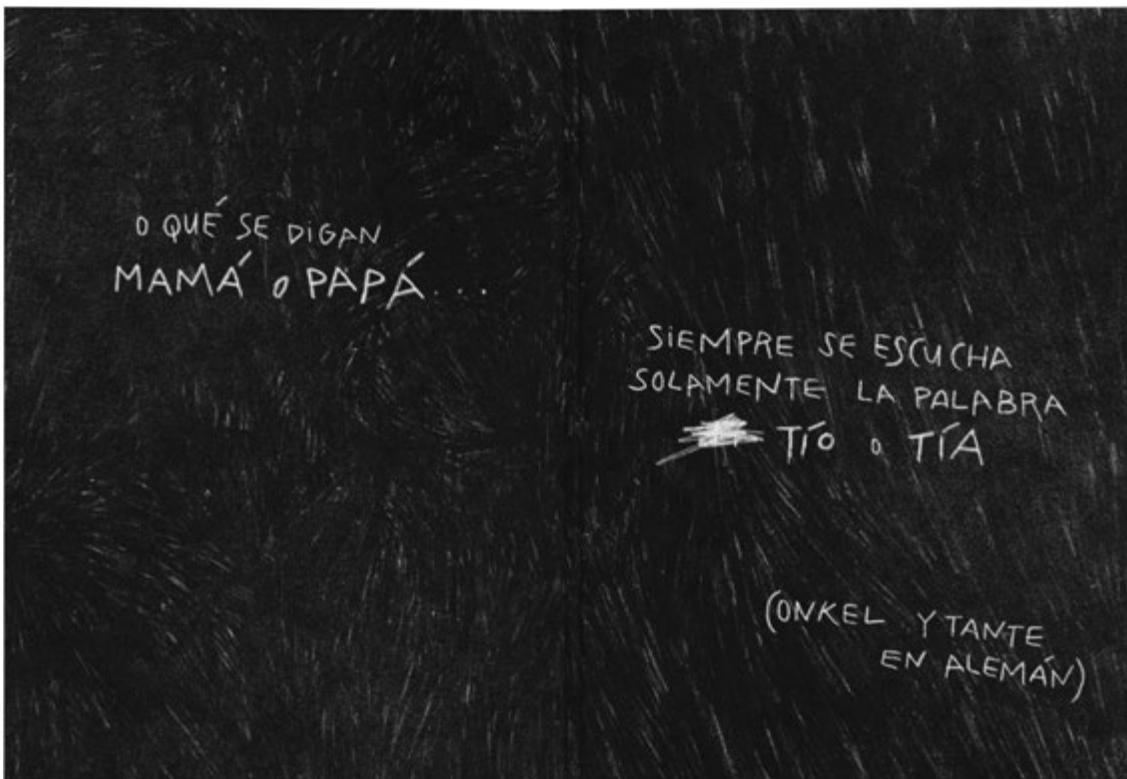
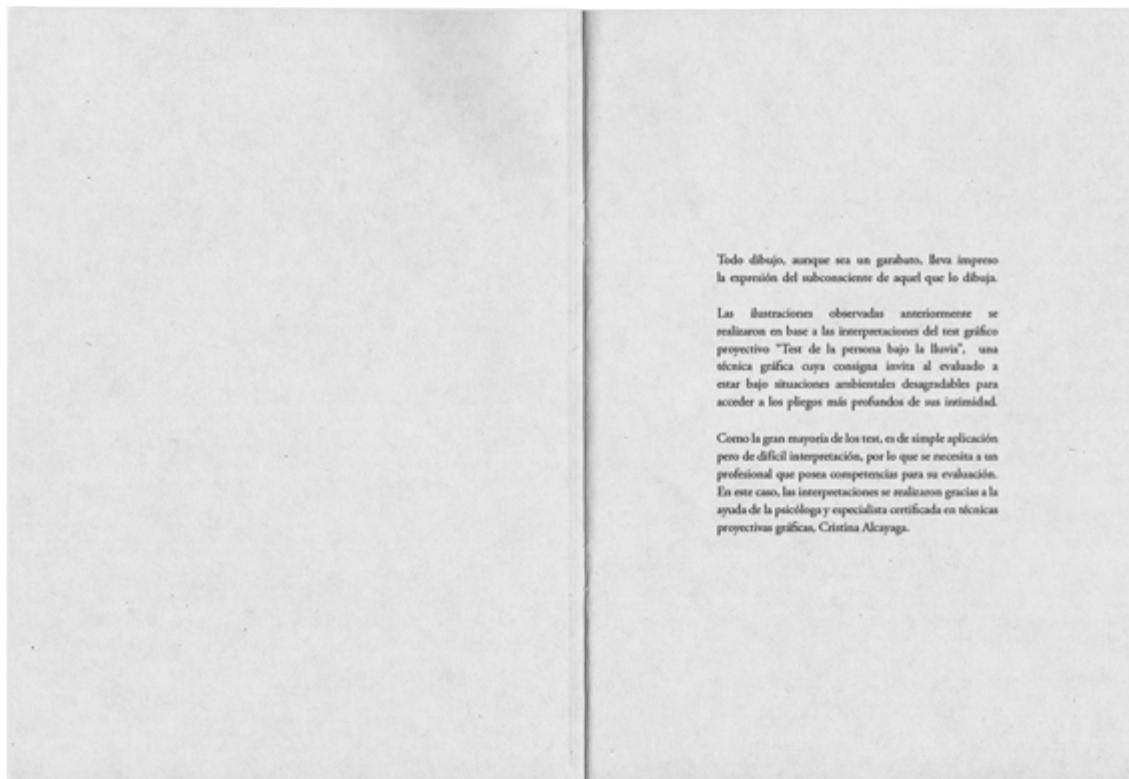


Fig. 79

[MOCKUP 15].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



Todo dibujo, aunque sea un garabato, lleva impreso la expresión del subconsciente de aquel que lo dibuja.

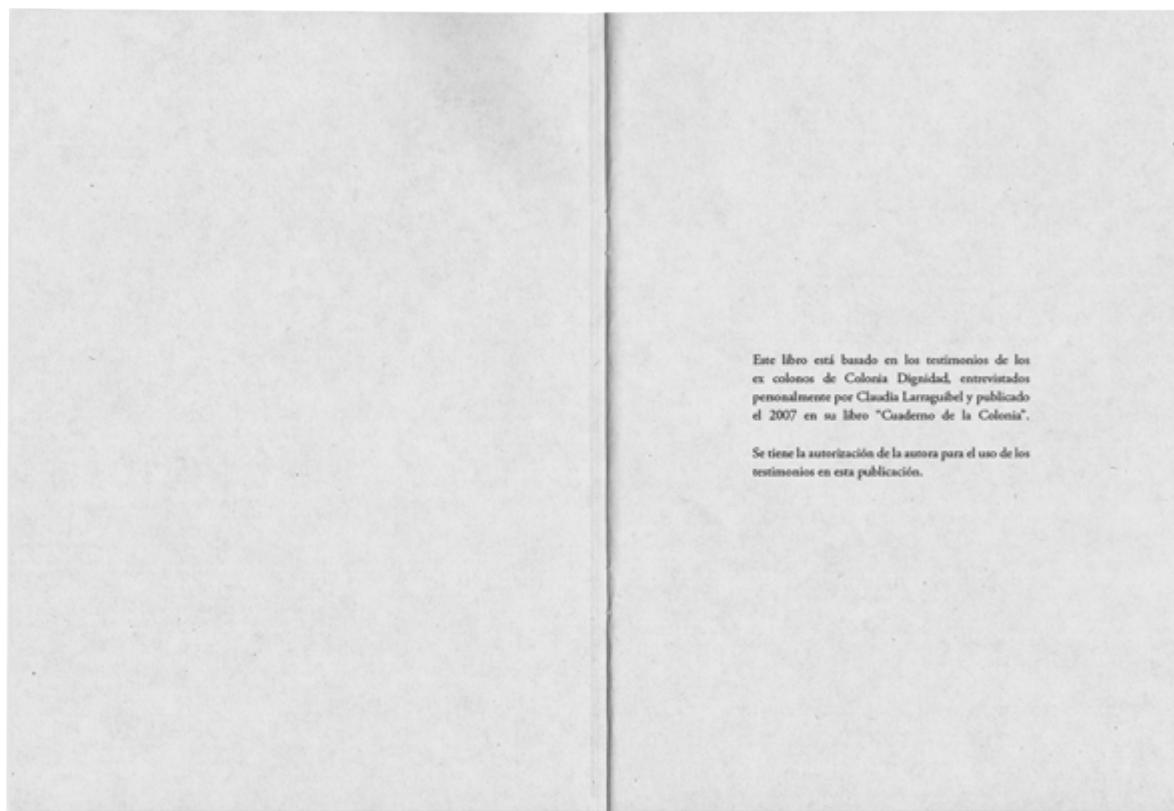
Las ilustraciones observadas anteriormente se realizaron en base a las interpretaciones del test gráfico proyectivo "Test de la persona bajo la lluvia", una técnica gráfica cuya consigna invita al evaluado a estar bajo situaciones ambientales desagradables para acceder a los pliegos más profundos de sus intimidad.

Como la gran mayoría de los test, es de simple aplicación pero de difícil interpretación, por lo que se necesita a un profesional que posea competencias para su evaluación. En este caso, las interpretaciones se realizaron gracias a la ayuda de la psicóloga y especialista certificada en técnicas proyectivas gráficas, Cristina Alcayaga.

Fig. 80

[MOCKUP 16].

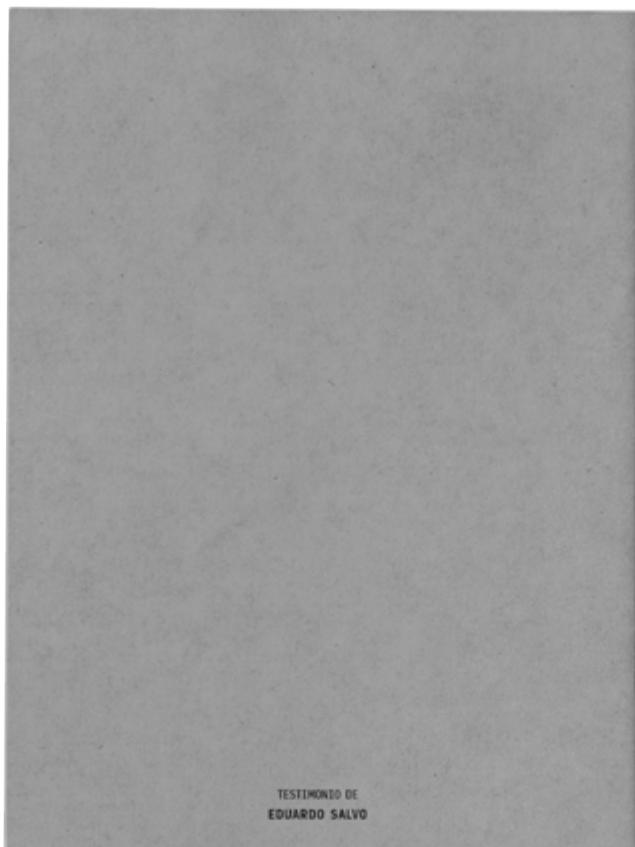
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 81**

[MOCKUP 17].

(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).



**Fig. 82**  
[MOCKUP 18].  
(ELABORACIÓN DEL AUTOR, 2020).

## REFERENTES FORMALES

---

### 01

#### CATRIEL MARTÍNEZ

"A.D.T.M.P.A.Y.O.V"

Fanzine ilustrado de 32 páginas en donde las ilustraciones, basadas en imágenes antiguas recolectadas por el mismo autor, se cruzan con textos expansivos que hablan sobre la integración.

Se utiliza este referente debido a la relación imagen y texto que existe en cada página. Las ilustraciones están pensadas para que jueguen y se complementen con el texto que lo acompaña.

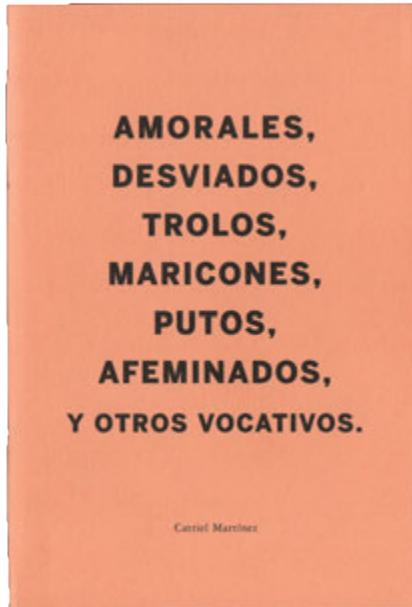


Fig. 83  
[LIBRO CATRIEL MARTINEZ]. (S. F.).  
BEHANCE



Fig. 84  
[LIBRO CATRIEL MARTINEZ]. (S. F.).  
BEHANCE

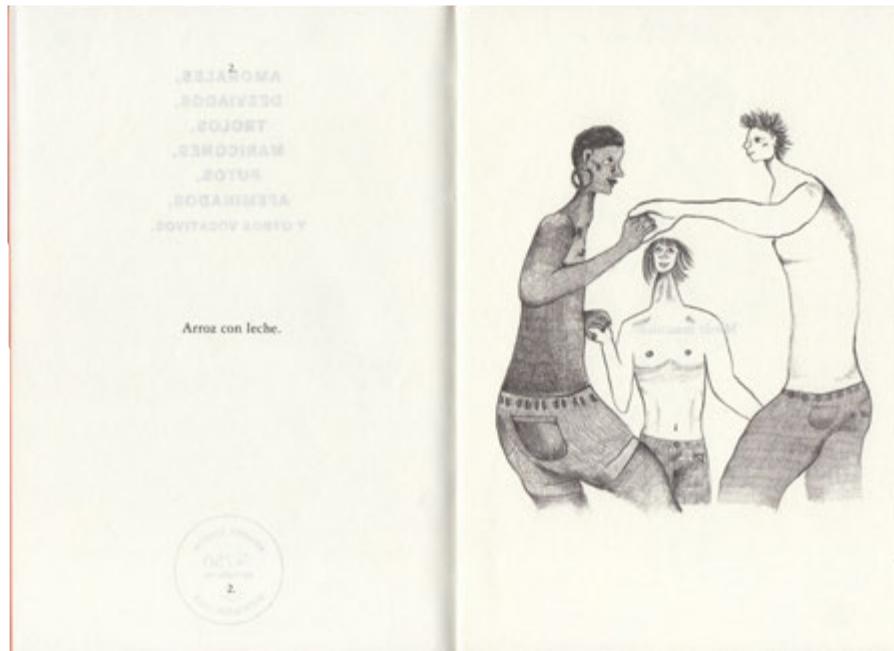


Fig. 85  
[LIBRO CATRIEL MARTINEZ]. (S. F.).  
BEHANCE

## REFERENTES FORMALES

---

### 02



The Sketchbook Project es una institución sin fines de lucro que invita a los creativos a colaborar en la colección de cuadernos ilustrados más grande del mundo. Se trata de una convocatoria abierta, la que recibe los libros de bocetos, historias, garabatos y mucho más, dejando todas estas piezas gráficas en una biblioteca situada en el corazón de Nueva York.

Los proyectos que llegan a la institución se convierten en un gran referente para este proyecto, debido a que los cuadernillos que se publican utilizan una técnica manual y muy personal, la que se quiere reflejar en los testimonios ilustrados de los ex colonos.

Fig. 86 - 87 - 88 - 89 - 90 - 91

[LIBROS SKETCH BOOK PROJECT ANÓNIMO]. (S. F.).  
BEHANCE

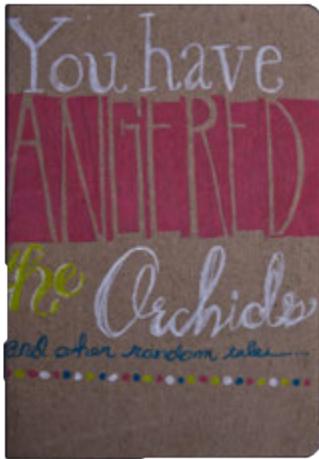


Fig. 86



Fig. 87

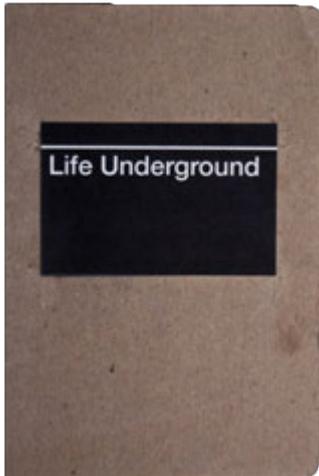


Fig. 88



Fig. 89



Fig. 90



Fig. 91



# 07

---

## VALIDACIÓN Y TESTEO

## PROCESO DE TESTEO

---

El proceso del testeo se llevó a cabo durante toda la segunda etapa del proyecto gracias a la psicóloga especializada en el análisis de técnicas proyectivas gráficas, Cristina Alcayaga.

Se comenzó el proceso con reuniones en donde se analizó el Test de la persona bajo la lluvia, y sus diferentes parámetros para poder plasmar esas variables gráficas en las ilustraciones de los testimonios, para luego, una vez realizadas las ilustraciones, analizar constantemente los dibujos para así comenzar a hacer los cambios necesarios para demostrar, mediante el dibujo, las sensaciones de trauma, violencia y abuso que se quieren reflejar.

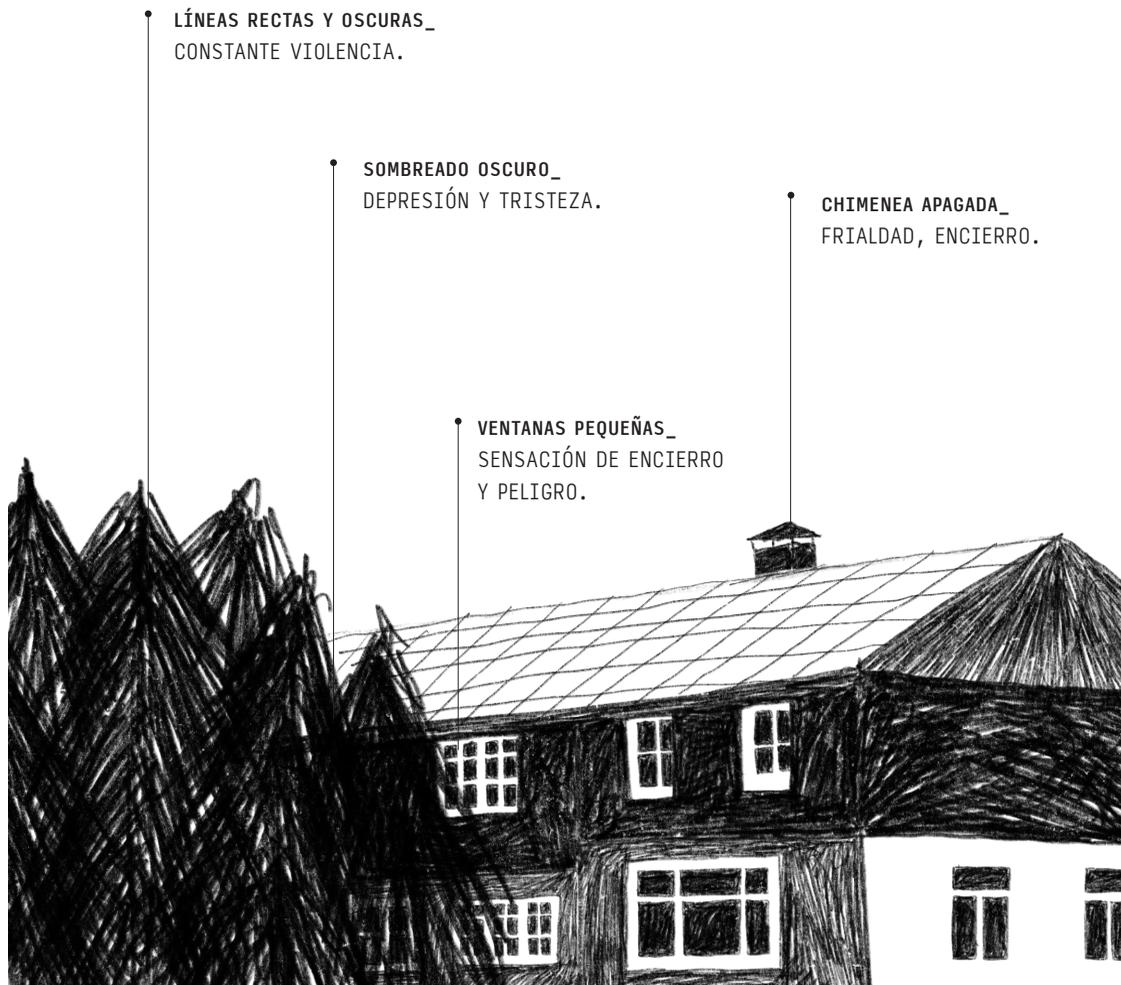
A continuación observaremos los análisis de las ilustraciones finales que se llevaron a cabo gracias a Cristina Alcayaga, demostrando cuáles son las sensaciones y acciones que demuestran los dibujos originales del proyecto, según el test proyectivo gráfico.

\*Se debe considerar que los parámetros observados a continuación se pueden repetir en la gran mayoría de las ilustraciones. En este caso se destacan las más importantes para cada uno de los dibujos.



## TESTEO CUADERNILLO N°1

---



\* VIOLENCIA OCULTA



• MANOS OCULTAS O SIN DEFINIR\_  
REPRESIÓN, NO SE PUEDE  
EXPRESAR EMOCIONES.

• FONDO ÁRIDO\_  
VIOLENCIA Y DEPRESIÓN.

• CUELLOS CERRADOS\_  
REPRESIÓN SEXUAL.

\* VIOLENCIA OCULTA

• BOCA Y OJOS PEQUEÑOS\_  
NO EXISTE CAPACIDAD  
DE EXPRESIÓN.



• PIERNAS FUSIONADAS\_  
REPRESIÓN EXTREMA.  
POCA IDENTIFICACIÓN  
DE LO SEXUAL.

PASTO LARGO Y OSCURO\_  
SENTIMIENTO DE  
AMENAZA CONSTANTE.

CUERPOS INCOMPLETOS\_  
SENTIMIENTO DE  
CONSTANTE AMENAZA.

BOCA Y OJOS PEQUEÑOS\_  
NO EXISTE CAPACIDAD  
DE EXPRESIÓN.



\* VIOLENCIA OCULTA

CUELLOS CERRADOS\_  
REPRESIÓN SEXUAL.

DIFERENTES DIRECCIONES\_  
NINGUNO ESTÁ MIRANDO HACIA EL FRENTE, POR  
LO QUE NO ESTÁN VIVIENDO EL AHORA.

- LOS HOMBRES MIRAN HACIA LA DERECHA,  
LO QUE REPRESENTA EL FUTURO Y EXPECTATIVA.

- LAS MUJERES MIRAN HACIA LA IZQUIERDA,  
LO QUE REPRESENTA EL PASADO, LO QUE TIENEN  
QUE SEGUIR VIVIENDO TODOS LOS DÍAS.

• **MANOS OCULTAS O SIN DEFINIR\_**  
REPRESIÓN, NO SE PUEDE  
EXPRESAR EMOCIONES.

• **BOCA Y OJOS PEQUEÑOS\_**  
NO EXISTE CAPACIDAD  
DE EXPRESIÓN.

• **PASTO LARGO Y OSCURO\_**  
SENTIMIENTO DE  
AMENAZA CONSTANTE.



\* **VIOLENCIA OCULTA**

• **CUELLOS CERRADOS\_**  
REPRESIÓN SEXUAL.

## TESTEO CUADERNILLO N°2

---

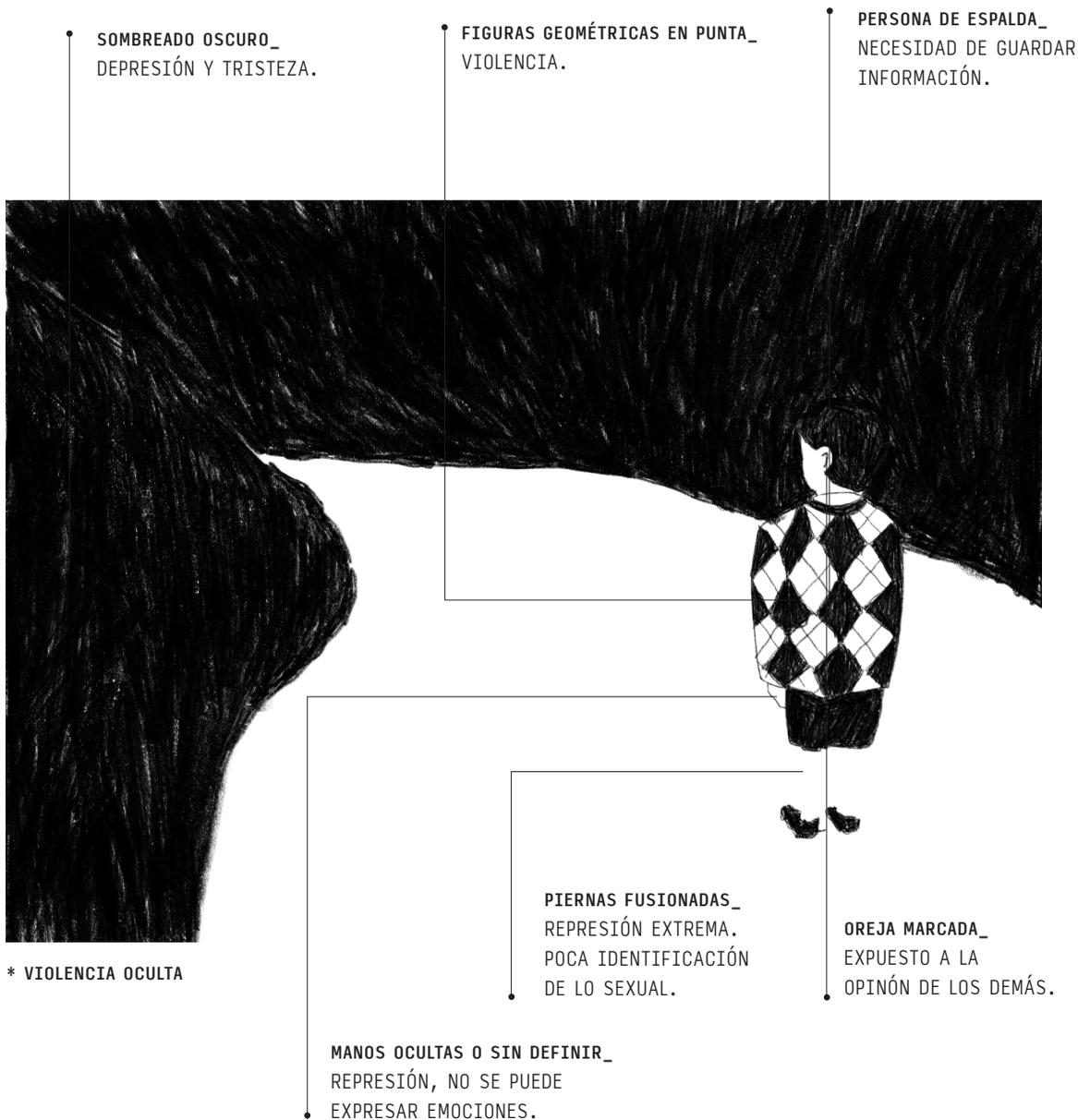
PASTO LARGO Y OSCURO\_  
SENTIMIENTO DE  
AMENAZA CONSTANTE.

SOMBREADO OSCURO\_  
DEPRESIÓN Y TRISTEZA.



\* VIOLENCIA OCULTA

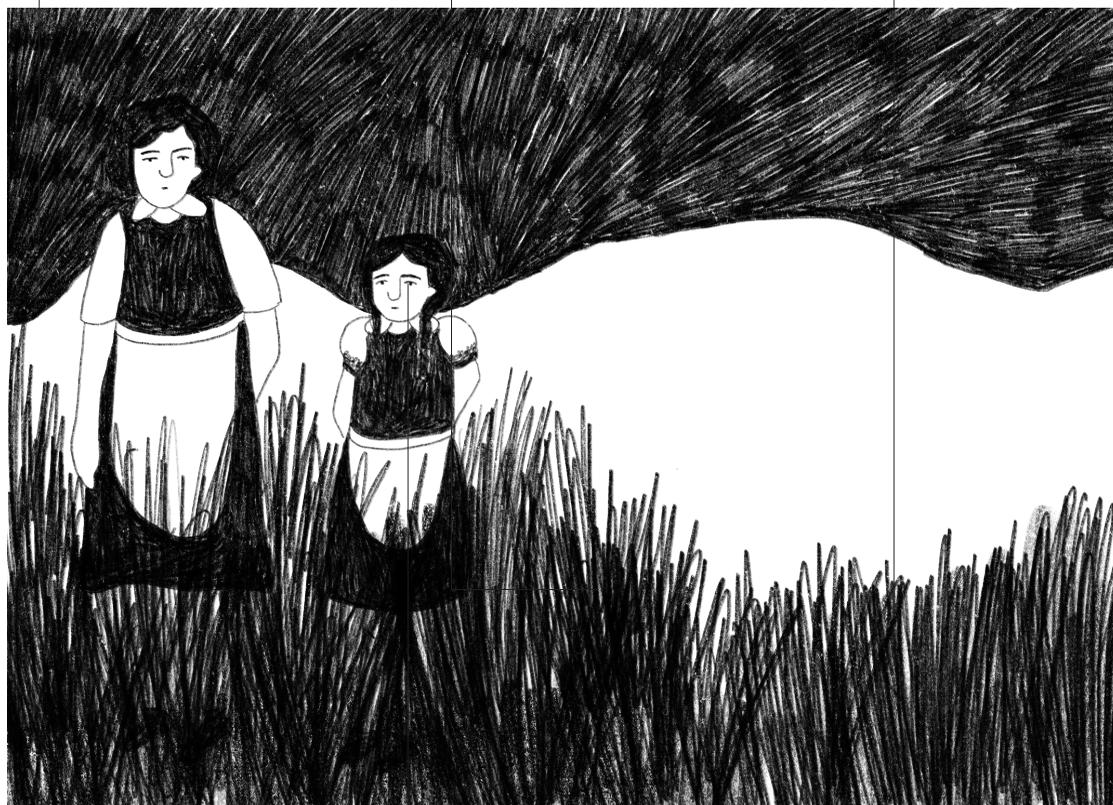
VENTANAS PEQUEÑAS\_  
SENSACIÓN DE ENCIERRO  
Y PELIGRO.



SOMBREADO OSCURO\_  
DEPRESIÓN Y TRISTEZA.

MANOS OCULTAS O SIN DEFINIR\_  
REPRESIÓN, NO SE PUEDE  
EXPRESAR EMOCIONES.

PASTO LARGO Y OSCURO\_  
SENTIMIENTO DE  
AMENAZA CONSTANTE.



\* VIOLENCIA OCULTA

BOCA Y OJOS PEQUEÑOS\_  
NO EXISTE CAPACIDAD  
DE EXPRESIÓN.

MANOS OCULTAS O SIN DEFINIR\_  
REPRESIÓN, NO SE PUEDE  
EXPRESAR EMOCIONES.

SOMBREADO OSCURO\_  
DEPRESIÓN Y TRISTEZA.

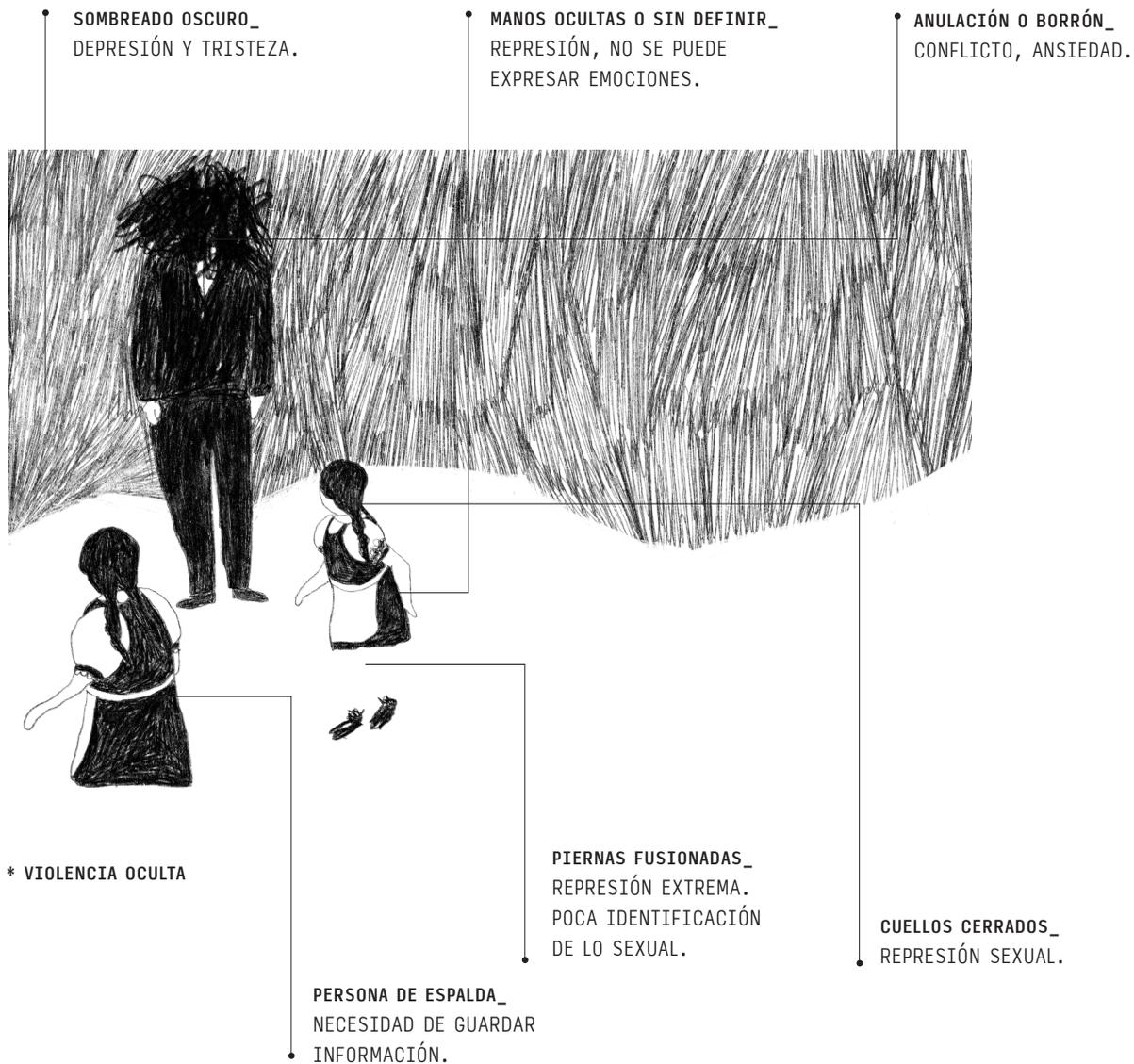


\* VIOLENCIA OCULTA

BOCA Y OJOS PEQUEÑOS\_  
NO EXISTE CAPACIDAD  
DE EXPRESIÓN.

PIERNAS FUSIONADAS\_  
REPRESIÓN EXTREMA.  
POCA IDENTIFICACIÓN  
DE LO SEXUAL.

## TESTEO CUADERNILLO N°3





ANULACIÓN O BORRÓN\_  
CONFLICTO, ANSIEDAD.

PASTO LARGO Y OSCURO\_  
SENTIMIENTO DE  
AMENAZA CONSTANTE.

MANOS OCULTAS O SIN DEFINIR\_  
REPRESIÓN, NO SE PUEDE  
EXPRESAR EMOCIONES.

\* VIOLENCIA OCULTA

CUERPOS INCOMPLETOS\_  
DEPRESIÓN Y TRISTEZA.

BOCA Y OJOS PEQUEÑOS\_  
NO EXISTE CAPACIDAD  
DE EXPRESIÓN.

CUELLOS CERRADOS\_  
REPRESIÓN SEXUAL.

• CUELLOS CERRADOS\_  
REPRESIÓN SEXUAL.

• CUERPOS INCOMPLETOS\_  
DEPRESIÓN Y TRISTEZA.

• SOMBREADO OSCURO\_  
DEPRESIÓN Y TRISTEZA.



\* VIOLENCIA OCULTA

• PERSONA DE ESPALDA\_  
NECESIDAD DE GUARDAR  
INFORMACIÓN.

• OREJA MARCADA\_  
EXPUESTO A LA  
OPINÓN DE LOS DEMÁS.

POSTURA AMENAZANTE

BOCA Y OJOS PEQUEÑOS\_  
NO EXISTE CAPACIDAD  
DE EXPRESIÓN.

MANOS OCULTAS O SIN DEFINIR\_  
REPRESIÓN, NO SE PUEDE  
EXPRESAR EMOCIONES.

SOMBREADO OSCURO\_  
DEPRESIÓN Y TRISTEZA.



\* VIOLENCIA OCULTA

PIERNAS FUSIONADAS\_  
REPRESIÓN EXTREMA.  
POCA IDENTIFICACIÓN DE LO SEXUAL.  
TRAUMA SEXUAL.

CUELLOS CERRADOS\_  
REPRESIÓN SEXUAL.



## **08**

---

# **FINANCIAMIENTO, DISTRIBUCIÓN, COSTOS Y MODELO**

## 01 - FINANCIAMIENTO

---

Para recibir la inversión inicial del proyecto se presentan dos opciones de financiamiento, el plan A de Ley de Donaciones con fines culturales y el plan B de Capital Semilla CORFO.

## **A- LEY DE DONACIONES CON FINES CULTURALES**

Este mecanismo ayuda a personas naturales a presentar sus proyectos a través de fundaciones, corporaciones, bibliotecas, universidades o institutos profesionales, museos estatales o municipales entre otros, para que personas naturales o empresas aporten a través de dinero o especies al proyecto cultural, entregando beneficios tributarios a los donantes.

El proceso para postular el proyecto se basa en rellenar un formulario online en conjunto con la institución que se presentará al comité evaluador, en este caso la institución será el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos. Una vez aprobado se publica el resumen del proyecto en la plataforma oficial para comenzar el proceso de difusión y donación. Se da un periodo de tres años para difundir el proyecto a los posibles donantes, los que recibirán a cambio beneficios tributarios.

Una vez realizado el proyecto se abre paso a la retribución cultural, que en el caso de publicaciones de libros se tiene que destinar un diez por ciento de los ejemplares para ser donados a bibliotecas públicas, establecimientos educacionales o a otras entidades sin fines de lucro. Para el caso del proyecto “Rebaño” se destinarán los ejemplares a bibliotecas públicas, al Museo de la Memoria y a centros de salud mental del estado.

## **B- CAPITAL SEMILLA CORFO**

El objetivo de este fondo es apoyar a emprendedores chilenos mediante el financiamiento inicial para la creación de este mismo. El monto no puede sobrepasar los \$25.000.000 de pesos, siendo su aporte el diez por ciento del total, lo restante debe ser recaudado a través de terceros o por parte del financiado.

## 02 - DISTRIBUCIÓN

---

Para la distribución del proyecto se contará con la asociación de la editorial Ocho Libros.

Esta última se caracteriza por ser una micro editorial independiente la que genera contenidos que ponen en valor la memoria visual del país y que mantiene al libro como un medio de difusión de conocimientos, pensamientos y sobre todo de reflexión crítica de nuestra sociedad e historia. La editorial destaca el patrimonio cultural de Chile.

Además de lo anteriormente señalado se realizará esta asociación ya que la editorial cuenta con beneficios de logística importantes como es la distribución, bodegaje, consignación, reposición y facturación de proyectos de alto tiraje.



**Fig. 92**

[LOGO OCHO LIBROS]. (S. F.).  
OCHI LIBROS EDITORES

## 03 - PRESUPUESTO Y PROYECCIÓN

### GASTOS OPERACIONALES

Esta cotización se llevó a cabo según los precios de la imprenta Ograma Impresores, ubicada en Manuel Antonio Maira 1253, Providencia, atendidos por Alejandra Ávila.

#### LIBRO HISTORIA COLONIA DIGNIDAD:

UNIDADES	VALOR
300	\$ 2.100.000 + IVA
500	\$ 2.266.000 + IVA
1.000	\$ 2.895.000 + IVA

#### CUADERNILLOS TESTIMONIOS:\*

UNIDADES	VALOR
300	\$ 1.935.000 + IVA
500	\$ 2.100.000 + IVA
1.000	\$ 2.374.000 + IVA

\* El valor del presupuesto corresponde a la confección de un cuadernillo.

El total de la confección de los tres cuadernillos es de \$ 7.122.000 pesos.

Para que el proyecto se lleve a cabo se necesita recaudar

**\$10.017.000**

Además de los costos anteriores el capital obtenido se distribuirá de la siguiente manera:

**CONFECCIÓN Y DESARROLLO  
DEL PRODUCTO: 70%**

**SUELDO: 20%**

**OTROS GASTOS  
OPERACIONALES: 10%**

Si se supera la meta de recaudación mencionada anteriormente, se invertirá en estrategias de expansión, traducción y producción de más ejemplares. Todo esto con el fin de internacionalizar el proyecto en ferias, bienales y bibliotecas foráneas.



## **09**

---

# **CONCLUSIÓN PROYECTO**



---

A modo de conclusión, el proyecto “Rebaño: relatos de una comunidad domesticada” tenía como objetivo principal dar a conocer los testimonios de ex colonos alemanes y chilenos a un segmento que abarcaba a la memoria de un momento de la historia de nuestro país, pero a lo largo de la producción y testeo de las ilustraciones se logró proyectar la pieza final a diferentes segmentos, con el fin de que el proyecto abarque a distintas personas y profesionales, siendo éste no sólo un medio donde se exponen las vidas y abusos, sino que también una fuente complementaria para el estudio psicológico y sus profesionales.

El proyecto contó con diversas fuentes de investigación, tales como escritores, cineastas, psicólogos, periodistas, sociólogos y diseñadores, lo que aportó a que se convirtiera en un proyecto más integral. La fusión de estos distintos puntos de vista hace de este proyecto una fuente que se puede aplicar en distintas materias, preservación de la cultura y la historia de Chile, el aporte y el estudio en el mundo de las terapias psicológicas, siendo Rebaño, un material de referencia en el proceso de terapias relacionadas con el trauma, abusos y maltratos, y finalmente un instrumento de exposición de los sistemas de control, vigilancia y violencia por parte de Paul Schafer, dentro de este enclave alemán, para poder aportar de alguna manera en hacer valer los derechos de las personas que siguen sin poder reinsertarse a la sociedad después de los hechos ocurridos en Colonia Dignidad entre los años 1961 y 1997.



# 10

---

## ANEXOS

## COTIZACIÓN OGRAMA



### PRESUPUESTO

SEÑORES N° 225.609 Manuel Antonio Maira N° 1253

**ISIDORA MARAMBIO** FECHA Stgo, 5 de diciembre de 2020 Providencia - Chile

ATENCIÓN Fono: 2470 8600

CANTIDAD ESPECIFICACIONES PRECIO aavila@ograma.cl

#### Libro tapa dura

Tamaño 13,5 x 19 cm cerrado, tamaño 27 x 19 cm extendido.  
Tapas en cartón gris forrado con hilado 140 gr impresa a 1/0 color.  
Guardas en hilado 180 gr impresas a 1 color.  
Interior 48 pág. impresas a 4/4 colores en papel bond ahuesado 80 gr.  
Encuadernación lomo cuadrado, costura hilo y encolado.

300 unidades	\$ 2.100.000.- + IVA
500 unidades	\$ 2.266.000.- + IVA
1.000 unidades	\$ 2.895.000.- + IVA

ALEJANDRA AVILA

OGRAMA IMPRESORES

V° B° CLIENTE FIRMA Y TIMBRE

SEGÚN LEY N° 19733, SE AGREGARAN 15 IMPRESIONES DE LIBROS, PARA SER ENTREGADAS A LA BIBLIOTECA NACIONAL A NOMBRE DEL CLIENTE.  
ESTE PRESUPUESTO SE CONSIDERA PROFORMA HASTA QUE SE HAYA RECIBIDO LA TOTALIDAD DE LOS ORIGINALES.  
+/- 5% DE LAS CANTIDADES SOLICITADAS SE CONSIDERA NORMAL. ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN I.V.A.  
ESTE PRESUPUESTO ES VALIDO POR 30 DIAS.  
ESTE PRESUPUESTO INCLUYE 1 HORA DE RETOQUE DIGITAL VALOR X HORA ADICIONAL \$35.000 + IVA.



## PRESUPUESTO

<u>SEÑORES</u>	<u>N° 225.608</u>	<u>Manuel Antonio Maira N° 1253</u>
<u>ISIDORA MARAMBIO</u>	<u>FECHA Stgo, 5 de diciembre de 2020</u>	<u>Providencia - Chile</u>
	<u>ATENCIÓN</u>	<u>Fono: 2470 8600</u>
<u>CANTIDAD</u>	<u>ESPECIFICACIONES</u>	<u>PRECIO</u>
		<u>aavila@ograma.cl</u>

**Libro tapa blanda**

Tamaño 13,5 x 19 cm cerrado, tamaño 27 x 19 cm extendido.  
 Tapa en cartulina dúplex 300 gr reverso blanco impresa a 1/1 colores.  
 Interior 96 pág. impresas a 4/4 colores en papel bond ahuesado 80 gr.  
 Encuadernación lomo cuadrado, hot melt y costura hilo.

300 unidades	\$ 1.935.000.- + IVA
500 unidades	\$ 2.100.000.- + IVA
1.000 unidades	\$ 2.374.000.- + IVA

ALEJANDRA AVILA

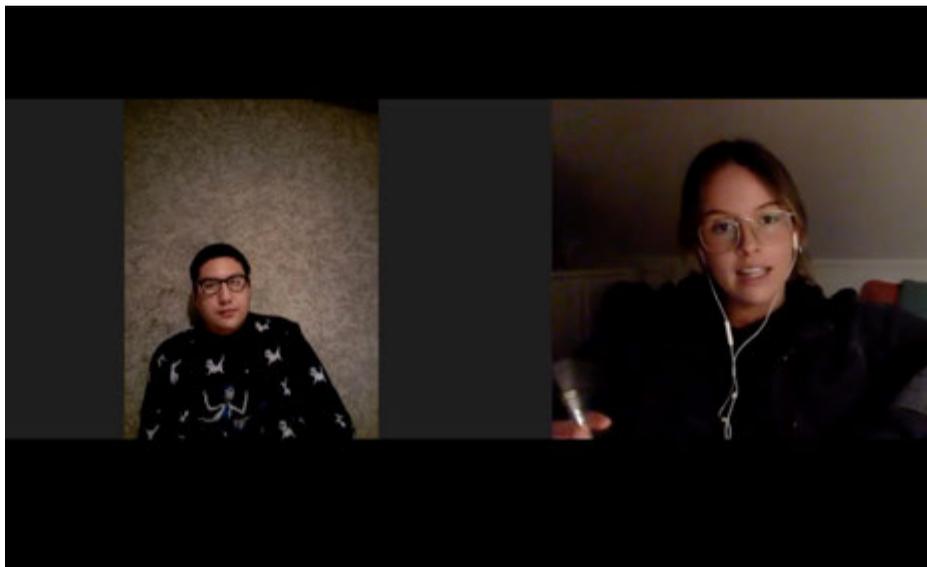
\_\_\_\_\_  
 OGRAMA IMPRESORES

\_\_\_\_\_  
 V° B° CLIENTE FIRMA Y TIMBRE

SEGÚN LEY N° 19733, SE AGREGARAN 15 IMPRESIONES DE LIBROS, PARA SER ENTREGADAS A LA BIBLIOTECA NACIONAL A NOMBRE DEL CLIENTE.  
 ESTE PRESUPUESTO SE CONSIDERA PROFORMA HASTA QUE SE HAYA RECIBIDO LA TOTALIDAD DE LOS ORIGINALES.  
 +/- 5% DE LAS CANTIDADES SOLICITADAS SE CONSIDERA NORMAL. ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN I.V.A.  
 ESTE PRESUPUESTO ES VÁLIDO POR 30 DIAS.  
 ESTE PRESUPUESTO INCLUYE 1 HORA DE RETOQUE DIGITAL VALOR X HORA ADICIONAL \$35.000 + IVA.

## ENTREVISTAS VÍA ZOOM

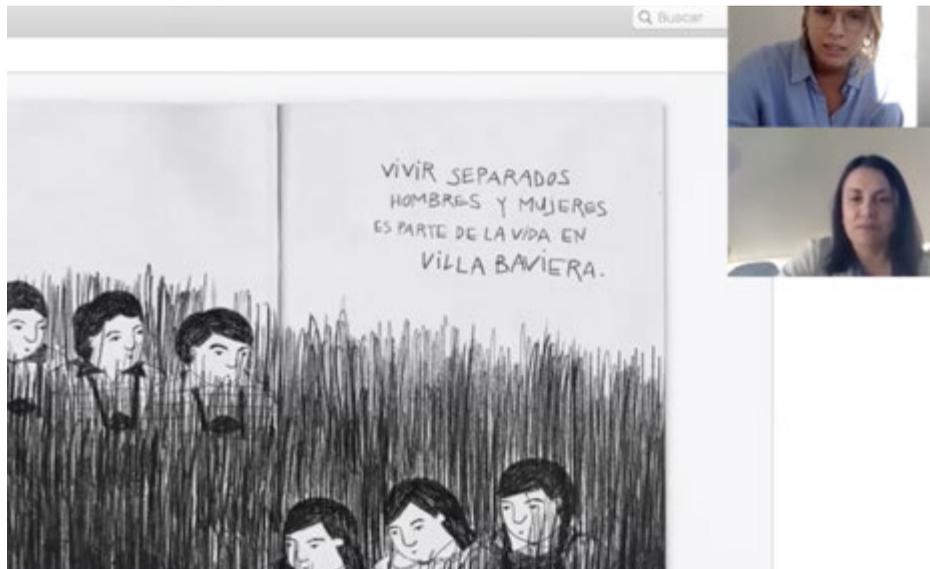
---



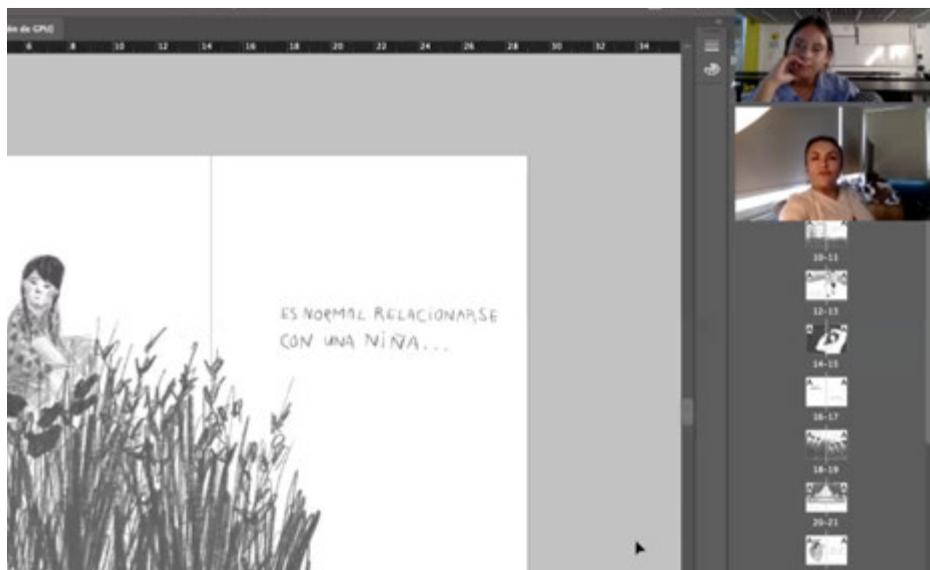
ENTREVISTA A FRANCISCO REYES  
DISEÑADOR UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE



ENTREVISTA A SEBASTIÁN ARANCIBIA - SEBASTIÁN BARRANTE  
NARANJA PUBLICACIONES



**ENTREVISTA A CRISTINA ALCAYAGA**  
PSICÓLOGA Y ESPECIALISTA CERTIFICADA EN TÉCNICAS PROYECTIVAS GRÁFICAS



**ENTREVISTA A CRISTINA ALCAYAGA**  
PSICÓLOGA Y ESPECIALISTA CERTIFICADA EN TÉCNICAS PROYECTIVAS GRÁFICAS

## ÍNDICE DE FIGURAS

---

<b>FIG. 1</b>	PAUL SCHAFFER CON LOS NIÑOS EN ALEMANIA	<b>pag. 17</b>
<b>FIG. 2</b>	HOSPITAL DE COLONIA DIGNIDAD	<b>pag. 18</b>
<b>FIG. 3</b>	FACHADA DEL HOSPITAL DE COLONIA DIGNIDAD	<b>pag. 21</b>
<b>FIG. 4</b>	NIÑOS ALEMANES EN LA COLONIA	<b>pag. 22</b>
<b>FIG. 5</b>	COLONOS HACIENDO PRESENTACIÓN	<b>pag. 25</b>
<b>FIG. 6</b>	MUJERES COLONAS TRABAJANDO	<b>pag. 26</b>
<b>FIG. 7</b>	NIÑOS COLONOS COMIENDO	<b>pag. 29</b>
<b>FIG. 8</b>	GRUPO DE NIÑOS CON SCHAFFER	<b>pag. 31</b>
<b>FIG. 9</b>	INVITADOS EN COLONIA DIGNIDAD	<b>pag. 32</b>
<b>FIG. 10</b>	PAUL SCHAFFER SIENDO DETENIDO	<b>pag. 35</b>
<b>FIG. 11</b>	PLANO DE LA CÁRCEL DEL PANÓPTICO	<b>pag. 39</b>
<b>FIG. 12</b>	INTERIOR DE LA CÁRCEL DEL PANÓPTICO	<b>pag. 42</b>
<b>FIG. 13</b>	FOTOGRAFÍA DE LA CÁRCEL	<b>pag. 43</b>
<b>FIG. 14</b>	IMÁGEN INSPIRADA EN LA NOVELA 1984	<b>pag. 44</b>
<b>FIG. 15</b>	FOTOGRAFÍA DE ENCIERRO	<b>pag. 47</b>
<b>FIG. 16</b>	COLONOS TRABAJANDO EN EL CAMPO	<b>pag. 48</b>
<b>FIG. 17</b>	EX COLONAS RESIDENTES DE VILLA BAVIERA	<b>pag. 55</b>
<b>FIG. 18</b>	COLONOS CANTANDO EN EL CORO	<b>pag. 57</b>
<b>FIG. 19</b>	CARTEL DEL CASINO DE VILLA BAVIERA	<b>pag. 58</b>
<b>FIG. 20</b>	ILUSTRACIÓN LIBRO MIRIAM KATIN	<b>pag. 62</b>
<b>FIG. 21</b>	ILUSTRACIÓN LIBRO MIRIAM KATIN	<b>pag. 63</b>

<b>FIG. 22</b>	FOTOGRAFÍA DE PINTURA PARA TERAPIA DEL ARTE	_____	<b>pag. 64</b>
<b>FIG. 23</b>	FOTOGRAFÍA TEST DE RORSCHACH	_____	<b>pag. 69</b>
<b>FIG. 24</b>	ILUSTRACIÓN PACIENTE EN TERAPIA	_____	<b>pag. 71</b>
<b>FIG. 25</b>	FOTOGRAFÍA DE CRISTINA ALCAYAGA	_____	<b>pag. 98</b>
<b>FIG. 26</b>	FOTOGRAFÍA DE CRISTÓBAL LEÓN Y JOAQUÍN COCIÑA	_____	<b>pag. 99</b>
<b>FIG. 27</b>	FOTOGRAFÍA DE CLAUDIA LARRAGUIBEL	_____	<b>pag. 100</b>
<b>FIG. 28</b>	FOTOGRAFÍA DE JORGE HERNÁNDEZ	_____	<b>pag. 101</b>
<b>FIG. 29</b>	PROCESO DE CLASIFICACIÓN TESTIMONIOS	_____	<b>pag. 107</b>
<b>FIG. 30</b>	MUJER ANDANDO EN BICICLETA POR LA COLONIA	_____	<b>pag. 108</b>
<b>FIG. 31</b>	PAUL SCHAFFER CON LOS NIÑOS COLONOS	_____	<b>pag. 113</b>
<b>FIG. 32</b>	IMÁGEN STORYBOARD	_____	<b>pag. 137</b>
<b>FIG. 33</b>	ILUSTRACIÓN 1	_____	<b>pag. 153</b>
<b>FIG. 34</b>	ILUSTRACIÓN 2	_____	<b>pag. 152</b>
<b>FIG. 35</b>	ILUSTRACIÓN 3	_____	<b>pag. 153</b>
<b>FIG. 36</b>	ILUSTRACIÓN 4	_____	<b>pag. 154</b>
<b>FIG. 37</b>	ILUSTRACIÓN 5	_____	<b>pag. 154</b>
<b>FIG. 38</b>	ILUSTRACIÓN 6	_____	<b>pag. 155</b>
<b>FIG. 39</b>	ILUSTRACIÓN 7	_____	<b>pag. 155</b>
<b>FIG. 40</b>	ILUSTRACIÓN 8	_____	<b>pag. 156</b>
<b>FIG. 41</b>	ILUSTRACIÓN 9	_____	<b>pag. 156</b>
<b>FIG. 42</b>	ILUSTRACIÓN 10	_____	<b>pag. 157</b>

<b>FIG. 43</b>	ILUSTRACIÓN 11	_____	<b>pag. 157</b>
<b>FIG. 44</b>	ILUSTRACIÓN 12	_____	<b>pag. 158</b>
<b>FIG. 45</b>	ILUSTRACIÓN 13	_____	<b>pag. 159</b>
<b>FIG. 46</b>	ILUSTRACIÓN 14	_____	<b>pag. 159</b>
<b>FIG. 47</b>	ILUSTRACIÓN 15	_____	<b>pag. 159</b>
<b>FIG. 48</b>	ILUSTRACIÓN 16	_____	<b>pag. 162</b>
<b>FIG. 49</b>	ILUSTRACIÓN 17	_____	<b>pag. 162</b>
<b>FIG. 50</b>	ILUSTRACIÓN 18	_____	<b>pag. 163</b>
<b>FIG. 51</b>	ILUSTRACIÓN 19	_____	<b>pag. 164</b>
<b>FIG. 52</b>	ILUSTRACIÓN 20	_____	<b>pag. 164</b>
<b>FIG. 53</b>	ILUSTRACIÓN 21	_____	<b>pag. 165</b>
<b>FIG. 54</b>	ILUSTRACIÓN 22	_____	<b>pag. 166</b>
<b>FIG. 55</b>	ILUSTRACIÓN 23	_____	<b>pag. 166</b>
<b>FIG. 56</b>	ILUSTRACIÓN 24	_____	<b>pag. 167</b>
<b>FIG. 57</b>	ILUSTRACIÓN 25	_____	<b>pag. 167</b>
<b>FIG. 58</b>	ILUSTRACIÓN 26	_____	<b>pag. 168</b>
<b>FIG. 59</b>	ILUSTRACIÓN 27	_____	<b>pag. 169</b>
<b>FIG. 60</b>	ILUSTRACIÓN 28	_____	<b>pag. 170</b>
<b>FIG. 61</b>	ILUSTRACIÓN 29	_____	<b>pag. 172</b>
<b>FIG. 62</b>	ILUSTRACIÓN 30	_____	<b>pag. 172</b>
<b>FIG. 63</b>	ILUSTRACIÓN 31	_____	<b>pag. 173</b>

<b>FIG. 64</b>	ILUSTRACIÓN 32	_____	<b>pag. 173</b>
<b>FIG. 65</b>	MOCKUP 1	_____	<b>pag. 177</b>
<b>FIG. 66</b>	MOCKUP 2	_____	<b>pag. 178</b>
<b>FIG. 67</b>	MOCKUP 3	_____	<b>pag. 179</b>
<b>FIG. 68</b>	MOCKUP 4	_____	<b>pag. 180</b>
<b>FIG. 69</b>	MOCKUP 5	_____	<b>pag. 181</b>
<b>FIG. 70</b>	MOCKUP 6	_____	<b>pag. 182</b>
<b>FIG. 71</b>	MOCKUP 7	_____	<b>pag. 183</b>
<b>FIG. 72</b>	MOCKUP 8	_____	<b>pag. 184</b>
<b>FIG. 73</b>	MOCKUP 9	_____	<b>pag. 185</b>
<b>FIG. 74</b>	MOCKUP 10	_____	<b>pag. 187</b>
<b>FIG. 75</b>	MOCKUP 11	_____	<b>pag. 188</b>
<b>FIG. 76</b>	MOCKUP 12	_____	<b>pag. 189</b>
<b>FIG. 77</b>	MOCKUP 13	_____	<b>pag. 190</b>
<b>FIG. 78</b>	MOCKUP 14	_____	<b>pag. 191</b>
<b>FIG. 79</b>	MOCKUP 15	_____	<b>pag. 192</b>
<b>FIG. 80</b>	MOCKUP 16	_____	<b>pag. 193</b>
<b>FIG. 81</b>	MOCKUP 17	_____	<b>pag. 194</b>
<b>FIG. 82</b>	MOCKUP 18	_____	<b>pag. 195</b>
<b>FIG. 83</b>	LIBRO CATRIEL MARTÍNEZ	_____	<b>pag. 197</b>
<b>FIG. 84</b>	LIBRO CATRIEL MARTÍNEZ	_____	<b>pag. 197</b>

<b>FIG. 85</b>	LIBRO CATRIEL MARTÍNEZ	_____	<b>pag. 197</b>
<b>FIG. 86</b>	LIBRO SKETCHBOOK PROJECT ANÓNIMO	_____	<b>pag. 198</b>
<b>FIG. 87</b>	LIBRO SKETCHBOOK PROJECT ANÓNIMO	_____	<b>pag. 198</b>
<b>FIG. 88</b>	LIBRO SKETCHBOOK PROJECT ANÓNIMO	_____	<b>pag. 198</b>
<b>FIG. 89</b>	LIBRO SKETCHBOOK PROJECT ANÓNIMO	_____	<b>pag. 198</b>
<b>FIG. 90</b>	LIBRO SKETCHBOOK PROJECT ANÓNIMO	_____	<b>pag. 198</b>
<b>FIG. 91</b>	LIBRO SKETCHBOOK PROJECT ANÓNIMO	_____	<b>pag. 198</b>
<b>FIG. 92</b>	LOGO OCHO LIBROS	_____	<b>pag. 221</b>



## REFERENCIAS

---

- Adraziola, A. (2018). La Colonia: la vivimos, la conocimos. *Análisis de derechos humanos, Historia*.
- Alvarez, M. A. (2014). La indefensión aprendida. Tonalidad emocional. Recuperado de: <https://mariangelesalvarez.com/igualdad/relacion-de-control-o-igual/la-indefension-aprendida/>
- Aslan, C. M. (s. f.). ¿Qué es el psicoanálisis? APA | Asociación Psicoanalítica Argentina. Recuperado de: <https://www.apa.org.ar/Articulos/Que-es-el-psicoanalisis>
- Avila-Fuenmayor, F. (2006). El concepto de poder en Michel Foucault. *Telos*. 8 (2), 215-234.
- Biedermann, N., Strasser, J. & Poluda, J. (2006). Colonia Dignidad: psicoterapia en el antiguo campo de tortura uno secta alemana. *Journal of Political Psychology*. 14 (1), 111-127.
- Bond, L. (1980). Book Reviews. *Applied Psychological Measurement*, 4(3), 406-410.
- Castillero, O. (2020). La teoría del panóptico de Michel Foucault. *Psicología y Mente*. Recuperado de: <https://psicologiymente.com/social/teoria-panoptico-michel-foucault>
- Docuzone. (2017). « Colonia Dignidad » La Secta de los Torturadores Documental [Vídeo]. YouTube. Recuperado de: <https://www.youtube.com/watch?v=B6hmesfrXh4>
- Figuerola, R. A., Cortés, P. F., Accatino, L., & Sorensen, R. (2016). Trauma psicológico en la atención primaria: Orientaciones de manejo. *Revista Médica de Chile*, 144(5), 643-655.
- Foucault, M. (2002). *Vigilar y Castigar. Siglo Veintiuno*.
- Foucault, M. (1979). Jeremías Bentham. El ojo del poder. Recuperado de: <http://books.google.com/books?hl=en&lr=&id=12dCMYD36koC&oi=fnd&pg=PT2&dq=Panóptico&ots=nhdCGStKEw&sig=9q0w4PLabZQT7S0xOF-JO13upZ-Y>
- Gaete, C. (2018). Journalistic memory work and transitional justice in Chile: The case of the declassification of the Colonia Dignidad archives in Berlin. *Journalism*. 1-19.
- Gallardo, C. P. (2018, 14 septiembre). Test de Rorschach: interpretación de las láminas. *psicologia-online.com*. <https://www.psicologia-online.com/test-de-rorschach-interpretacion-de-las-laminas-3906.html>
- Hevia, E. & Stehle, J. (2016). Colonia Dignidad: verdad, justicia y memoria. *Punto de debate: Fundación Rosa Luxemburgo*. 1 (6), 1-12.
- Larraguibel, C. (2007). *Cuaderno de la Colonia. Ediciones Mínimas*.

Mallamaci, M. G. (2018). Los tres panópticos. Análisis de las modulaciones del poder y las formas visuales de control entre la Modernidad y el siglo XXI. *Digithum*, 22(22), 47–58. Recuperado de: <https://doi.org/10.7238/d.v0i22.3132>

Martínez Sais, M., & Madga, S. G. (2008). Estudio de la Personalidad: Tests proyectivos.

Masuello, A. (1998). El test del árbol Graf Wittgentein. 12–14.

Meinerz, M. (2014). Operation Odessa: The flight of Nazi war criminals to Latin America after World War II and the Nazi hunters. *Revista de Ciencias Sociales*. 19(1), 41–60.

Oostdijk, D. (2018). “Draw yourself out of it”: Miriam Katin’s graphic metamorphosis of trauma. 1. Recuperado de: <https://doi.org/10.1080/14725886.2017.1382103>

Querol, S., & Chavez, P. M. (2005). Test de la persona bajo la lluvia: adaptación y aplicación. Recuperado de: <https://mmhaler.files.wordpress.com/2013/04/la-persona-bajo-la-lluvia-test.pdf>

Sabater, V. (2019). Test Persona bajo la lluvia ¿en qué consiste? La mente es maravillosa. Recuperado de: <https://lamenteesmaravillosa.com/test-persona-bajo-la-lluvia-en-que-consiste/>

Schouten, K. A., de Niet, G. J., Knipscheer, J. W., Kleber, R. J., & Hutschemaekers, G. J. M. (2015). The Effectiveness of Art Therapy in the Treatment of Traumatized Adults: A Systematic Review on Art Therapy and Trauma. *Trauma, Violence, and Abuse*, 16(2), 220–228, DOI: 10.1177/1524838014555032

Schouten, K. A., van Hooren, S., Knipscheer, J. W., Kleber, R. J., & Hutschemaekers, G. J. M. (2019). Trauma-Focused Art Therapy in the Treatment of Posttraumatic Stress Disorder: A Pilot Study. *Journal of Trauma and Dissociation*, 20(1), 114–130. <https://doi.org/10.1080/15299732.2018.1502712>

Schwember, H. (2009). *Delirios e Indignidad, El Estéril Mundo De Paul Schäfer*. J.C. Saez Editor.

Testimonios ex colonos. (2016). Asociación por la memoria y los derechos humanos, Colonia Dignidad. <https://www.coloniadignidad.cl/historia/testimonios/>

Valencia Grajales, J. F., & Marin Galeano, M. Soraya. (2017). El panóptico más allá de vigilar y castigar. *Revista*







Universidad del Desarrollo  
Facultad de Diseño